

WebSphere Business Integration Server
Express e Express Plus



Guida all'installazione di WebSphere Business Integration Server Express per Windows

Versione 4.4

WebSphere Business Integration Server
Express e Express Plus



Guida all'installazione di WebSphere Business Integration Server Express per Windows

Versione 4.4

Nota

Prima di utilizzare queste informazioni e il relativo prodotto, leggere attentamente le informazioni riportate in "Informazioni particolari" a pagina 83.

22Aprile2005

Questa edizione della documentazione è valida per IBM WebSphere Business Integration Server Express, versione 4.4 e IBM WebSphere Business Integration Server Express Plus, versione 4.4.

Per inviare commenti sulla documentazione di IBM WebSphere Business Integration inviare un messaggio via e-mail all'indirizzo doc-comments@us.ibm.com. Siamo in attesa di ricevere i vostri commenti.

Tutti i commenti e i suggerimenti inviati potranno essere utilizzati liberamente dall'IBM e dalla Selfin e diventeranno esclusiva delle stesse.

© Copyright International Business Machines Corporation 2004, 2005. Tutti i diritti riservati.

Indice

Informazioni su questo manuale	v
A chi è diretto questo manuale	v
Documentazione correlata	v
Convenzioni tipografiche	v
Novità in questo rilascio	vii
Novità nel rilascio 4.4	vii
Novità nel rilascio 4.3.1	vii
Novità nel rilascio 4.3	vii
Capitolo 1. Panoramica installazione	1
Passo successivo	2
Capitolo 2. Avvio del Launchpad	3
Prima di iniziare	3
Richiamo del Launchpad	4
Passo successivo	5
Capitolo 3. Installazione dei prerequisiti software e di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus.	7
Come decidere quali componenti installazione (solo installazione personalizzata)	8
Installazione tipica	11
Installazione personalizzata	16
Prerequisiti software	21
Utilizzo di Primi passi.	24
Aggiunta di un listener al servizio WebSphere MQ	27
Struttura e file della directory	28
Installazione di ulteriori componenti in seguito all'installazione iniziale.	30
Disinstallazione di WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus mediante la GUI	30
Passo successivo.	31
Capitolo 4. Avvio e gestione del sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus	33
Avvio di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus	33
Impostazione di InterChange Server Express	33
Passo successivo.	35
Capitolo 5. Verifica dell'installazione	37
Convalida veloce	37
Passo successivo.	37
Capitolo 6. Installazione di Adapter Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus	39
Installazione di un Adapter Capacity Pack mediante la GUI	39
Disinstallazione di un Adapter Capacity Pack mediante la GUI	41
Passo successivo.	42
Capitolo 7. Installazione di Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus	43
Installazione di Collaboration Capacity Pack mediante la GUI	43
Disinstallazione del Collaboration Capacity Pack mediante la GUI	46
Passo successivo.	46

Capitolo 8. Configurazione manuale degli strumenti basati sul web	47
Informazioni sugli strumenti basati su Web.	48
Configurazione di strumenti basati sul Web per utilizzare WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express	48
Configurazione degli strumenti basati su Web per l'utilizzo di Tomcat.	51
Configurazione di Web Deployment per utilizzare Tomcat.	52
Configurazione di Collaboration Enablement for Portal.	53
Passo successivo.	54
Capitolo 9. Aggiornamento del sistema.	55
Scenari e requisiti di aggiornamento supportati	55
Preparazione del sistema esistente.	56
Aggiornamento da WebSphere Business Integration Server Express V4.4 a Express Plus V4.4	61
Aggiornamento da WebSphere Business Integration Server Express V4.3.1 a Express V4.4	65
Aggiornamento da WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3.1 a Express Plus V4.4	68
Avvio della nuova versione aggiornata	75
Verifica dell'aggiornamento	76
Test della versione aggiornata	76
Backup della versione aggiornata	76
Passo successivo.	77
Appendice. Installazione e disinstallazione non presidiate	79
Installazione non presidiata di WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus.	79
Disinstallazione non presidiata di WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus.	80
Installazione non presidiata di Adapter Capacity Pack	80
Disinstallazione non presidiata di Adapter Capacity Pack	80
Installazione non presidiata di Collaboration Capacity Pack	81
Disinstallazione non presidiata di Collaboration Capacity Pack	81
Informazioni particolari.	83
Informazioni sull'interfaccia di programmazione	84
Marchi	85
Indice analitico	87

Informazioni su questo manuale

I prodotti IBM(R) WebSphere(R) Business Integration Server Express e IBM WebSphere Business Integration Server Express Plus sono costituiti dai seguenti componenti: InterChange Server Express, Toolset Express associato, CollaborationFoundation e una serie di adattatori di integrazione software. Gli strumenti di Toolset Express consentono di creare, modificare e gestire i processi di business. E' possibile scegliere tra diversi adattatori preconfigurati per i processi di business che utilizzano le applicazioni. La maschera dei processi standard, CollaborationFoundation, consente di creare rapidamente processi personalizzati.

In questo manuale viene descritto come installare e impostare i sistemi IBM WebSphere Business Integration Server Express e IBM WebSphere Business Integration Server Express Plus.

Se non diversamente indicato, tutte le informazioni riportate in questo manuale sono valide per IBM WebSphere Business Integration Server Express e IBM WebSphere Business Integration Server Express Plus. Il termine WebSphere Business Integration Server Express e le relative varianti fa riferimento a entrambi i prodotti.

A chi è diretto questo manuale

Questo manuale è diretto a consulenti e amministratori di sistema che installano, distribuiscono e gestiscono un ambiente WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus in the Microsoft(R) Windows(R).

Documentazione correlata

La serie completa di manuali disponibile con questo prodotto descrive le funzioni e i componenti comuni a tutte le installazioni di WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus e comprende i materiali di riferimento per componenti specifici.

E' possibile scaricare, installare e visualizzare la documentazione sul sito Web al seguente indirizzo: <http://www.ibm.com/websphere/wbiserverexpress/infocenter>.

Nota: Le informazioni rilevanti su questo prodotto sono disponibili nel documento Technical Support Technotes and Flashes emesso in seguito alla pubblicazione di questo manuale. Tali documenti sono disponibili sul sito Web di supporto di WebSphere Business Integration all'indirizzo <http://www.ibm.com/software/integration/websphere/support>. Selezionare l'area dei componenti di interesse e passare alle sezioni Technotes and Flashes.

Convenzioni tipografiche

In questo manuale sono utilizzate le seguenti convenzioni:

Font courier

Indica un valore letterale, come il nome di un comando, un nome file, informazioni immesse dall'utente o le informazioni visualizzate sullo schermo.

<p>Grassetto</p> <p><i>Corsivo</i></p> <p><i>Courier corsivo</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 5px 0;">boxed courier</div> <p>schema blue</p> <p>{ }</p> <p>[]</p> <p>...</p> <p>\</p> <p><i>dir_prodotto</i></p>	<p>Indica un nuovo termine la prima volta che appare.</p> <p>Indica il nome di una variabile o un riferimento incrociato. Quando si visualizza un file PDF, i riferimenti incrociati sono in grassetto e blu. E' possibile selezionare un riferimento incrociato per passare alle informazioni di destinazione.</p> <p>Indica il nome di una variabile all'interno di un testo.</p> <p>Separa un frammento di codice dal resto del testo.</p> <p>Uno schema blu, disponibile quando si visualizza un manuale online, indica un collegamento ipertestuale con riferimenti incrociati. Fare clic all'interno dello schema per passare all'oggetto del riferimento.</p> <p>Su una riga della sintassi, le parentesi graffe racchiudono una serie di opzioni di cui ne va selezionata solo una.</p> <p>Su una riga della sintassi, le parentesi racchiudono un parametro facoltativo.</p> <p>Su una riga della sintassi, i puntini sospensivi indicano una ripetizione del parametro precedente. Ad esempio, <code>option[,...]</code> indica che è possibile immettere più opzioni separate da virgole.</p> <p>In questo manuale, i caratteri barra inversa (\) vengono utilizzati come convenzioni per i percorsi delle directory. Per le installazioni su sistemi UNIX(R), è necessario sostituire i caratteri barra inversa con le barre (/). Tutti i percorsi di IBM WebSphere Business Integration Server Express sono relativi alla directory del sistema in cui è installato il prodotto.</p> <p>Rappresenta la directory in cui è installato il prodotto.</p>
---	---

Novità in questo rilascio

Novità nel rilascio 4.4

In questo rilascio sono state apportate le seguenti modifiche al processo di installazione:

- Opzioni di installazione Personalizzata e Tipica
- Installazione dell'applicazione Primi passi
- "Avvio rapido" adesso si chiama "Convalida rapida" ed è riportato nella documentazione di Primi passi
- Installazione dell'applicazione Web Deployment
- Controllo accessi basati sul ruolo e nome utente e password definibili dall'utente

Novità nel rilascio 4.3.1

In questo rilascio è stato aggiunto il supporto per la modalità di produzione per i seguenti sistemi operativi:

- IBM OS/400 V5R2, V5R3
- Red Hat Enterprise Linux(TM) AS 3.0 Update 1
- SuSE Linux Enterprise Server 8.1 SP3
- Microsoft Windows 2003

Novità nel rilascio 4.3

Questo è il primo rilascio di questo manuale.

Capitolo 1. Panoramica installazione

IBM WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus includono un programma di installazione basato sulla GUI (Graphical User Interface) chiamato Launchpad che guida passo dopo passo nell'installazione e nella configurazione del prerequisito e del software del prodotto.

Il Launchpad consente di eseguire un'installazione standard o Tipica che installa automaticamente un insieme di componenti, o un'installazione Personalizzata che consente di scegliere quali componenti installare. In entrambi i casi, il Launchpad rileva se il sistema ha altri prerequisiti software richiesti installati e visualizza questa informazione. Una volta installati i prerequisiti, il Launchpad continua a guidare fino a quando l'installazione è completa.

Questa guida elenca in dettaglio ogni passo dell'installazione e dei processi di configurazione iniziale richiesto per far funzionare IBM WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus. I passi principali sono i seguenti:

1. Assicurarsi che il sistema sul quale si pensa di installare questo prodotto risponda ai requisiti hardware e software. Per requisiti specifici, fare riferimento a <http://www.ibm.com/software/integration/wbiserverexpress/> per i requisiti specifici.
2. Avviare il Launchpad e da questo, avviare l'installazione del prodotto. (Capitolo 2)
3. Decidere se si desidera un'installazione Tipica o Personalizzata. Fare riferimento al Capitolo 3 per trovare le differenze tra un'installazione tipica o personalizzata. Il Launchpad controlla i prerequisiti software supportati. Consultare il sito web <http://www.ibm.com/software/integration/wbiserverexpress> per un elenco di software prerequisito supportato. Quindi procedere tramite il resto del processo di installazione del Launchpad. (Capitolo 3)
4. Eseguire i passi di configurazione ulteriori richiesti. (Capitolo 3)
5. Avviare il sistema ed eseguire la gestione iniziale, tramite Primi passi o dal menu Start di Windows. (Capitolo 4)
6. (Facoltativo ma consigliato.) Utilizzare la procedura "Convalida veloce", trovata in Primi passi, per verificare che il sistema sia installato e funzionante in modo corretto. (Capitolo 5)
7. (Facoltativo solo per WebSphere Business Integration Server Express Plus) Installare un adattatore dell'applicazione da Adapter Capacity Pack. (Capitolo 6)
8. (Facoltativo solo per WebSphere Business Integration Server Express Plus) Installare una collaborazione da Collaboration Capacity Pack. (Capitolo 7)

I capitoli aggiuntivi in questo manuale forniscono le informazioni su quanto riportato di seguito:

- Capitolo 8, "Configurazione manuale degli strumenti basati sul web", a pagina 47.
- Capitolo 9, "Aggiornamento del sistema", a pagina 55.
- "Installazione e disinstallazione non presidiate", a pagina 79.

Passo successivo

Avviare i processi di installazione e di configurazione; passare a Capitolo 2, “Avvio del Launchpad”, a pagina 3 per le funzioni di Launchpad.

Capitolo 2. Avvio del Launchpad

Per poter utilizzare l'interfaccia grafica del Launchpad per avviare l'installazione e la configurazione di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus, è necessario imparare le funzioni di base.

Questo capitolo contiene le sezioni seguenti:

- "Prima di iniziare"
- "Richiamo del Launchpad" a pagina 4
- "Passo successivo" a pagina 5

Prima di iniziare

Prima di avviare il Launchpad, effettuare le seguenti operazioni:

- Controllare che il sistema risponda ai requisiti hardware elencati sulla pagina Web <http://www.ibm.com/software/integration/wbiserverexpress>.

Nota: E' limitato a due processori il numero massimo di processori fisici che è possibile utilizzare con questo server. Fare riferimento ai termini di licenza del prodotto per maggiori dettagli.

- Visitare il seguente sito Web per scaricare i Fix Pack disponibili per il prodotto: <http://www.ibm.com/software/integration/websphere/support/>
- Assicurarsi che tutti le applicazioni Windows siano state arrestate.
- Verificare di disporre dei privilegi di amministratore Windows. Se questi requisiti non sono soddisfatti, verrà visualizzato un messaggio di errore in cui è riportato il problema e il Launchpad verrà arrestato.
- Le istruzioni di installazione riportate in questo manuale assumono che si stia eseguendo l'installazione dai CD del prodotto. Se l'installazione viene effettuata dagli ESD ottenuti da Passport Advantage, effettuare le seguenti operazioni:
 - Fare riferimento alle informazioni su Passport Advantage per le istruzioni per scaricare gli ESD.
 - Estrarre tutti gli ESD nella stessa directory sul disco rigido e avviare l'installazione. *Non* creare CD sulla base delle immagini ESD e non provare a eseguire l'installazione da essi. In questo caso, l'installazione potrebbe non riuscire in quanto i programmi di utilità di configurazione per alcuni prerequisiti software potrebbero non essere stati impacchettati con gli ESD contenenti il software prerequisito corrente.
 - Verificare che i nomi delle cartelle dei componenti nella directory in cui vengono estratti gli ESD non contengano spazi. Ad esempio, C:\Program Files\WBISE non è una directory valida poiché il nome della cartella Program Files ha uno spazio. C:\WBISE è una directory valida poiché la il nome della cartella WBISE non ha uno spazio.
- Se si desidera che il programma di installazione WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus configuri automaticamente System Monitor, Failed Event Manager, o Web Deployment affinché vengano utilizzati con il prodotto Express o Express Plus e con WebSphere Application Server Express o WebSphere Application Server, è *necessario* avere installato una delle versioni supportati di WebSphere Application Server Express o WebSphere Application Server *prima* di eseguire il programma di installazione WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus. In caso contrario, sarà necessario

configurare manualmente System Monitor, Failed Event Manager o Web Deployment, come riportato in Capitolo 8, “Configurazione manuale degli strumenti basati sul web”, a pagina 47.

Per le versioni supportate di WebSphere Application Server Express o WebSphere Application Server, fare riferimento a <http://www.ibm.com/software/integration/wbi/serverexpress>. Inoltre, consultare “Aggiornamento dei prerequisiti software” a pagina 57.

- Per creare un nuovo database e aggiungere nuovi utenti, verificare di disporre delle autorizzazioni da amministratore.

Richiamo del Launchpad

Per richiamare il Launchpad, inserire il CD contenente i componenti di base di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus nel computer. Verrà visualizzata la finestra di benvenuto nel Launchpad. I pulsanti presenti sul lato sinistro della finestra Benvenuti consentono la selezione di diverse attività.

La finestra di benvenuto del Launchpad per WebSphere Business Integration Server Express differisce leggermente da quella di WebSphere Business Integration Server Express Plus.

La Figura 1 riporta un esempio della finestra di benvenuto del Launchpad per il prodotto WebSphere Business Integration Server Express. Nella versione Express Plus è presente un altro pulsante **Installa Capacity Pack**. Questo pulsante consente di avviare i programmi di installazione per Adapter Capacity Pack e Collaboration Capacity Pack. Le procedure di installazione per Adapter Capacity Pack e Collaboration Capacity Pack sono riportate in Capitolo 6, “Installazione di Adapter Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus”, a pagina 39 e in Capitolo 7, “Installazione di Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus”, a pagina 43.



Figura 1. Finestra di benvenuto nel Launchpad di WebSphere Business Integration Server Express Plus

I pulsanti nella finestra di benvenuto consentono di controllare le seguenti attività:

Installa prodotto

Consente di installare i prerequisiti software appropriati in base ai componenti del prodotto che si desidera installare.

Installa Capacity Pack

(Solo per WebSphere Business Integration Express Plus.) Consente l'installazione di collaborazioni e ulteriori adattatori oltre a quelli disponibili con il prodotto di base.

Guida all'installazione

I link ad una pagina Web che porta a WebSphere Business Integration Server Express Information Center, dal quale è possibile ottenere tutta la documentazione del prodotto, incluso questa guida all'installazione.

Primi passi

Avvia l'applicazione Primi passi. L'applicazione Primi passi è un'interfaccia singola dalla quale è possibile utilizzare e gestire WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus una volta completata l'installazione.

Esci Chiude il Launchpad.

Passo successivo

Quando si è in grado di eseguire le operazioni della GUI del Launchpad di base evidenziate in questo capitolo, procedere fino a Capitolo 3, "Installazione dei prerequisiti software e di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus", a pagina 7 per informazioni su come utilizzare il Launchpad per identificare i prerequisiti necessari, installare i prerequisiti selezionati ed installare WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus.

Capitolo 3. Installazione dei prerequisiti software e di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus

Il sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus determina il software prerequisito necessario all'installazione in base ai componenti che si desidera installare. Se determinati elementi non vengono rilevati, verranno quindi installati.

Il Launchpad offre due opzioni di installazione: Tipica e Personalizzata.

L'installazione Tipica installa automaticamente i seguenti componenti:

- InterChange Server Express
- Toolset Express
- Adattatore JText
- Esempi

L'installazione tipica rileva automaticamente se si dispone dei componenti prerequisiti richiesti e se può installarne la maggior parte da sola.

L'installazione Personalizzata consente di scegliere quali componenti installare. Inoltre, così come l'installazione Tipica, rileva anche se i prerequisiti sono installati e se può installarli da sola. Fare riferimento alla sezione "Come decidere quali componenti installazione (solo installazione personalizzata)" a pagina 8 per le descrizioni dei componenti disponibili. Per ulteriori informazioni sull'installazione Personalizzata, consultare la sezione "Installazione personalizzata" a pagina 16.

Per ulteriori informazioni sull'installazione Tipica, consultare la sezione "Installazione tipica" a pagina 11.

Le istruzioni di di installazione in questo capitolo prevedono:

- WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus versione 4.4 *non* è già installato sulla macchina. Se si dispone di una versione precedente del prodotto o dei pacchetti di capacità installati e si desidera aggiornarli alla versione 4.4, o si è installato WebSphere Business Integration Server Express V4.4 e si desidera aggiornare a WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.4, consultare Capitolo 9, "Aggiornamento del sistema", a pagina 55 per ulteriori istruzioni.
- I componenti verranno installati su una macchina che esegue il sistema operativo Windows 2003 in un ambiente di produzione. *Quando il programma di installazione è in esecuzione su un sistema Windows XP, alcuni schermi non appaiono e altri mostrano selezioni differenti.* Consultare il sito web <http://www.ibm.com/software/integration/wbiserverexpress> per un elenco dei componenti del prodotto supportati su ogni piattaforma Windows negli ambienti di produzione e di sviluppo.
- Si esegue l'installazione di un sistema WebSphere Business Integration Server Express Plus. I pannelli di installazione di un sistema WebSphere Business Integration Server Express potrebbero essere leggermente differenti.
- Le informazioni riportate in Capitolo 2, "Avvio del Launchpad", a pagina 3 siano state lette e comprese e che il Launchpad sia stato avviato.

Questo capitolo contiene le sezioni seguenti:

- “Come decidere quali componenti installazione (solo installazione personalizzata)”
- “Installazione tipica” a pagina 11
- “Installazione personalizzata” a pagina 16
- “Prerequisiti software” a pagina 21
- “Utilizzo di Primi passi” a pagina 24
- “Aggiunta di un listener al servizio WebSphere MQ” a pagina 27
- “Struttura e file della directory” a pagina 28
- “Installazione di ulteriori componenti in seguito all’installazione iniziale.” a pagina 30
- “Disinstallazione di WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus mediante la GUI” a pagina 30
- “Passo successivo” a pagina 31

Fare riferimento a “Installazione e disinstallazione non presidiate”, a pagina 79 per le istruzioni sull’esecuzione dell’installazione e della disinstallazione non presidiata.

Come decidere quali componenti installazione (solo installazione personalizzata)

Quando si installa WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus utilizzando l’installazione Personalizzata, è possibile installare tutti o alcuni sottoinsiemi dei componenti del prodotto. È possibile installare i componenti installabili dagli schermi che appaiono quando si seleziona il pulsante **Personalizzato** dallo schermo Scegli il tipo di impostazione del pannello di installazione o dal file di risposta utilizzato durante l’installazione non presidiata.

Nota: Come detto precedentemente, con l’installazione Tipica, il Launchpad seleziona automaticamente i componenti per l’installazione.

I componenti disponibili per l’installazione differiscono in base alla piattaforma Windows utilizzata. Il supporto per i componenti installati può differire a seconda se i componenti stessi vengono utilizzati in un ambiente di sviluppo o in un ambiente di produzione. Consultare il sito web <http://www.ibm.com/software/integration/wbiserverexpress> per un elenco dei componenti del prodotto supportati su ogni piattaforma Windows negli ambienti di produzione e di sviluppo.

Le seguenti sezioni descrivono i componenti installabili disponibili su ogni sistema operativo Windows supportato.

WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus è in esecuzione in un ambiente di produzione o di sviluppo solo sulla piattaforma Windows 2003. Solo la piattaforma Windows XP supporta il prodotto in un ambiente di sviluppo. Gli adattatori sono inoltre supportati solo sulle piattaforma Windows 2003.

Consultare la *System Administration Guide* per descrizioni più dettagliate dei componenti InterChange Server Express e Toolset Express; o le guide degli adattatori singoli per le descrizioni degli adattatori. Tutta la documentazione è disponibile sul sito Web al seguente indirizzo:
<http://www.ibm.com/websphere/wbiserverexpress/infocenter>.

Componenti disponibili per l'installazione su un sistema Windows 2003

Durante l'installazione su un sistema Windows 2003, è possibile scegliere tra i seguenti componenti:

- InterChange Server Express
- Toolset Express, che include i seguenti sottocomponenti:
 - Administrative tools - Gestisce e controlla i diversi ambienti di sistema.
 - Development tools - Configura, personalizza o sviluppa componenti di sistema nuovi o esistenti.

Installando gli strumenti di amministrazione, verranno installati anche:

- Flow Manager
- Log Viewer
- Relationship Manager
- System Manager
- System Monitor
- Failed Event Manager
- Web Deployment

Installando gli strumenti di sviluppo, verranno installati anche:

- Business Object Designer Express
- Connector Configurator Express
- Integrated Test Environment
- Map Designer Express
- Process Designer Express (disponibile solo con WebSphere Business Integration Server Express Plus)
- Relationship Designer Express
- WebSphere Studio WorkBench 3.0.1 (WSWB301)

Nota: Il programma di installazione installa questo prodotto nella directory *ProductDir\Tools\ies301*. Tutti i plugin necessari di System Manager sono installati nella directory *ProductDir\Tools\eclipse\plugins*.

- Test Connector
- Scegliere gli adattatori dal seguente elenco:
 - Adattatore per COM
 - Adattatore per e-Mail
 - Adattatore per Exchange
 - Adattatore per iSeries
 - Adattatore per JDBC
 - Adattatore per JMS
 - Adattatore per JText
 - Adattatore per Lotus Domino
 - Adattatore per i protocolli di dati Healthcare
 - Adattatore per HTTP
 - Adattatore per SWIFT
 - Adattatore per TCP/IP
 - Adattatore per Servizi Web
 - Adattatore per WebSphere Commerce

- Adattatore per WebSphere MQ
- Adattatore per XML

Nota: Per l'installazione di alcuni adattatori, vengono installati anche degli ODA (Object Discovery Agents) corrispondenti. Con qualsiasi adattatore, vengono installati anche i seguenti componenti:

- Data Handler for Complex Data
 - Data Handler for EDI
 - Data Handler for XML
- Componente Esempi, che installa un esempio preconfigurato denominato Test sistema che può essere eseguito per verificare che l'installazione è stata eseguita e funziona correttamente.

Componenti disponibili per l'installazione su un sistema Windows XP

Durante l'installazione su un sistema Windows XP, è possibile scegliere dai seguenti componenti:

- InterChange Server Express (non supportato negli ambienti di produzione)
- Toolset Express, che include i seguenti sottocomponenti:
 - Administrative tools - Gestisce e controlla i diversi ambienti di sistema.
 - Development tools - Configura, personalizza o sviluppa componenti di sistema nuovi o esistenti.

Installando gli strumenti di amministrazione, verranno installati anche:

- Flow Manager
- Log Viewer
- Relationship Manager
- System Manager
- System Monitor
- Failed Event Manager
- Web Deployment

Installando gli strumenti di sviluppo, verranno installati anche:

- Business Object Designer Express
- Connector Configurator Express
- Integrated Test Environment
- Map Designer Express
- Process Designer Express (disponibile solo con WebSphere Business Integration Server Express Plus)
- Relationship Designer Express
- WebSphere Studio WorkBench 3.0.1 (WSWB301)

Nota: Il programma di installazione installa questo prodotto nella directory *ProductDir\Tools\ies301*. Tutti i plugin necessari di System Manager sono installati nella directory *ProductDir\Tools\eclipse\plugins*.

- Test Connector
- Componente Esempi, che installa un esempio preconfigurato denominato Test sistema che può essere eseguito per verificare che l'installazione è stata eseguita e funziona correttamente. Fare riferimento a Capitolo 5, "Verifica dell'installazione", a pagina 37 per maggiori dettagli.

Installazione tipica

Per iniziare l'installazione Tipica, seguire la procedura di seguito riportata:

1. Selezionare **Installa prodotto** dal pannello di benvenuto.



Figura 2. Pannello di benvenuto

Appare lo schermo Scegli il tipo di impostazione.

2. Selezionare **Tipica** dallo schermo Scegli tipo di impostazione.

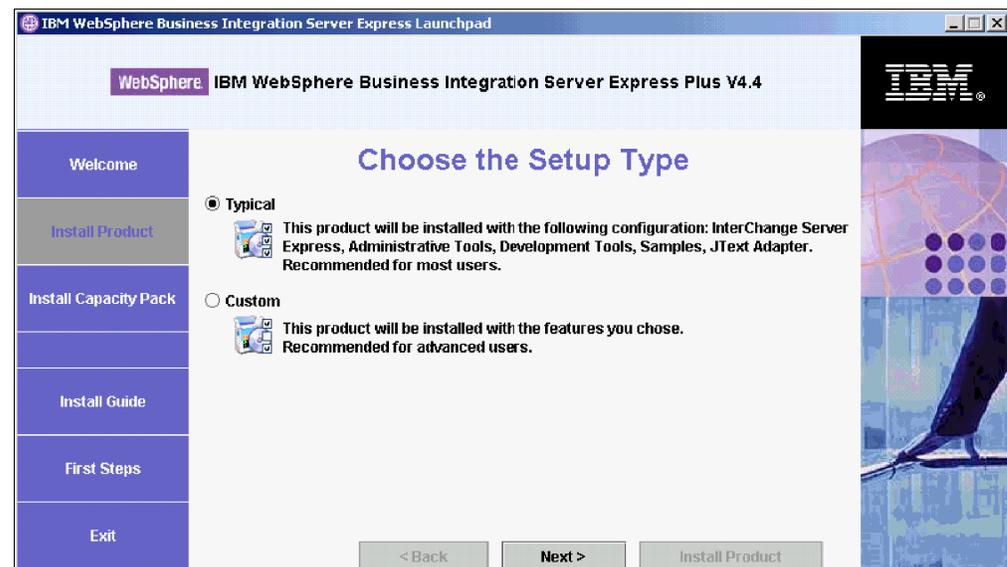


Figura 3. Schermo Scegli il tipo di impostazione

Dopo aver selezionato installazione Tipica, appare lo schermo Prerequisiti software.



Figura 4. Finestra Prerequisiti software prima di installare i prerequisiti selezionati

- Il Launchpad riporta lo stato dell'installazione di ogni prerequisito. I valori dello stato possono includere **Non installato**, **Opzionale** o **OK** e, solo per la selezione del database, **Non configurato**.

Se tutti i programmi software richiesti per il sistema hanno uno stato di **Non installato** o **Facoltativo**, è possibile utilizzare il pannello di installazione per installarlo o per indirizzarti a dove ottenerlo.

Per installare un programma software utilizzando il pannello di installazione, fare clic sul nome del prodotto. un pulsante **Installa** diventa visibile. Selezionare il pulsante **Installa** per iniziare l'installazione del programma. Quando il processo di installazione per il programma del software è completo, si verrà reindirizzati allo schermo di Prerequisiti software ed il nome del programma avrà **OK** accanto a questo.

Se è stato installato un database e lo stato è **Non configurato**, è possibile utilizzare il Launchpad per configurarlo. Fare clic sul nome del database per avviare la configurazione.

Nota: Se si dispone già di versioni precedenti del software prerequisiti installato sul sistema, fare riferimento a Capitolo 9, "Aggiornamento del sistema", a pagina 55 per informazioni più dettagliate relative al funzionamento del pannello di installazione e su cosa è necessario fare in base alla versione.

Per ulteriori informazioni sull'installazione dei prerequisiti software, incluso perché potrebbe essere necessario installare determinati prerequisiti, fare riferimento alla sezione "Prerequisiti software" a pagina 21.

Quando i prerequisiti software richiesti per l'installazione pianificata hanno uno stato di **OK**, selezionare il pulsante con etichetta **Installa prodotto** posizionato nella parte bassa dello schermo.

Viene visualizzata la finestra Accordo di licenza software.

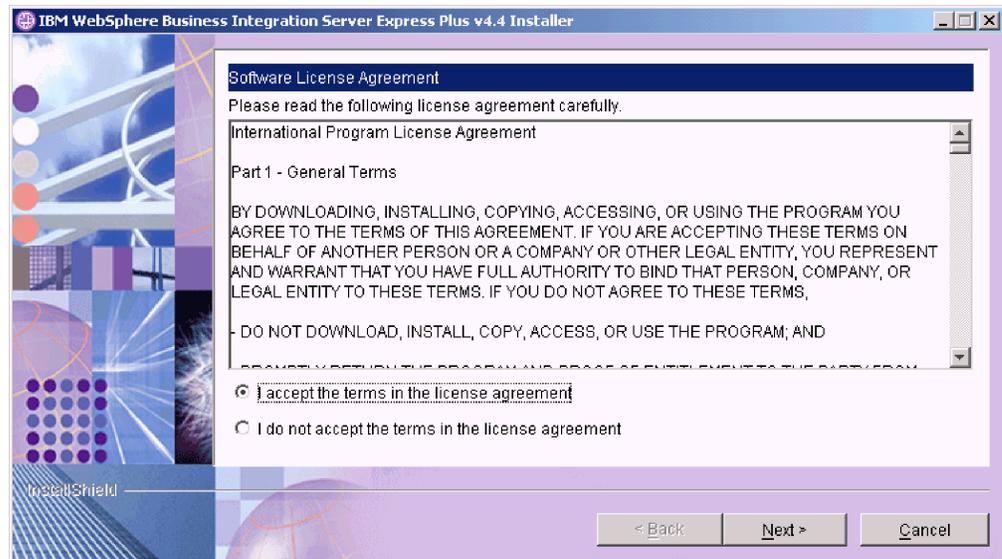


Figura 5. Finestra Accordo di licenza software

4. Leggere e accettare i termini dell'Accordo di licenza software selezionando il pulsante d'opzione accanto a **Accetto i termini dell'accordo di licenza**, quindi selezionare **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra Destinazione.

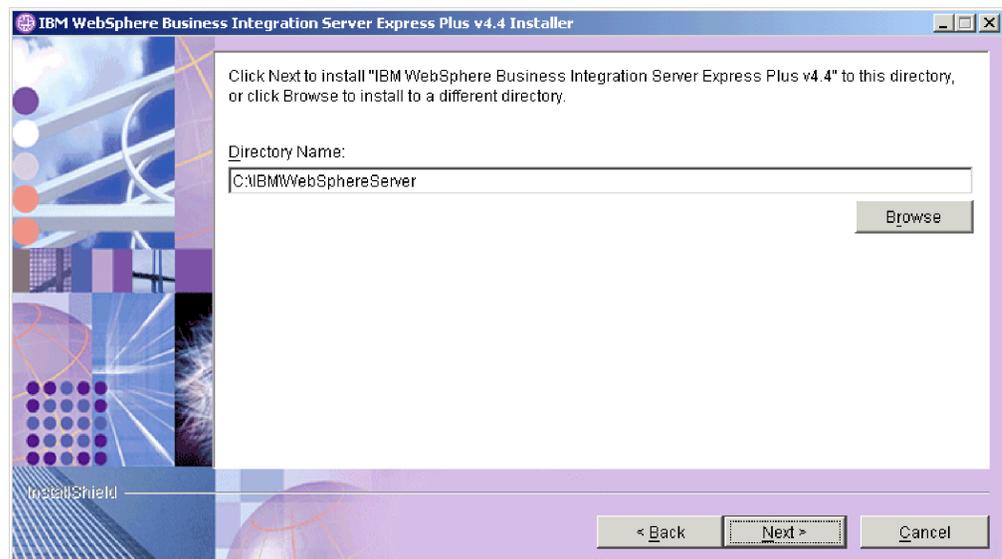


Figura 6. Finestra Destinazione

5. Nella finestra Destinazione, accettare il percorso di installazione predefinito C:\IBM\WebSphereServer oppure selezionare un percorso differente, quindi fare clic su **Avanti**.

Nota: Il percorso della directory non deve contenere spazi. In questo documento, verrà fatto riferimento alla directory di installazione C:\IBM\WebSphereServer (il percorso alternativo immesso) come a *ProductDir*.

Si verifica una delle seguenti opzioni:

- Se le condizioni dei prerequisiti non sono soddisfatte, viene visualizzato un messaggio di errore e sarà necessario annullare il processo di installazione.
- Se sono riscontrate le condizioni prerequisite, appare lo schermo RBAC.

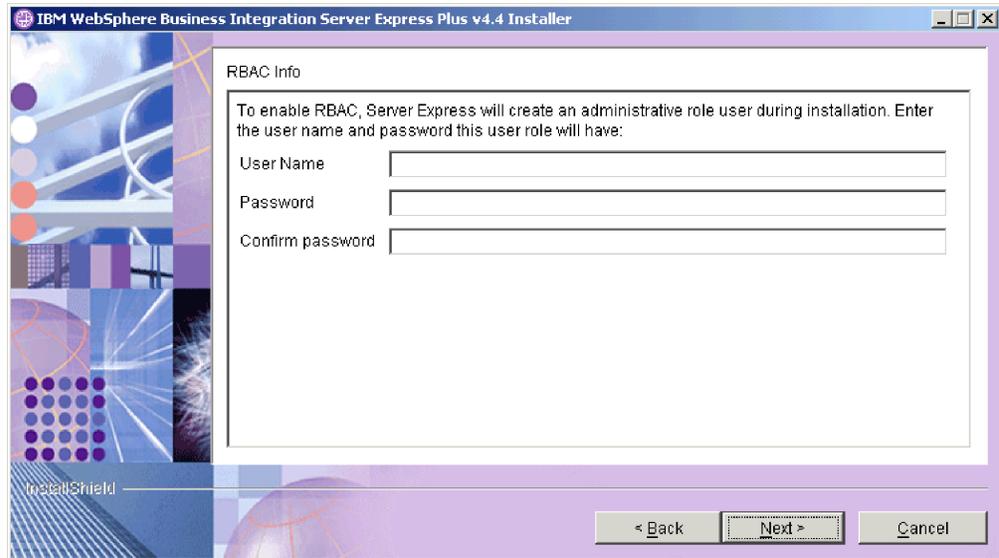


Figura 7. Schermo RBAC

6. Per abilitare RBAC (Role-Based Access Control), immettere un nome utente e la password, quindi selezionare **Avanti**.

Annotare il nome utente e la password immessa. Sarà necessaria in un secondo momento.

Nota: RBAC potenzia la sicurezza dell'accesso del server. Il nome utente e la password forniti verranno utilizzati per creare il ruolo di administrator del server durante la distribuzione al server. Queste informazioni sono memorizzate nel file `InterChangeSystem.cfg`, con la password codificata. Tutte le modifiche agli altri ruoli o alla password riguardanti RBAC devono essere fatti successivamente tramite System Manager.

Appare uno schermo di riepilogo.

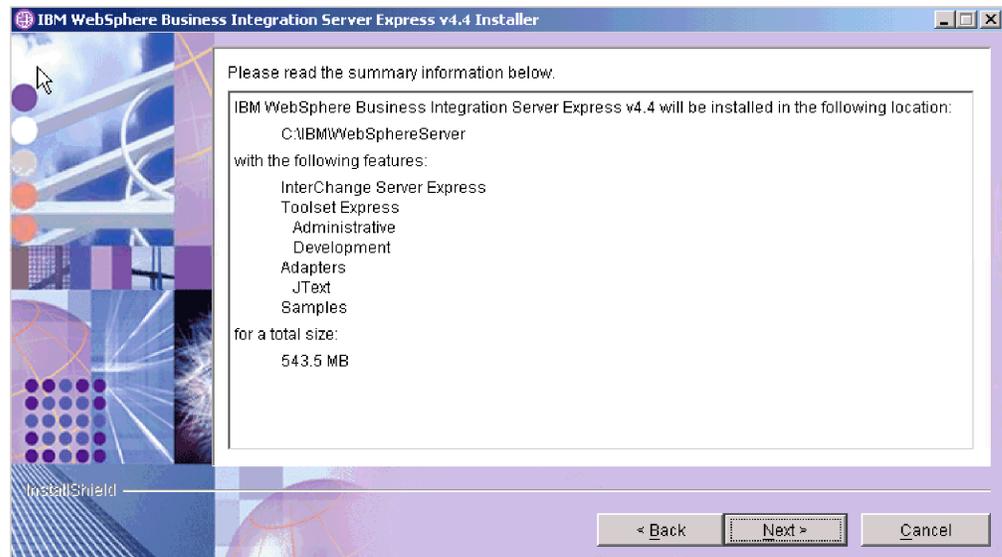


Figura 8. Schermo di riepilogo

7. Lo schermo di riepilogo fornisce un riepilogo delle selezioni di installazione. Leggere le informazioni per assicurarsi che siano corrette, quindi selezionare **Avanti**. Il processo di installazione inizia.
8. Il programma di installazione verificherà che sia disponibile spazio su disco a sufficienza per l'installazione:
 - Se non esiste spazio sufficiente, verrà visualizzato un pannello con solo i pulsanti **Indietro** e **Annulla** abilitati, poiché non è possibile completare l'installazione con lo spazio disco fornito. In questo caso, è necessario liberare dello spazio disco sull'unità specificata, o modificare l'ubicazione di destinazione rivedendo lo schermo Destinazione.
 - Se invece lo spazio è disponibile, il processo di installazione e di configurazione può cominciare. Vengono visualizzate una serie di finestre informative. Quando l'installazione e la configurazione sono complete, appare uno schermo che indica se il processo è stato completato correttamente o se sono stati rilevati dei problemi. Selezionare **Fine** per uscire dalla GUI per l'installazione.

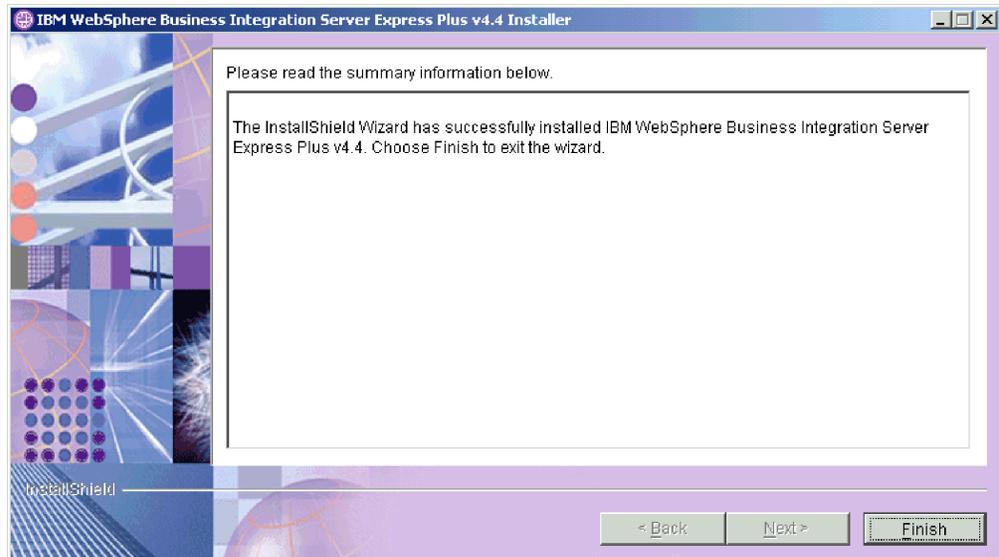


Figura 9. Schermo di riepilogo post-installazione

Una finestra che appare informando che l'installazione è completa e richiede se si desidera avviare l'applicazione Primi passi. Per ulteriori informazioni su questa applicazione, fare riferimento alla sezione "Utilizzo di Primi passi" a pagina 24.

9. Aggiungere un listener al servizio WebSphere MQ seguendo le istruzioni riportate in "Aggiunta di un listener al servizio WebSphere MQ" a pagina 27.

Il processo di installazione ha completato le seguenti operazioni:

- Installazione dei componenti del prodotto.
- Configurazione del file `Cwtools.cfg` utilizzato da Toolset Express.
- Configurazione del file `InterchangeSystem.cfg` utilizzato da InterChange Server Express.
- Configurazione di un gestore code per WebSphere MQ.
- Configurazione di InterChange Server Express e degli adattatori come servizi.
- Esecuzione della configurazione specifica per le piattaforme e della relativa registrazione.
- Distribuzione del contenuto su InterChange Server Express.

Un file di log viene creato durante il processo di installazione che elenca in dettaglio i componenti installati e le altre azioni intraprese. Si trova in `wbi_server_exp_install_log.txt`. A questo punto, è possibile visualizzare la struttura di file e directory del sistema, come descritto dettagliatamente in "Struttura e file della directory" a pagina 28.

Installazione personalizzata

Questa sezione descrive i quattro schermi di selezione del componente che sono univoci per l'installazione personalizzata. Dopo il passaggio attraverso queste finestre, consultare il passo 3 a pagina 12 per completare il processo di installazione. Fare clic sull'icona per una descrizione della casella di spunta.

Nota: Per alcune caselle di spunta è disponibile un'icona della guida . Fare clic sull'icona per una descrizione della casella di spunta.

Selezione dei componenti di installazione

Per comunicare al sistema i componenti che si desidera installare, effettuare le seguenti operazioni:

1. Selezionare il pulsante di opzione **Personalizzata**. Verrà visualizzata la finestra Installa server.

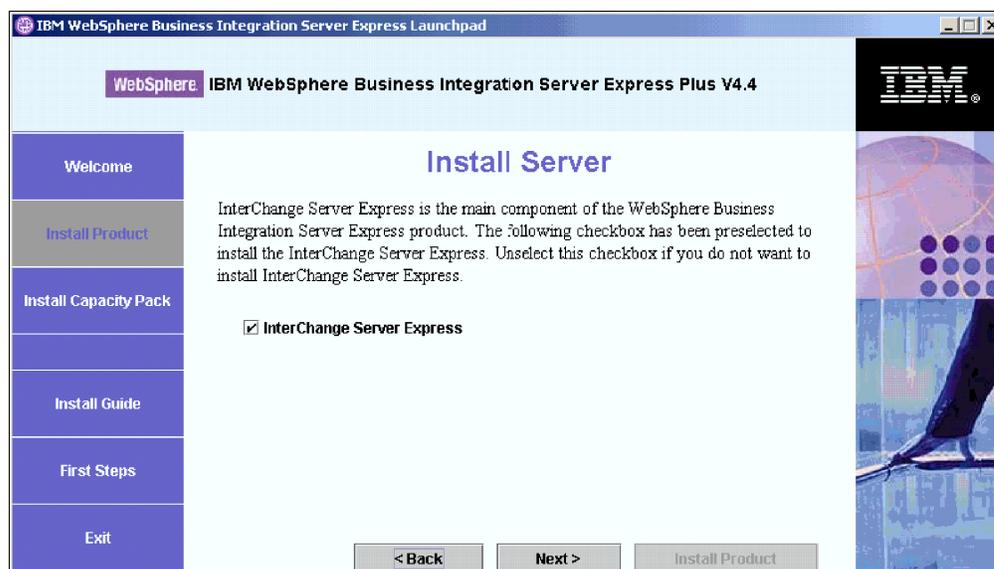


Figura 10. Finestra Installa server

2. Per impostazione predefinita, nella finestra Installa server, la casella di spunta accanto alla voce **InterChange Server Express** è selezionata. Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Per installare InterChange Server Express, selezionare **Avanti**.
 - Per *non* installare InterChange Server Express, deselegionare la casella di spunta e selezionare **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra Installa strumenti.

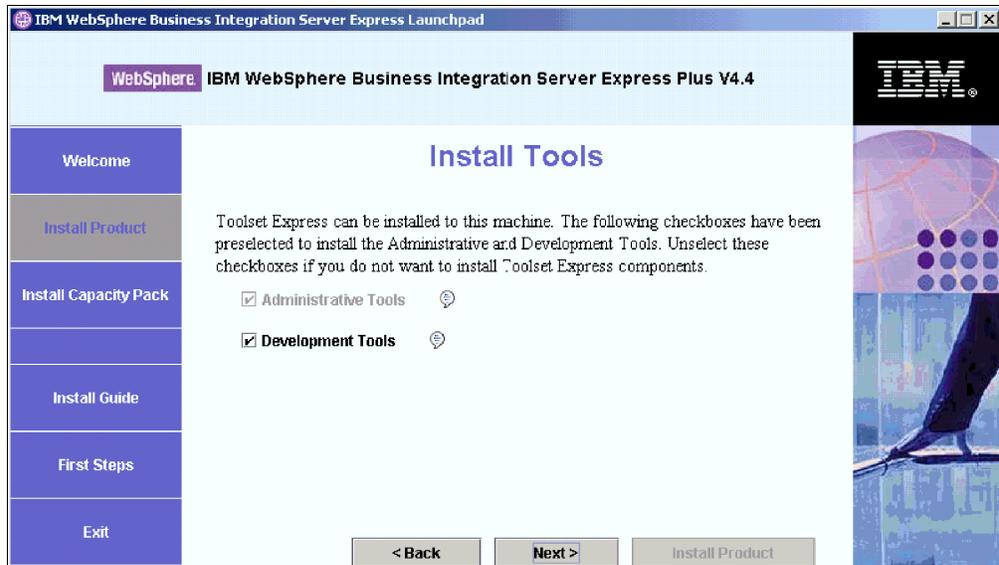


Figura 11. Finestra Installa strumenti

3. Per impostazione predefinita, nella finestra Installa strumenti, le caselle di spunta accanto alle voci **Strumenti di amministrazione** e **Strumenti di sviluppo** sono selezionate. Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Per installare *sia* gli strumenti di amministrazione che gli strumenti di sviluppo, fare clic su **Avanti**.
 - Per installare solo gli strumenti di gestione, deselezionare la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di gestione** e fare clic su **Avanti**.

Nota: Non è possibile installare soltanto gli strumenti di sviluppo. E' necessario installare anche gli strumenti di amministrazione.

- Per non installare *nemmeno* gli strumenti di gestione, deselezionare le caselle di spunta accanto alle voci **Strumenti di gestione** e **Strumenti di sviluppo**, e fare clic su **Avanti**.

Suggerimento: Deselezionare prima la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di sviluppo**. Questa azione abilita la casella di spunta accanto a **Strumenti di gestione**, in modo da poterne annullare la selezione.

Verrà visualizzata la finestra Installa adattatori.

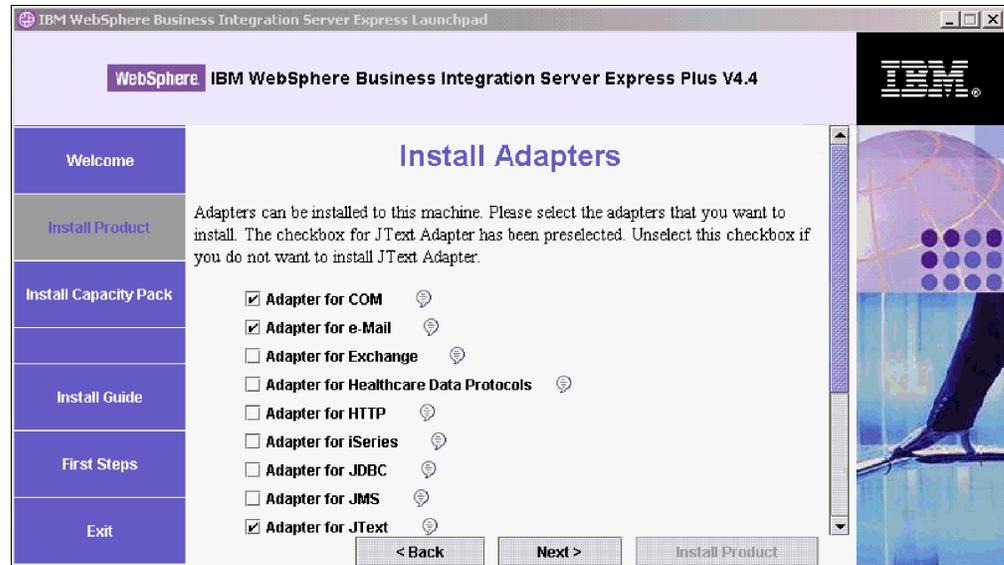


Figura 12. Finestra Installa adattatori

4. Nella finestra Installa adattatori, selezionare gli adattatori che si desidera installare. Fare clic su **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra Installa esempi.

Nota: L'adattatore per JText viene selezionato per impostazione predefinita poiché viene richiesto di eseguire l'esempio Verifica di sistema, che è parte del componente Esempi ed è richiesto per completare il processo Convalida veloce per verificare l'installazione. Per ulteriori informazioni relative a Convalida veloce, fare riferimento a Capitolo 5, "Verifica dell'installazione", a pagina 37.

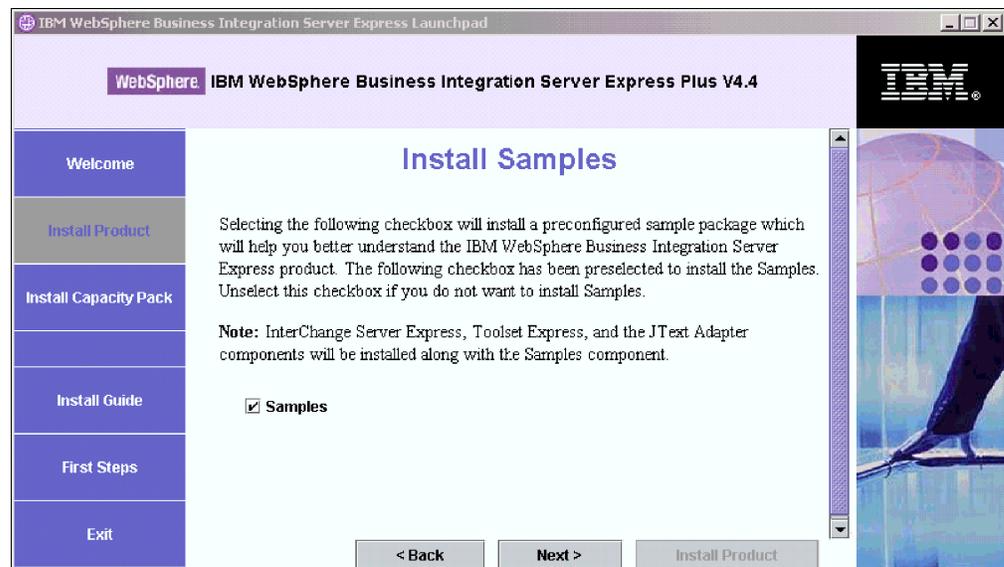


Figura 13. Finestra Installa esempi

5. Per impostazione predefinita, nella finestra Installa esempi, la casella di spunta accanto alla voce **Esempi** è selezionata. Gli esempi vengono richiesti per il processo di convalida veloce che è possibile utilizzare per verificare l'installazione del sistema.

- Per installare il componente Esempi, fare clic su **Avanti**.

Nota: Il componente Esempi richiede l'installazione di InterChange Server Express, Toolset Express e JText Adapter. Per questo motivo, quando si seleziona l'installazione del componente Esempi, vengono installati anche InterChange Server Express, Toolset Express e JText Adapter, indipendentemente se questi sono stati selezionati nei pannelli precedenti.

- Per *non* installare il componente Esempi, deselezionare la casella di spunta e fare clic su **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra Prerequisiti software.

Per ulteriori informazioni sullo schermo Prerequisiti software, fare riferimento al Passo 3 a pagina 12. Seguire il resto del processo di installazione come descritto in quella sezione.

Nota: Se si sta pianificando di utilizzare un IBM DB2 Universal Database remoto, fare riferimento a "IBM DB2 Universal Database v8.2 Express" a pagina 22.

Ulteriori informazioni sull'installazione personalizzata

Durante il processo di installazione Personalizzata, dopo aver selezionato l'ubicazione di installazione dallo schermo di Destinazione, il programma di installazione controlla che esistano i prerequisiti appropriati e che siano configurati in modo corretto.

Si verifica una delle seguenti opzioni:

- Se si sceglie di installare InterChange Server Express:
 - Se le condizioni dei prerequisiti non sono soddisfatte, viene visualizzato un messaggio di errore e sarà necessario annullare il processo di installazione.
 - Se sono riscontrate le condizioni prerequisite, appare lo schermo RBAC.
- Se invece il componente InterChange Server Express non è stato selezionato, viene visualizzata la finestra Configurazione del server dei nomi.

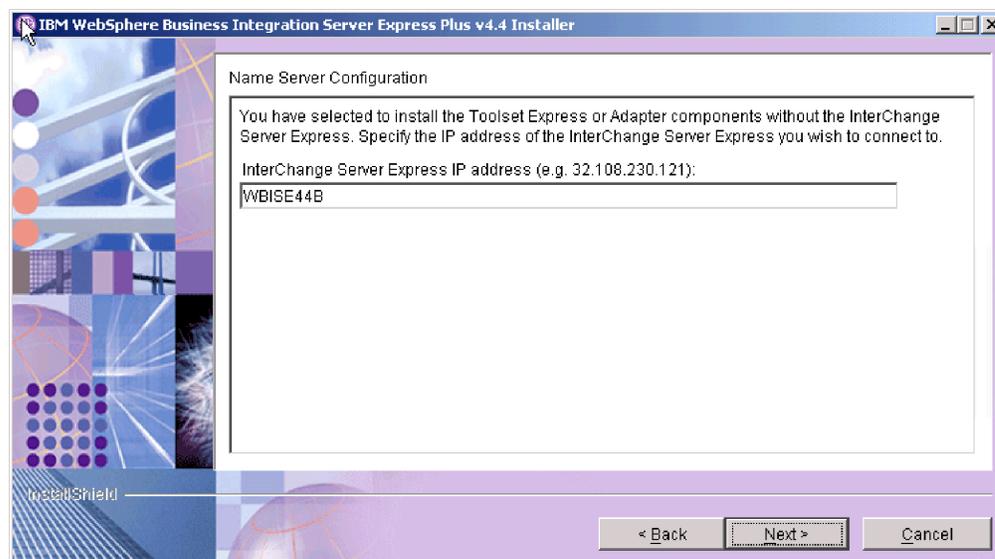


Figura 14. Finestra Configurazione del server dei nomi

In questa finestra, specificare l'indirizzo IP del computer su cui è stato installato (o su cui si desidera installare) il componente InterChange Server Express e fare clic su **Avanti** per avviare il processo di installazione.

La chiave ORB_HOST nel file `ProductDir\bin\CWSharedEnv.bat` contiene il valore dell'indirizzo IP immesso in questo schermo. Modificando questo valore cambia anche la posizione dove WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus cerca InterChange Server Express.

Una volta completato questo processo, apparirà lo schermo RBAC. Continuare con le istruzioni di installazione come indicato nel Passo 6 a pagina 14.

Prerequisiti software

Per l'installazione Tipica, questi componenti sono già stati predeterminati. Per l'installazione Personalizzata, i prerequisiti software necessari sono basati sui componenti installati. Identifica se se sono installati solo alcuni o tutti sul sistema ed inoltra i risultati dell'analisi sullo schermo Prerequisiti software.

La tabella 1 elenca i prerequisiti software. L'elenco che appare sullo schermo potrebbe contenere tutti gli oggetti o solo alcuni in base all'opzione di installazione scelta.

Tabella 1. Prerequisiti software possibili

Prerequisito	Descrizione
Java Development Kit 1.4.2	Necessario per lo sviluppo della collaborazione e dell'associazione.
WebSphere MQ 5.3.0.2 CSD07 o un livello CSD superiore	Richiesto per ogni installazione di WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus.
IBM DB2(R) Universal Database(TM) Express o Enterprise versione 8.1 con Fix Pack 5 (FP5) o superiore	Richiesto per archiviare il contenuto del server.

Tabella 1. Prerequisiti software possibili (Continua)

Prerequisito	Descrizione
WebSphere Application Server versione 5.1.1 o superiore	Necessario se si pensa di installare System Monitor, Failed Event Manager, o Web Deployment. Per ulteriori informazioni, consultare Capitolo 8, "Configurazione manuale degli strumenti basati sul web", a pagina 47.
Tomcat 4.1.24 e 4.1.27	Necessario se si desidera installare System Monitor, Failed Event Manager o Web Deployment ma non si desidera utilizzare WebSphere Application Server versione 5.1.1 o superiore. Per ulteriori informazioni, consultare Capitolo 8, "Configurazione manuale degli strumenti basati sul web", a pagina 47.
Browser Web	Richiesto se si pensa di utilizzare System Monitor, Failed Event Manager, o Web Deployment.

Se si è precedentemente installato la versione giusta del database, assicurarsi che sia configurato in modo corretto, come indicato nella sezione "IBM DB2 Universal Database v8.2 Express".

Se si dispone già di versioni precedenti del software prerequisiti installato sul sistema, fare riferimento a Capitolo 9, "Aggiornamento del sistema", a pagina 55 per informazioni più dettagliate relative al funzionamento del pannello di installazione e su cosa è necessario fare in base alla versione.

Installazione e configurazione del database

Questa sezione fornisce ulteriori informazioni necessarie quando si installa o si configura un database.

WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus sono certificati per l'utilizzo con IBM DB2 Universal Database (UDB) Express o Enterprise versione 8.1 con FP5 o versioni superiori e Microsoft SQL Server 2000 versione 8.00.384 con Service Pack 3.

Se è stato installato Microsoft SQL Server 2000, è possibile che il Launchpad configuri l'installazione di Microsoft SQL Server 2000 esistente o installi e configuri IBM DB2 UDB Express versione 8.2.

IBM DB2 Universal Database v8.2 Express

Le seguenti informazioni sono importanti se si pensa di utilizzare IBM DB2 UDB Express o Enterprise v8.1 con FP5 o successiva con WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus.

Controllo dei requisiti minimi per i database: DB2 Express o Enterprise devono essere configurati in modo da rispondere ai seguenti criteri:

- Un amministratore di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus con le autorizzazioni per la creazione di database e tabelle.
- 50 MB di spazio su disco per file di dati disponibile per il database magazzino di InterChange Server Express.

- I parametri `maxappls` e `maxagents` configurati con un minimo di 50 connessioni utente ognuno.
- Il `tablespace` per le tabelle di associazione (facoltativo) configurato in modo da contenere almeno 50 MB di dati.
- Dimensione massima dell'applicazione configurata in modo da essere almeno 2048.

Nota: La creazione di procedure memorizzate DB2 richiede un compilatore C o C++ supportato da DB2. Per informazioni sulle operazioni con le procedure memorizzate, fare riferimento alla documentazione DB2.

Installazione del database con il Launchpad: Le informazioni di seguito riportate aiuteranno con l'installazione del database utilizzando il Launchpad.

- Se non è installato alcun database supportato, è presente un pulsante per avviare l'installazione di IBM DB2 UDB v8.2 v8.1 Express.

Se si sta eseguendo un'installazione Personalizzata, si ha l'opzione di selezionare l'utilizzo di un database locale o remoto. Se si desidera utilizzare un database locale, seguire la procedura di seguito riportata.

1. Selezionare **Utilizzo del database locale** e quindi **Continua**.
2. Creare un nome utente ed una password nella finestra successiva e fare clic su **Continua**.

Il Launchpad installa e configura automaticamente il database.

Se si desidera utilizzare un database remoto, seguire la procedura di seguito riportata.

1. Selezionare **Utilizzo del database remoto** e quindi **Continua**.
2. Immettere il nome utente e la password utilizzata sul database remoto e selezionare **Continua**.

Nota: Prima di poter utilizzare un database remoto, è necessario disporre di un client DB2 valido installato ed è necessario già essere connessi al database remoto utilizzando l'alias `SMB_DB`.

Il Launchpad quindi verifica che può essere fatta una connessione al database `SMB_DB` remoto. Se non può, verrà ricevuto un messaggio di errore e l'opzione per modificare le informazioni fornite. Se è possibile, il Launchpad quindi configura il database.

- Se IBM DB2 UDB v8.2 Express o Enterprise v8.1 con FP5 o successivo è installato, viene visualizzato un pulsante per avviare la configurazione dell'installazione esistente.
- L'ID utente della macchina Windows e l'ID del dominio Windows (se se ne utilizza uno) siano identici. Se questi due ID non sono identici, il processo di installazione di DB2 non riuscirà.
- Se è stata disinstallata una precedente installazione di IBM DB2 UDB Express e lo si sta installando di nuovo mediante il Launchpad, è necessario prima rimuovere tutte le istanze di IBM DB2 UDB Express precedenti dal pannello di controllo degli utenti e password.
- Una volta configurato IBM DB2 UDB, verrà visualizzato un messaggio che indica che l'operazione di configurazione è stata completata correttamente. Il processo di configurazione consente di effettuare le seguenti operazioni:
 - Creazione di un database denominato `SMB_DB`.
 - Consente di creare un nome utente e una password.
 - Garantisce le giuste autorizzazioni all'utente creato nella tabella `SMB_DB`.

Microsoft SQL Server 2000

Una volta configurato Microsoft SQL Server 2000, verrà visualizzato un messaggio che indica che l'operazione di configurazione è stata completata correttamente. Il processo di configurazione consente di effettuare le seguenti operazioni:

- Creazione di un database denominato SMB_DB.
- Garantisce le giuste autorizzazioni all'utente specificato nella tabella SMB_DB.

Controllo dei requisiti minimi per il database: Microsoft SQL Server 2000 deve essere configurato in modo da rispondere ai seguenti criteri:

- Un amministratore di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus con le autorizzazioni per la creazione di tabelle.
- 50 MB di spazio su disco per file di dati disponibile per il database magazzino.
- 40 connessioni utente configurate.
- 50 MB di spazio su disco disponibile per le tabelle di associazione (facoltativo).
- registrazione configurata per Truncate Log on Checkpoint.

Installazione di un browser Web

Viene richiesto un browser Web se si pensa di installare i componenti di Toolset Express, System Monitor, Failed Event Manager, e Web Deployment. Il Launchpad non riesce ad installare automaticamente il browser Web supportato, ma può offrire istruzioni per trovare una versione supportata.

Se non è già installato un browser Web supportato e si desidera visualizzare le relative istruzioni, dalla finestra Prerequisiti software del Launchpad espandere la voce **Browser Web**. Lo schermo indica che i siti Web dai quali è possibile ottenere un browser supportato.

Utilizzo di Primi passi

L'applicazione Primi passi è un'interfaccia singola dalla quale è possibile utilizzare e gestire WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus. È installata dal programma di installazione Windows quando è installato WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus.

Primi passi può essere avviato dal Launchpad, dal CD o dal menu Start di Windows. Se WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus non è stato installato quando è avviato Primi passi, quindi la maggior parte delle funzioni Primi passi verranno disattivate e si verrà reindirizzati ad installare prima il prodotto.

Questa sezione contiene informazioni sugli utilizzi di questa applicazione e un'interruzione dei suoi diversi componenti.

Piattaforma (barra dei menu)

(Solo per l'uso con sistemi OS/400 e i5/OS.) La voce del menu Piattaforma consente di passare da sistemi OS/400 o i5/OS a Windows. Primi passi ricorda l'ultima piattaforma selezionata la prossima volta che verrà avviata.

Nota: Questa opzione può essere utilizzata solo quando il server è installato su una piattaforma OS/400 o i5/OS. Per queste piattaforme, è necessaria una gestione remota da un sistema Windows. Primi passi non verrà eseguito in modo nativo su OS/400 o i5/OS.

Benvenuto

Per impostazione predefinita, la finestra di benvenuto viene visualizzata quando viene avviata l'applicazione Primi passi. In questa finestra è presente una casella di spunta che specifica l'avvio dell'applicazione Primi passi al successivo riavvio del computer. Per impostazione predefinita, tale casella di spunta è selezionata. Se si lascia la casella di spunta selezionata, Primi passi aggiunge un tasto a scelta rapida al menu del gestore di programma di Windows di avvio. Se invece la casella di spunta viene deselezionata, la combinazione di tasti viene eliminata se già esistente, o non è inclusa se si pare l'applicazione per la prima volta. La casella di spunta sarà disabilitata se Primi passi viene avviato dal CD e se WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus non è ancora installato sulla macchina.

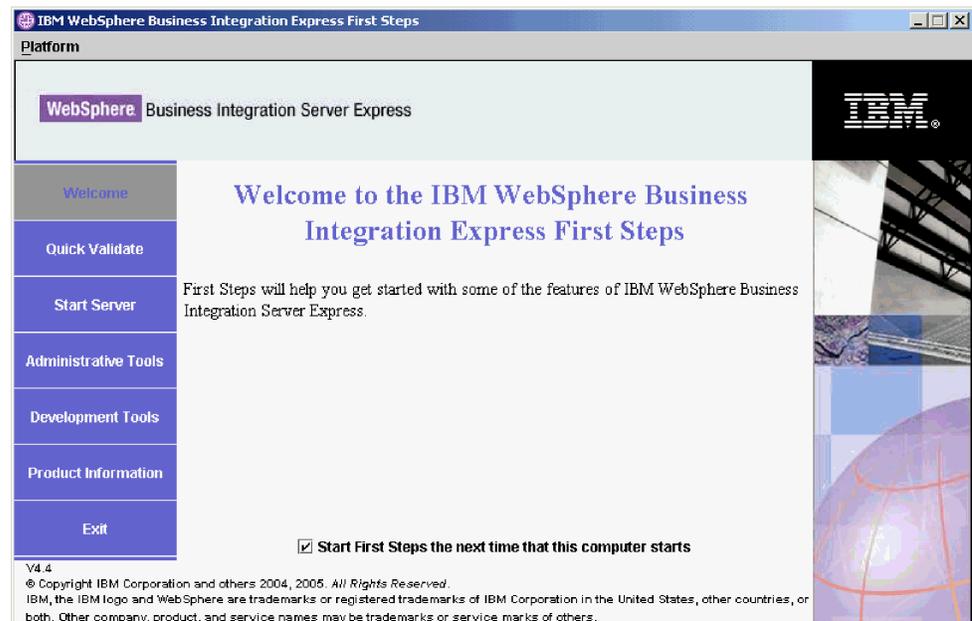


Figura 15. Finestra di benvenuto Primi passi

Convalida veloce

Facendo clic su di questo viene visualizzata la guida in linea di Convalida veloce, che guida attraverso la convalida di installazione completata correttamente.

Avviare il server o Arrestare il server

Fare clic per arrestare o avviare InterChange Server Express. Se si sta arrestando il server, verrà richiesto il nome utente e la password di InterChange Server Express.

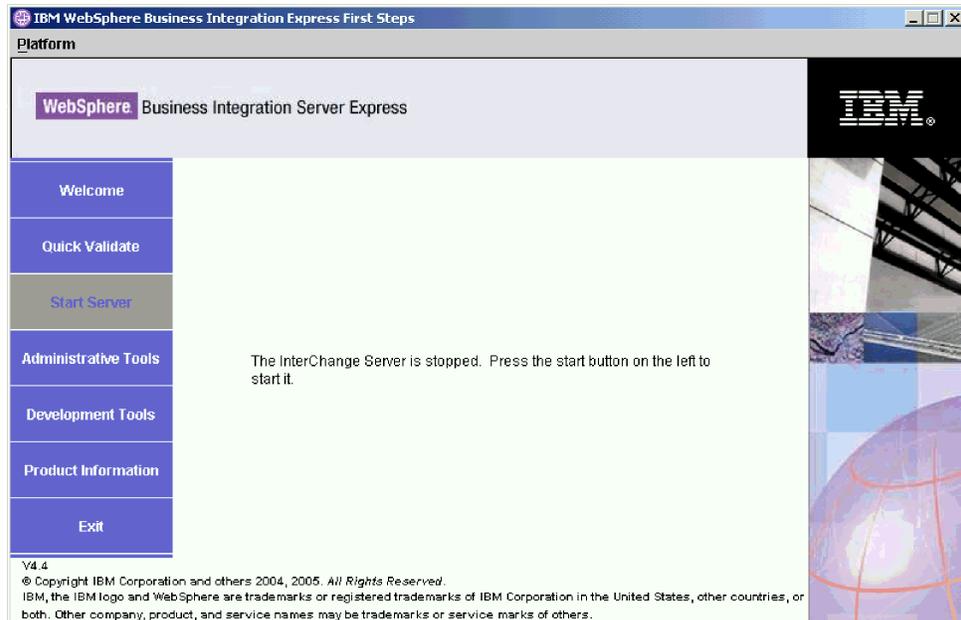


Figura 16. Avviare schermo Server

Strumenti di gestione

Fare clic per aprire lo schermo Strumenti di gestione. Questo schermo fornisce un elenco di strumenti di gestione disponibili e una breve spiegazione di ogni strumento.

Se questi strumenti non sono installati, il pannello indica che sono installati strumenti di gestione e che sia possibile utilizzare il Launchpad per installarli.

Strumenti di sviluppo

Fare clic per aprire lo schermo Strumenti di sviluppo. Questo schermo fornisce un elenco di strumenti di sviluppo disponibili e una breve spiegazione di ogni strumento.

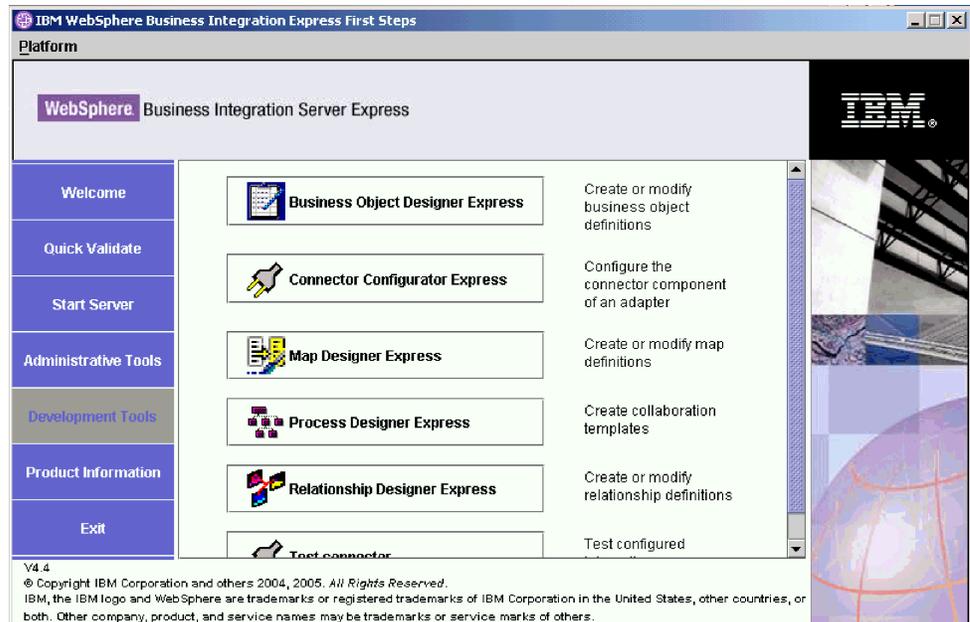


Figura 17. Schermo Strumenti di sviluppo

Informazioni sul prodotto

Fare clic per avviare un browser Web ad un URL per WebSphere Business Integration Information Center.

Esci

Fare clic per uscire dall'applicazione Primi passi.

Aggiunta di un listener al servizio WebSphere MQ

L'installazione di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus ha creato il gestore code; a questo punto, è necessario aggiungere il listener WebSphere MQ come servizio Windows e configurarlo per l'avvio automatico come riportato di seguito:

1. Selezionare **Start > Programmi > IBM WebSphere MQ > WebSphere MQ Explorer** per avviare WebSphere MQ Explorer.
2. Nel pannello sinistro di WebSphere MQ Explorer, selezionare la cartella Gestori code in cui è contenuto il gestore code desiderato. Lo stato del gestore code riportato nel pannello di destra è **In esecuzione**. Se lo stato non è questo, fare clic con il tastino destro del mouse sul nome del gestore code e selezionare **Avvia** dall'elenco a discesa. Lo stato del gestore code verrà in questo modo modificato in **In esecuzione**.
3. Aprire Servizi WebSphere MQ facendo clic con il tastino destro del mouse sul nome del gestore code e selezionando **Tutte le attività > Servizi** dall'elenco a discesa.
4. Nel riquadro sinistro della finestra, al di sotto della struttura ad albero Root console, espandere **Servizi WebSphere MQ**, quindi selezionare il gestore code. Nel pannello di destra vengono visualizzate tre voci: Gestore code, Server dei comandi e Programma di avvio canali. Se questo ultimo non viene visualizzato, effettuare le seguenti operazioni:

- a. Nel riquadro sinistro della finestra, al di sotto della struttura ad albero Root console, fare clic con il tastino destro del mouse sul nome del gestore code.
 - b. Selezionare **Nuovo > Programma di avvio canali** dall'elenco a discesa.
 - c. Nella finestra Crea servizio programma di avvio canali, accettare i valori predefiniti e fare clic su **OK**.
5. Configurare la modalità di avvio per ciascuna di queste tre voci su **Automatico** facendo clic con il tastino destro del mouse sui nomi e selezionando quindi **Tutte le attività > Automatico**.
 6. Se uno di questi servizi non è in esecuzione, avviarlo manualmente facendo clic con il tastino destro del mouse sul nome e selezionando quindi **Tutte le attività > Avvia**.
 7. Aggiungere una voce per il listener facendo clic con il tastino destro del mouse sul nome del gestore code e selezionando quindi **Nuovo > Listener** dall'elenco a discesa.
 8. Nella scheda Parametri della finestra Crea servizio listener, selezionare TCP come protocollo e 1414 come numero di porta, quindi fare clic su **OK**.
Per ogni listener, è necessario utilizzare un numero di porta univoco. Assegnare alla porta un numero diverso da quello predefinito, 1414, quindi fare clic su **OK**.
 9. Il listener dovrebbe essere configurato per un avvio automatico. Se non lo è, fare clic con il pulsante destro del mouse e quindi selezionare **Tutte le attività > Automatico**.
 10. Avviare il listener manualmente facendo clic con il tastino destro del mouse sul nome e selezionando **Tutte le attività > Avvia**.
 11. Chiudere la finestra MQServices e IBM WebSphere MQ Explorer. Selezionare **Sì** quando richiesto di salvare le modifiche.

Struttura e file della directory

Una volta installato WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus, è possibile visualizzare il sistema di file risultante e il relativo contenuto. Tali directory si trovano nella directory C:\IBM\WebSphereServer, detta *ProductDir* in questo manuale

Nota: I file e le directory presenti in *dir_prodotto* dipendono dai componenti selezionati durante l'installazione e dalla piattaforma Windows utilizzata. I file e le directory per la propria installazione potrebbero differire da quelli riportati in questo esempio.

Tabella 2. La struttura della directory dell'installazione di WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus

Nome directory	Contenuto
<ul style="list-style-type: none"> • _uninstWBIServerExp44 (nelle installazioni WebSphere Business Integration Server Express) • _uninstWBIServerExpPlus44 (nelle installazioni WebSphere Business Integration Server Express Plus) 	Questa directory contiene Java Virtual Machine (JVM) e il file <code>uninstaller.exe</code> utilizzato per rimuovere WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus.
_uninstZip	Questa directory contiene un elenco di tutti i file decompressi durante l'installazione.

Tabella 2. La struttura della directory dell'installazione di WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus (Continua)

Nome directory	Contenuto
AdapterJRE	Questa directory contiene i file IBM Java Runtime Environment (JRE) utilizzati dagli adattatori.
bin	Questa directory contiene i file eseguibili, i file .dll e i file .bat utilizzati dal sistema.
collaborations	Questa directory contiene le directory che contengono i file .class e i file dei messaggi per le collaborazioni installate.
connectors	Questa directory contiene i file specifici per ogni adattatore del sistema. Inoltre, contiene i file che potrebbero essere installati nell'applicazione supportata dall'adattatore.
DataHandlers	Questa directory contiene il file .jar per il gestore dati utilizzato dal sistema.
DevelopmentKits	Questa directory contiene i file di esempio che consentono agli sviluppatori di creare i vari componenti del sistema. Tra gli esempi forniti vi sono: Server Access per EJB, Server Access per J2EE Connector Architecture, i connettori (C++ e Java) e Object Discovery Agents.
DLMs	Questa directory contiene le directory che contengono i moduli Dynamic Loadable Modules (DLM) e altri file per le mappe di InterChange Server Express.
FirstSteps	Contiene i file di Primi passi insieme ai file di Convalida rapida.
jre	Questa directory contiene i file IBM JRE.
legal	Questa directory contiene i file di licenza.
lib	Questa directory contiene i file .jar per il sistema.
logs	Questa directory contiene il file di log che contiene tutti gli errori e le avvertenze che si verificano durante l'installazione o la disinstallazione. Il nome del file è wbi_server_exp_install_log.txt.
messages	Questa directory contiene i file dei messaggi generati.
mqseries	Questa directory contiene i file specifici per WebSphere MQ, compresi determinati file eseguibili.
ODA	Questa directory contiene i file .jar e .bat di Object Discovery Agent per ciascun agente.
plugins	Questa directory contiene i plug-in di Eclipse richiesti per Toolset Express.
repository	Questa directory contiene le definizioni per i componenti del sistema.
Samples	Questa directory contiene le definizioni dei componenti per gli esempi del benchmark e i file di posta di esempio per le collaborazioni.
src	Questa directory contiene gli esempi delle API di Relationship Service per i riferimenti incrociati.
templates	Questa directory contiene il file start_connName.bat.
Tools	Questa directory contiene i file del Workbench se selezionati durante l'installazione.
WBFEM	Questa directory contiene il file di Failed Event Manager.
wbiart	Questa directory contiene il file relativo al runtime dell'adattatore.
WBSM	Questa directory contiene il file di System Monitor.
WBWD	Questa directory contiene il file di Web Deployment.

Installazione di ulteriori componenti in seguito all'installazione iniziale.

Una volta installato WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus, è possibile installare dei componenti aggiuntivi. Per far ciò, selezionare il pulsante **Installa prodotto** nel riquadro sinistro del Launchpad. Vengono quindi visualizzate le finestre da cui selezionare i componenti da installare, come riportato in "Installazione personalizzata" a pagina 16. Se sono già stati installati determinati componenti da una finestra, la finestra verrà visualizzata lo stesso ma le caselle di spunta relative ai componenti selezionati saranno disabilitate.

Il Launchpad determina se sono necessari altri requisiti software in base alle nuove selezioni e ne avvia l'installazione insieme all'installazione dei nuovi componenti di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus.

Disinstallazione di WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus mediante la GUI

IBM fornisce un programma di disinstallazione che consente di rimuovere l'intera installazione di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus oppure solo determinati componenti. Il programma di disinstallazione non rimuove i prerequisiti software. È necessario procedere in modo manuale secondo le istruzioni fornite con i prerequisiti specifici.

Nota: Prima di eseguire la disinstallazione, assicurarsi che nessuno dei processi associati con InterChange Server Express siano in esecuzione. In caso affermativo, arrestarli. Un modo per eseguire questa operazione è di aprire Task manager e vedere se questi processi sono in esecuzione. In caso affermativo, arrestarli. Attenzione a non arrestare i processi associati con altre applicazioni.

Per eseguire questo programma di disinstallazione, effettuare le seguenti operazioni:

1. Selezionare **Start > Impostazioni > Pannello di controllo**.
2. Fare doppio clic su **Installazione applicazioni**.
3. Scorrere e selezionare **IBM WebSphere Business Integration Server Express v4.4** o **IBM WebSphere Business Integration Server Express Plus v4.4** (a seconda del prodotto installato) e fare clic sul pulsante **Cambia/Rimuovi**.

Nota: La stima dello spazio su disco che verrà liberato in seguito alla disinstallazione, riportato nello strumento **Installazione applicazioni**, può non essere corretto se più prodotti vengono installati nella stessa cartella.

Verrà visualizzata la finestra di disinstallazione.

4. Nella finestra di benvenuto al processo di disinstallazione, fare clic su **Avanti**.
Verrà visualizzata la finestra di disinstallazione. I componenti installati vengono visualizzati con i segni di spunta accanto ai nomi.
5. Nella finestra della disinstallazione, lasciare selezionati i componenti che si desidera rimuovere e fare clic su **Avanti**.
Viene visualizzata una finestra di riepilogo della disinstallazione.
6. Nella finestra di riepilogo precedente alla disinstallazione, fare clic su **Avanti** per confermare le selezioni. Il programma di disinstallazione rimuoverà i componenti selezionati.

Verrà visualizzata lo schermo finale successivo all'installazione.

7. Sullo schermo finale successivo alla disinstallazione, selezionare **Fine** per uscire dalla GUI di disinstallazione.

Nota: Potrebbe essere necessario eliminare manualmente la directory
C:\IBM\WebSphereServer.

È inoltre disponibile una installazione non presidiata. Vedere “Installazione e disinstallazione non presidiate”, a pagina 79 per istruzioni sull’esecuzione della disinstallazione non presidiata.

Passo successivo

Una volta installato i prerequisiti software e WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus, passare a Capitolo 4, “Avvio e gestione del sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus”, a pagina 33.

Seguendo prima le istruzioni riportate in Capitolo 4, “Avvio e gestione del sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus”, a pagina 33 e quindi quelle in Capitolo 5, “Verifica dell’installazione”, a pagina 37, anche se si desidera installare un Adapter o Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus, sarà necessario verificare che il sistema di base è stato installato e configurato correttamente prima di poter installare altri componenti.

Capitolo 4. Avvio e gestione del sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus

Per avviare il sistema, è necessario avviare il componente InterChange Server Express di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus. Per gestire correttamente il sistema, è necessario utilizzare lo strumento System Manager e registrarvi il componente InterChange Server Express. System Manager può essere presente sulla stessa macchina di InterChange Server Express o su una macchina differente.

Nota: È possibile eseguire le attività descritte in questo capitolo dall'applicazione Primi passi o dal menu Start di Windows. Questo capitolo descrive come avviare i diversi componenti dal menu Start di Windows. È inoltre possibile avviarli da Primi passi.

Questo capitolo contiene le sezioni seguenti:

- “Avvio di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus”
- “Impostazione di InterChange Server Express”
- “Passo successivo” a pagina 35

Avvio di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus

Per avviare WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus, effettuare le seguenti operazioni:

1. Selezionare **Start > Programmi > IBM WebSphere Business Integration Express > InterChange Server Express > Avvia InterChange Server Express**. Si verifica che:
 - Viene avviato Persistent Naming Server.
 - Viene avviato InterChange Server Express.

Quando il sistema è pronto, si apre la finestra dei comandi e viene visualizzato il seguente messaggio:

Il servizio WBIServer WebSphereICS è stato avviato correttamente.

2. Premere un tasto qualsiasi per chiudere la finestra dei comandi.

Impostazione di InterChange Server Express

Per gestire InterChange Server Express, è necessario registrarlo e collegarsi ad esso mediante System Manager. Nelle seguenti sezioni viene descritto come eseguire queste attività:

- “Avvio di System Manager” a pagina 34
- “Registrazione di InterChange Server Express con System Manager” a pagina 34
- “Collegamento a InterChange Server Express” a pagina 34
- “Modifica della password di InterChange Server Express” a pagina 35
- “Riavvio di InterChange Server Express” a pagina 35

Avvio di System Manager

System Manager è un'interfaccia grafica per InterChange Server Express e per il repository.

Per avviare System Manager, selezionare **Start > Programmi > IBM WebSphere Business Integration Express > Toolset Express > Amministrazione > System Manager**.

Nota: Per impostazione predefinita, dovrebbe essere visualizzata la prospettiva System Manager. Se non viene visualizzata, selezionare **Finestra > Apri prospettiva > Altro** dalla barra dei menu del WorkBench WebSphere e fare doppio clic su **System Manager** per avviarlo.

Registrazione di InterChange Server Express con System Manager

System Manager è in grado di gestire le istanze di InterChange Server Express. E' necessario registrare tutte le istanze che si desidera gestire con System Manager. Dopo aver registrato il server, il nome verrà sempre visualizzato in System Manager a meno che non venga rimosso.

Per registrare un'istanza di InterChange Server Express, effettuare le seguenti operazioni:

1. In System Manager, fare clic con il tastino destro del mouse su **InterChange Server Instances** nel pannello sinistro, quindi selezionare **Registra server**.
2. Nella casella di dialogo **Registra nuovo server**, selezionare o immettere il nome di InterChange Server Express.

Nota: Selezionare la casella di spunta **Server di test** se si desidera utilizzare il server in un ambiente di test integrato. Un ambiente di test integrato comunica solo con i server registrati come server di test locali.

3. Immettere il nome utente e la password e selezionare la casella di spunta **Salva ID utente e password**. Tali dati devono essere lo stesso nome utente e la stessa password immessa nello schermo RBAC durante il processo di installazione del Launchpad.
4. Selezionare **OK**.

Il nome del server viene visualizzato nel pannello sinistro della finestra di System Manager. Se non viene visualizzato, espandere la cartella delle istanze di InterChange Server.

Collegamento a InterChange Server Express

Verificare che InterChange Server Express sia in esecuzione effettuando un collegamento ad esso. Per collegarsi a InterChange Server Express mediante System Manager, effettuare le seguenti operazioni:

1. In System Manager, fare clic con il tastino destro del mouse sul nome di InterChange Server Express nel pannello sinistro e selezionare **Connetti**.
2. Selezionare **OK** nella finestra di conferma di ID utente e password del server.

Suggerimento: Se l'icona accanto al nome di InterChange Server Express nel pannello di System Manager è di colore verde, allora InterChange Server Express è già connesso a System Manager.

Modifica della password di InterChange Server Express

InterChange Server Express è protetto da una password che conosce solo l'amministratore InterChange Server Express. La password è stata creata sullo schermo RBAC durante l'installazione. Se si desidera modificare la password per ragioni di sicurezza, è possibile farlo dopo aver impostato il sistema.

Per modificare la password di InterChange Server Express, effettuare le seguenti operazioni:

1. In System Manager, fare clic con il tastino destro del mouse sul nome di InterChange Server Express nel pannello di sinistra, quindi selezionare **Reimposta password**.
2. Nella finestra che si apre, selezionare il nome utente, immettere la vecchia password, la nuova password e immettere quindi la nuova password per conferma, quindi fare clic su **OK**.

Riavvio di InterChange Server Express

Perché le modifiche apportate alla password abbiano effetto, è necessario arrestare InterChange Server Express, quindi riavviarlo effettuando le seguenti operazioni:

1. In System Manager, fare clic con il tastino destro del mouse sul nome di InterChange Server Express nel pannello di sinistra, quindi fare clic su **Arresta**.
2. Nella finestra di arresto del server, arrestare il server dopo aver completato le attività in esecuzione oppure arrestarlo immediatamente senza eseguire il cleanup.

Selezionare **Normalmente**, quindi fare clic su **OK**.

Nota: Selezionare **Immediatamente** solo quando è necessario arrestare il server senza attendere.

3. Riavviare InterChange Server Express selezionando **Start > Programmi > IBM WebSphere Business Integration Express > InterChange Server Express > Avvia InterChange Server Express**.
4. Collegarsi a InterChange Server Express facendo clic con il tastino destro sul nome di InterChange Server Express in System Manager. Nella finestra che si apre, immettere il nome utente e la password per il server e fare clic su **OK**.

Passo successivo

A questo punto, l'installazione di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus è completa. Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Se è stato installato il componente Esempi durante l'installazione di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus e si desidera verificare che l'installazione sia stata eseguita e funzioni correttamente, passare a Capitolo 5, "Verifica dell'installazione", a pagina 37.
- Se invece il componente Esempi non è stato installato, effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Se non si desidera installare Adapter o Collaboration Capacity Packs per WebSphere Business Integration Server Express Plus, passare alla *Guida all'implementazione del sistema* per le informazioni sulla configurazione degli adattatori scelti durante il processo di installazione.
 - Se si desidera installare un Adapter Capacity Pack facoltativo, passare a Capitolo 6, "Installazione di Adapter Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus", a pagina 39.

- Se si desidera installare un Collaboration Capacity Pack facoltativo, passare a Capitolo 7, “Installazione di Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus”, a pagina 43.
- Se è stato installato WebSphere Business Integration Server Express V4.4 e si sta aggiornando a Express Plus V4.4, fare riferimento alle informazioni in Capitolo 9, “Aggiornamento del sistema”, a pagina 55.

Capitolo 5. Verifica dell'installazione

Se è stato installato il componente Esempi durante l'installazione di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus, è disponibile un sistema di esempio denominato Test sistema mediante il quale è possibile verificare l'operatività del sistema installato.

Questo capitolo contiene le sezioni seguenti:

- "Convalida veloce"
- "Passo successivo"

Convalida veloce

Per verificare che il sistema sia stato installato e che funzioni correttamente, eseguire l'esempio Test sistema. Istruzioni sull'esecuzione dell'esempio sono disponibili dalla guida online di Convalida veloce, disponibile selezionando il pulsante **Convalida veloce** da Primi passi.

Nota: Si consiglia di eseguire l'esempio Test sistema *prima* di installare Adapter o Collaboration Capacity Pack.

Dopo aver eseguito l'esempio, tornare a questa sezione e visualizzare le informazioni riportate in "Passo successivo".

Passo successivo

L'installazione di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus è stata completata e verificata. Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Se non si desidera installare Adapter o Collaboration Capacity Packs per WebSphere Business Integration Server Express Plus, passare alla *Guida all'implementazione del sistema* per le informazioni sulla configurazione degli adattatori scelti durante il processo di installazione.
- Se si desidera installare un Adapter Capacity Pack facoltativo per WebSphere Business Integration Server Express, passare a Capitolo 6, "Installazione di Adapter Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus", a pagina 39.
- Se si desidera installare un Collaboration Capacity Pack facoltativo per WebSphere Business Integration Server Express, passare a Capitolo 7, "Installazione di Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus", a pagina 43.
- Se è stato installato WebSphere Business Integration Server Express V4.3.1 e si sta eseguendo l'aggiornamento a Express Plus V4.3.1, fare riferimento alle informazioni riportate in Capitolo 9, "Aggiornamento del sistema", a pagina 55.

Capitolo 6. Installazione di Adapter Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus

Il Launchpad fornisce un modo per avviare il programma di installazione della GUI che guida l'utente attraverso le fasi del processo di installazione di un adattatore dell'applicazione da Adapter Capacity Pack. Una seconda interfaccia è disponibile per disinstallare il prodotto. Sono inoltre possibili l'installazione e la disinstallazione non presidiate.

Questo capitolo contiene le sezioni seguenti:

- "Installazione di un Adapter Capacity Pack mediante la GUI"
- "Disinstallazione di un Adapter Capacity Pack mediante la GUI" a pagina 41
- "Passo successivo" a pagina 42

Fare riferimento a "Installazione e disinstallazione non presidiate", a pagina 79 per le istruzioni sull'esecuzione dell'installazione e della disinstallazione non presidiata.

Installazione di un Adapter Capacity Pack mediante la GUI

Per installare correttamente un adattatore per l'applicazione da Adapter Capacity Pack, è necessario che il sistema risponda ai seguenti requisiti:

- È necessario avere privilegi da amministratore sulla macchina su cui si sta installando l'adattatore.
- Il sistema operativo Windows sulla macchina deve essere Windows 2003.
- WebSphere Business Integration Server Express non essere installato sulla stessa macchina su cui si sta installando l'adattatore. Gli adattatori forniti con gli Adapter Capacity Packs possono essere utilizzati soltanto con WebSphere Business Integration Server Express Plus.
- Se l'adattatore non verrà installato sulla stessa macchina di InterChange Server Express, deve esistere un'installazione del client WebSphere MQ 5.3.0.2 CSD07 sulla stessa macchina sulla quale l'adattatore verrà installato.

La GUI di installazione installa solo un adattatore alla volta (dunque, è necessario eseguire il programma di installazione di Adapter Capacity Pack separatamente per ogni adattatore che si desidera installare). Per un elenco di adattatori, fare riferimento alla sezione "Selezione dell'adattatore da installare" a pagina 41. La GUI inoltre configura l'adattatore come servizio.

Per richiamare il Launchpad in modo da avviare la GUI per l'installazione, effettuare le seguenti operazioni:

1. Selezionare il pulsante **Installa Capacity Pack** dalla colonna sinistra del Launchpad.
Viene visualizzato il pannello **Installa Capacity Pack**, in cui sono presenti due pulsanti.
2. Selezionare **Installa Adapter Capacity Pack** in modo da avviare la GUI per installare un adattatore per l'applicazione da Adapter Capacity Pack.
Verrà visualizzata la finestra di benvenuto.
3. Nella finestra **Benvenuti**, selezionare **Avanti**.
Viene visualizzata la finestra **Accordo di licenza software**.

4. Leggere e accettare i termini dell'Accordo di licenza software selezionando il pulsante d'opzione accanto a **Accetto i termini dell'accordo di licenza**, quindi selezionare **Avanti**.

Il programma di installazione controlla che i prerequisiti elencati all'inizio di questa sezione siano soddisfatti. Se tali requisiti non sono soddisfatti, sarà necessario interrompere il processo di installazione facendo clic sul pulsante **Annulla**. Se invece tutti i prerequisiti sono stati soddisfatti, verrà visualizzata la finestra delle caratteristiche.

5. Nella finestra delle caratteristiche, selezionare un adattatore dall'elenco di adattatori disponibili facendo clic sul pulsante d'opzione accanto al nome, quindi fare clic su **Avanti**. Per ulteriori informazioni su quale adattatore selezionare, fare riferimento alla sezione "Selezione dell'adattatore da installare" a pagina 41.

Viene visualizzata una delle seguenti finestre:

- Se InterChange Server Express è installato sulla macchina locale, appare uno schermo di riepilogo di pre-installazione. In questo caso, passare a 8.
 - Se invece InterChange Server Express è stato impostato su una macchina remota, viene visualizzata la finestra di configurazione dell'indirizzo IP del server. In questo caso, passare a 6.
6. Sullo schermo Configurazione dell'indirizzo IP del server, immettere l'indirizzo IP del computer sul quale si è installato InterChange Server Express. Se InterChange Server Express è stato installato su un sistema OS/400 o i5/OS, selezionare la casella di spunta accanto alla voce **InterChange Server Express su OS/400**. Quindi, fare clic su **Avanti**.

Viene visualizzata una delle seguenti finestre:

- Se è stata selezionata la casella di spunta accanto alla voce InterChange Server Express su OS/400 o i5/OS, viene visualizzata la finestra per la configurazione del nome del server. In questo caso, passare a 7.
 - Se invece la casella di spunta non è stata selezionata, passare a 8.
7. nella finestra di configurazione del nome del server, effettuare le seguenti operazioni:
 - a. Immettere il nome dell'istanza di InterChange Server Express sul sistema OS/400 o i5/OS. Il nome predefinito è QWBIDFT44. Se è stato assegnato un nome differente all'istanza, specificarlo.
 - b. Immettere il numero di porta ORB. Il numero di porta predefinito è 14500. Se è stato specificato un numero di porta differente, specificarlo.

Quindi, fare clic su **Avanti**.

Appare uno schermo di riepilogo di preinstallazione.

8. Sullo schermo di riepilogo di preinstallazione, rivedere le selezioni e l'ubicazione di installazione e selezionare **Avanti**.

Il programma di installazione verificherà che sia disponibile spazio su disco a sufficienza per l'installazione. L'installazione procede come riportato di seguito:

- Se non è presente sufficiente spazio, il pulsante **Avanti** risulta disabilitato in quanto il processo di installazione non può essere completato con lo spazio fornito. In questo caso, è necessario selezionare **Indietro** e liberare dello spazio disco sull'unità specificata.
- Se invece lo spazio è disponibile, il processo di installazione e di configurazione può cominciare. Appare uno schermo di riepilogo di postinstallazione che indica se il processo è stato completato con successo o se sono stati rilevati dei problemi.

9. Sullo schermo di riepilogo di postinstallazione, selezionare **Fine** per uscire dalla GUI di installazione.

Selezione dell'adattatore da installare

L'esecuzione del programma di installazione di Adapter Capacity Pack consente di scegliere un componente dell'adattatore tra quelli riportati di seguito:

- Adattatore per i2
- Adattatore per JD Edwards OneWorld
- Adattatore per eMatrix
- Adattatore per mySAP.com
- Adattatore per Oracle Applications
- Adattatore per PeopleSoft
- Adattatore per Siebel eBusiness Applications
- Adattatore per WebSphere Commerce

Nota: Per l'installazione di alcuni adattatori, vengono installati anche degli ODA (Object Discovery Agents) corrispondenti. Con qualsiasi adattatore, vengono installati anche i seguenti componenti:

- Data Handler for Complex Data
- Data Handler for EDI
- Data Handler for XML
- Adapter Framework

Per la descrizione dei singoli adattatori, fare riferimento alla relativa documentazione sul sito Web al seguente indirizzo:
<http://www.ibm.com/websphere/wbiserverexpress/infocenter>.

Disinstallazione di un Adapter Capacity Pack mediante la GUI

IBM fornisce un programma di disinstallazione che consente di rimuovere l'Adapter Capacity Pack.

Per eseguire questo programma di disinstallazione, effettuare le seguenti operazioni:

1. Selezionare **Start > Impostazioni > Pannello di controllo**.
2. Fare doppio clic su **Installazione applicazioni**.
3. Scorrere e selezionare **Adapter Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3.1** e fare clic sul pulsante **Cambia/Rimuovi**.

Nota: La stima dello spazio su disco che verrà liberato in seguito alla disinstallazione, riportato nello strumento **Installazione applicazioni**, può non essere corretto se più prodotti vengono installati nella stessa cartella.

Verrà visualizzata la finestra di disinstallazione.

4. Nella finestra di benvenuto al processo di disinstallazione, fare clic su **Avanti**.
Verrà visualizzata la finestra di disinstallazione. I componenti installati vengono visualizzati con i segni di spunta accanto ai nomi.
5. Nella finestra della disinstallazione, lasciare selezionati i componenti che si desidera rimuovere e fare clic su **Avanti**.

Appare uno schermo di riepilogo prima della disinstallazione.

6. Sullo schermo di riepilogo precedente alla disinstallazione, selezionare **Avanti**.
Il programma di disinstallazione rimuove i componenti selezionati e appare uno schermo di riepilogo successivo alla disinstallazione.
7. Sullo schermo di riepilogo successivo alla disinstallazione, selezionare **Fine** per uscire dalla GUI di disinstallazione.

Passo successivo

Se si desidera installare una collaborazione da Collaboration Capacity Pack, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Se si desidera installare una collaborazione dal Collaboration Capacity Pack, passare a Capitolo 7, "Installazione di Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus", a pagina 43.
- Se non si desidera installare una collaborazione dal Collaboration Capacity Pack, passare alla *Guida all'implementazione del sistema* per le informazioni sulla configurazione degli adattatori scelti durante il processo di installazione di WebSphere Business Integration Server Express Plus e di questo Adapter Capacity Pack.

Capitolo 7. Installazione di Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus

L'installazione di una collaborazione opzionale da Capacity Pack consente di utilizzare *uno* dei gruppi di collaborazione con un'installazione di WebSphere Business Integration Server Express Plus. Le collaborazioni dai Collaboration Capacity Packs non possono essere utilizzate con WebSphere Business Integration Server Express. E' possibile installare soltanto una collaborazione dal Collaboration Capacity Pack da utilizzare con WebSphere Business Integration Server Express Plus.

Il Launchpad fornisce un modo per avviare il programma di installazione della GUI che guida l'utente attraverso le fasi del processo di installazione della collaborazione dal Collaboration Capacity Pack. Una seconda interfaccia è disponibile per disinstallare il prodotto. Sono inoltre possibili l'installazione e la disinstallazione non presidiate.

Questo capitolo contiene le sezioni seguenti:

- "Installazione di Collaboration Capacity Pack mediante la GUI"
- "Disinstallazione del Collaboration Capacity Pack mediante la GUI" a pagina 46
- "Passo successivo" a pagina 46

Fare riferimento a "Installazione e disinstallazione non presidiate", a pagina 79 per le istruzioni sull'esecuzione dell'installazione e della disinstallazione non presidiata.

Installazione di Collaboration Capacity Pack mediante la GUI

Per installare correttamente una collaborazione dal Collaboration Capacity Pack, è necessario che il sistema risponda ai seguenti requisiti:

- E' necessario avere privilegi da amministratore sulla macchina su cui si sta installando la collaborazione dal Collaboration Capacity Pack.
- WebSphere Business Integration Server Express Plus deve essere installato sulla macchina su cui si sta installando la collaborazione dal Collaboration Capacity Pack (una collaborazione dal Collaboration Capacity Pack non può essere installato con WebSphere Business Integration Server Express).
- La collaborazione dal Collaboration Capacity Pack deve essere installata sulla stessa macchina su cui è presente il componente InterChange Server Express.
- Non è possibile avere un'installazione di una collaborazione dal Collaboration Capacity Pack già esistente sulla macchina.
- InterChange Server Express *non* è in esecuzione.

La GUI per l'installazione del Collaboration Capacity Pack installa il gruppo di collaborazione selezionato e distribuisce il contenuto installato su InterChange Server Express.

Per richiamare il Launchpad in modo da avviare la GUI per l'installazione, effettuare le seguenti operazioni:

1. Selezionare il pulsante **Installa Capacity Pack** dal Launchpad.

Viene visualizzato il pannello Installa Capacity Pack, in cui sono presenti due pulsanti.

2. Selezionare **Installa Collaboration Capacity Pack** in modo da avviare la GUI per installare la collaborazione dal Collaboration Capacity Pack. Per prima cosa, il Launchpad controlla se il componente InterChange Server Express di WebSphere Business Integration Server Express Plus è installato sulla macchina locale. Quindi:

- Se il componente InterChange Server Express non è installato sulla macchina locale, un'avvertenza può indicare all'utente che l'installazione potrebbe non essere eseguita correttamente. Selezionare **Annulla** per annullare il processo di installazione oppure **Installa** per continuare. Se si desidera procedere con l'installazione, viene visualizzata la finestra Benvenuti.
- Se InterChange Server Express è installato sulla macchina locale, viene visualizzata la finestra Benvenuti.

3. Nella finestra Benvenuti, selezionare **Avanti**.

Viene visualizzata la finestra Accordo di licenza software.

4. Leggere e accettare i termini dell'Accordo di licenza software selezionando il pulsante d'opzione accanto a **Accetto i termini dell'accordo di licenza**, quindi selezionare **Avanti**.

Il programma di installazione controlla che i prerequisiti elencati all'inizio di questa sezione siano soddisfatti. Se tali requisiti non sono soddisfatti, sarà necessario interrompere il processo di installazione facendo clic sul pulsante **Annulla**. Se invece tutti i prerequisiti sono stati soddisfatti, verrà visualizzata la finestra delle caratteristiche.

5. Nella finestra delle caratteristiche, selezionare un gruppo di collaborazione dall'elenco di gruppi disponibili facendo clic sul pulsante d'opzione accanto al nome, quindi fare clic su **Avanti**. Per ulteriori informazioni sui gruppi di collaborazione che è possibile selezionare in questa finestra, fare riferimento a "Selezione del gruppo di collaborazione da installare" a pagina 45.

Appare lo schermo Informazioni RBAC.

6. Sullo schermo RBAC Info, viene richiesto di indicare se RBAC (Role-Based Access Control) è abilitato. Eseguire una delle seguenti opzioni:

- Se RBAC è abilitato, selezionare il pulsante di opzione accanto a **Sì**, e immettere le informazioni Nome utente e password create durante il processo di installazione. Quindi, fare clic su **Avanti**. Il Launchpad verifica le informazioni.
- Se RBAC non è abilitato, selezionare il pulsante di opzione accanto a **No** e selezionare **Avanti**. Il Launchpad verifica che RBAC non è abilitato. Se RBAC è abilitato, verrà richiesto di fornire un Nome utente e una password. Se RBAC non è abilitato, il processo di installazione continua.

Appare uno schermo di riepilogo di preinstallazione.

7. Sullo schermo di riepilogo di preinstallazione, rivedere le selezioni e l'ubicazione di installazione e selezionare **Avanti**.

Il programma di installazione verificherà che sia disponibile spazio su disco a sufficienza per l'installazione. L'installazione procede come riportato di seguito:

- Se non è presente sufficiente spazio, il pulsante **Avanti** risulta disabilitato in quanto il processo di installazione non può essere completato con lo spazio fornito. In questo caso, è necessario fare clic su **Indietro** e liberare dello spazio nell'unità specificata.
- Se invece lo spazio è disponibile, il processo di installazione e di configurazione può cominciare. Quando l'installazione e la configurazione

sono complete, appare uno schermo di riepilogo successivo all'installazione, che indica se il processo è riuscito correttamente o se si sono rilevati dei problemi.

8. Sullo schermo di riepilogo di postinstallazione, selezionare **Fine** per uscire dalla GUI di installazione.

Selezione del gruppo di collaborazione da installare

L'installazione di una collaborazione dal Collaboration Capacity Pack consente di selezionare il gruppo di collaborazione da uno dei seguenti:

- Collaborazioni per Customer Relationship Management V1.0
- Collaborazioni per Financials and Human Resources V1.0
- Collaborazioni per Order Management V1.0
- Collaborazioni per Procurement V1.0

Ogni gruppo di collaborazione è costituito da diverse singole collaborazioni, quali:

- Collaborazioni per Customer Relationship Management V1.0
 - Collaborazione per Contact Manager
 - Collaborazione per Contract Sync
 - Collaborazione per Customer Manager
 - Collaborazione per Customer Credit Manager
 - Collaborazione per Installed Product
 - Collaborazione per Billing Inquiry
 - Collaborazione per Vendor Manager
- Collaborazioni per Financials and Human Resources V1.0
 - Collaborazione per AR Invoice Sync
 - Collaborazione per Department Manager
 - Collaborazione per Employee Manager
 - Collaborazione per GL Movement
 - Collaborazione per Invoice Generation
- Collaborazioni per Order Management V1.0
 - Collaborazione per ATP To Sales Order
 - Collaborazione per Available To Promise
 - Collaborazione per Item Manager
 - Collaborazione per Price List Manager
 - Collaborazione per Sales Order Processing
 - Collaborazione per Order Billing Status
 - Collaborazione per Order Delivery Status
 - Collaborazione per Order Status
 - Collaborazione per Return Billing Status
 - Collaborazione per Return Delivery Status
 - Collaborazione per Return Status
 - Collaborazione per Contact Manager
 - Collaborazione per Customer Manager
 - Collaborazione per Trading Partner Order Management
- Collaborazioni per Procurement V1.0
 - Collaborazione per Inventory Level Manager
 - Collaborazione per Inventory Movement

- Collaborazione per BOM Manager
- Collaborazione per Purchasing
- Collaborazione per Vendor Manager

Il programma di installazione installa tutti i file associati al gruppo di collaborazione, tra cui una serie di oggetti di business generici utilizzati da tutte le collaborazioni. E' possibile scaricare, installare e visualizzare la documentazione relativa alle singole collaborazioni sul sito Web al seguente indirizzo:
<http://www.ibm.com/websphere/wbiserverexpress/infocenter>.

Disinstallazione del Collaboration Capacity Pack mediante la GUI

IBM fornisce un programma di disinstallazione che consente di rimuovere il Collaboration Capacity Pack. Per eseguire questo programma di disinstallazione, effettuare le seguenti operazioni:

1. Selezionare **Start > Impostazioni > Pannello di controllo**.
2. Fare doppio clic su **Installazione applicazioni**.
3. Scorrere e selezionare **Collaboration Capacity Pack for WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.4** e selezionare il pulsante **Cambia/Rimuovi**.

Nota: La stima dello spazio su disco che verrà liberato in seguito alla disinstallazione, riportato nello strumento **Installazione applicazioni**, può non essere corretto se più prodotti vengono installati nella stessa cartella.

Verrà visualizzata la finestra di disinstallazione.

4. Nella finestra di benvenuto al processo di disinstallazione, fare clic su **Avanti**. Appare uno schermo di riepilogo prima della disinstallazione.
5. Sullo schermo di riepilogo precedente alla disinstallazione, selezionare **Avanti**. Il programma di disinstallazione rimuoverà i componenti selezionati. Appare uno schermo di riepilogo successivo all'installazione.
6. Sullo schermo di riepilogo successivo alla disinstallazione, selezionare **Fine** per uscire dalla GUI di disinstallazione.

Passo successivo

Se è stata installata correttamente una collaborazione dal Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus, passare alla *Guida all'implementazione del sistema* per informazioni su:

- Configurazione degli adattatori scelti durante l'installazione di WebSphere Business Integration Server Express Plus o di un adattatore opzionale da Adapter Capacity Pack.
- Configurazione degli oggetti di collaborazione, degli oggetti di business e delle mappe.
- Distribuzione degli oggetti sul repository.

Capitolo 8. Configurazione manuale degli strumenti basati sul web

Gli strumenti basati sul Web discussi in questo capitolo consistono in:

- System Monitor
- Failed Event Manager (integrato in System Monitor)
- Web Deployment
- Collaboration Enablement for Portal

Questo capitolo include le seguenti sezioni:

- “Configurazione di strumenti basati sul Web per utilizzare WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express” a pagina 48
- “Configurazione degli strumenti basati su Web per l’utilizzo di Tomcat” a pagina 51
- “Configurazione di Collaboration Enablement for Portal” a pagina 53
- “Passo successivo” a pagina 54

Importante: Seguire le istruzioni in questo capitolo solo se si intende utilizzare i componenti degli strumenti basati sul Web di Toolset Express e:

- Si sta utilizzando WebSphere Application Server versione 5.1.1 or higher o WebSphere Application Server Express 5.1.1 o higher come server delle applicazioni Web ma non lo si è installato prima di installare WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus. In questo caso, fare riferimento alla sezione “Configurazione di strumenti basati sul Web per utilizzare WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express” a pagina 48.
- Se si utilizza Tomcat 4.1.24 e 4.1.27 come server delle applicazioni Web. In questo caso, fare riferimento alla sezione “Configurazione degli strumenti basati su Web per l’utilizzo di Tomcat” a pagina 51.

Non è necessario seguire le istruzioni riportate in questo capitolo se è stata installata una versione supportata di WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express prima di aver installato il componente Toolset Express di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus. In questo caso, gli strumenti basati sul Web sono stati automaticamente installati e configurati per funzionare con WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express dal programma di installazione WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus.

La configurazione automatica assume che non sia installato alcun server Web, come ad esempio IBM HTTP Server. Il server delle applicazioni creato si chiama ICSMonitor. Gli strumenti basati sul Web sono configurati per utilizzare il numero di porta predefinito di 7089. È possibile accedere a System Monitor e a Failed Event Manager con l’URL `http://hostname:7089/ICSMonitor`; e a Web Deployment con l’URL `http://hostname:7089/WebDeployment`.

Informazioni sugli strumenti basati su Web

Nota: Strumenti basati sul Web consistono di ciò che segue:

- System Monitor
- Failed Event Manager
- Web Deployment
- Collaboration Enablement for Portal

System Monitor

System Monitor è uno strumento che consente di monitorare un sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus da Web. Esso consente di configurare il modo in cui vengono visualizzati i dati e consente inoltre di visualizzare i dati della cronologia insieme a quelli della cronologia.

Failed Event Manager

Failed Event Manager, avviato da System Monitor, è uno strumento che consente di lavorare con eventi non riusciti nel sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus dal Web e (solo sui sistemi che utilizzando Tomcat 4.1.24 o superiore) fornisce accesso basato sui ruoli agli eventi non riusciti. Per ulteriori informazioni su come configurare la sicurezza e creare ruoli personalizzati per Failed Event Manager, consultare *System Administration Guide*.

Web Deployment

Web Deployment è un'applicazione basata sul web che consente agli utenti di distribuire i componenti di un file di repository ad un server InterChange o importare i componenti del server InterChange nel file di repository attraverso HTTP/S, il protocollo conosciuto in quanto ignora facilmente i firewall. I processi di distribuzione e importazione offrono interfacce utente basate sul browser consentendo agli utenti di selezionare alcuni o tutti i componenti desiderati per la distribuzione e l'importazione.

Collaboration Enablement for Portal

WebSphere Business Integration Server Express fornisce una soluzione di integrazione per le aziende che operano con diverse applicazioni. Collaboration Enablement for Portal è un'applicazione che implementa la strategia di integrazione di InterChange Server Express e che collega lo strato di presentazione dei portlet utilizzati alla logica InterChange Server Express mediante gli oggetti aziendali Web.

Configurazione di strumenti basati sul Web per utilizzare WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express

Questa sezione descrive come configurare gli strumenti basati sul Web per utilizzare WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express. Per le istruzioni sull'utilizzo di Tomcat, fare riferimento a "Configurazione degli strumenti basati su Web per l'utilizzo di Tomcat" a pagina 51.

Per configurare gli strumenti basati sul Web per utilizzare WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express, eseguire lo script fornito con WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus. Tale script si chiama `CWDashboard.bat` ed è presente nella directory `ProductDir\bin` (dove

ProductDir è la directory C:\IBM\WebSphereServer). E' possibile eseguire questo script per configurare gli strumenti per operare con o senza un server Web, come ad esempio IBM HTTP Web Server.

Prima di procedere, assicurarsi di aver installato WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express versioni 5.1.1 o superiore. (E' possibile installare WebSphere Application Server Express versione 6 dal Launchpad di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus). Quindi, passare a una delle seguenti sezioni, a seconda se si utilizza l'installazione con un server Web:

- "Configurazione di strumenti basati sul web quando si utilizza un server Web"
- "Configurazione di strumenti basati sul web quando non si utilizza un server Web" a pagina 50

Configurazione di strumenti basati sul web quando si utilizza un server Web

WebSphere Application Server è fornito con un server Web mentre WebSphere Application Server Express no. Se si utilizza WebSphere Application Server Express e si desidera utilizzare un server Web, è necessario reperire e installare IBM HTTP Server (disponibile gratuitamente sul sito Web IBM) e il plugin del server Web per WebSphere Application Server Express. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla documentazione di WebSphere Application Server Express.

Per configurare gli strumenti basati sul Web per utilizzare un server Web, eseguire la procedura di seguito riportata:

1. Eseguire CWDashboard.bat con i seguenti parametri:

- Percorso di installazione per WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express, ad esempio, C:\Program Files\IBM\WebSphere\Express60\AppServer
- Il nome host completo della macchina su cui si sta eseguendo l'installazione, ad esempio hostname.ibm.com
- La directory di installazione di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus, ad esempio C:\IBM\WebSphereServer
- Se il sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus installato utilizza DB2, fornire il percorso della directory java dell'installazione di DB2, ad esempio C:\Program Files\IBM\SQLLIB\java. Se il sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus utilizza un altro database, utilizzare il valore null per questo parametro.
- y (per server HTTP)

Di seguito sono riportati due comandi di esempio:

- Quando si utilizza DB2:

```
C:\IBM\WebSphereServer\bin\CWDashboard.bat /
"C:\Program Files\IBM\WebSphere\Express60\AppServer" /
hostname.ibm.com "C:\IBM\WebSphereServer" /
"C:\Program Files\IBM\SQLLIB\java" y
```

- Quando si utilizza Microsoft SQL Server:

```
C:\IBM\WebSphereServer\bin\CWDashboard.bat /
"C:\Program Files\IBM\WebSphere\Express60\AppServer" /
hostname.ibm.com "C:\IBM\WebSphereServer" null y
```

Importante: Determinate operazioni in questa procedura mostrano comandi su una o più righe, indicate da una barra (/). Queste interruzioni di

riga sono state inserite per una più semplice visualizzazione.
Quando si emettono i comandi reali, inserire degli spazi e non utilizzare le interruzioni riga.

2. Dalla console di gestione WebSphere, espandere **Ambiente** nel pannello di sinistra, selezionare **Aggiorna plugin server Web** e fare clic su **OK**.
3. Se è stato avviato il server delle applicazioni ICSMonitor, arrestarlo dalla riga comandi:

```
C:\Program Files\IBM\WebSphere\Express60\AppServer\bin\stopServer.bat /  
ICSMonitor
```

4. Avviarlo quindi di nuovo:

```
C:\Program Files\IBM\WebSphere\Express60\AppServer\bin\startServer.bat /  
ICSMonitor
```

5. Per accedere a System Monitor o Failed Event Manager, immettere l'URL:
`http://nomehost/ICSMonitor`

dove *nomehost* è il nome del computer su cui è installato WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express.

6. Per accedere a Web Deployment, immettere l'URL:

```
http://hostname/WebDeployment
```

dove *nomehost* è il nome del computer su cui è installato WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express.

Configurazione di strumenti basati sul web quando non si utilizza un server Web

Se non si utilizza un server Web, è necessario configurare gli strumenti basati sul web in modo da utilizzare un numero di porta differente. Effettuare le seguenti operazioni:

1. Eseguire `ProductDir\bin\CWDashboard.bat` con i seguenti parametri:
 - Il percorso di installazione per WebSphere Application Server Express o WebSphere Application Server, ad esempio, `C:\Program Files\IBM\WebSphere\Express60\AppServer`
 - Il nome host completo della macchina su cui si sta eseguendo l'installazione, ad esempio `hostname.ibm.com`
 - La directory di installazione di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus, ad esempio `C:\IBM\WebSphereServer`
 - Se il sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus installato utilizza DB2, fornire il percorso della directory java dell'installazione di DB2, ad esempio `C:\Program Files\IBM\SQLLIB\java`. Se il sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus utilizza un altro database, utilizzare il valore `null` per questo parametro.
 - `n` (per server HTTP)
 - Nuovo numero porta, ad esempio `7089`
 - Un nuovo numero di porta SSL (il numero di porta predefinito è `7043`)

Di seguito sono riportati due comandi di esempio:

- Quando si utilizza DB2:

```
C:\IBM\WebSphereServer\bin\CWDashboard.bat /  
"C:\Program Files\IBM\WebSphere\Express60\AppServer" /  
hostname.ibm.com "C:\IBM\WebSphereServer" /  
"C:\Program Files\IBM\SQLLIB\java" n 7089 7043
```

- Quando si utilizza Microsoft SQL Server:

```
C:\IBM\WebSphereServer\bin\CWDashboard.bat /
"C:\Program Files\IBM\WebSphere\Express502\AppServer" /
hostname.ibm.com "C:\IBM\WebSphereServer" null n 7089 7043
```

Importante: Determinate operazioni in questa procedura mostrano comandi su una o più righe, indicate da una barra (/). Queste interruzioni di riga sono state inserite per una più semplice visualizzazione. Quando si emettono i comandi reali, inserire degli spazi e non utilizzare le interruzioni riga.

- Arrestare il server delle applicazioni ICSMonitor dalla riga comandi:

```
C:\Program Files\IBM\WebSphere\Express60\AppServer\bin\stopServer.bat /
ICSMonitor
```

- Avviarlo quindi di nuovo:

```
C:\Program Files\IBM\WebSphere\Express60\AppServer\bin\startServer.bat /
ICSMonitor
```

- Per accedere a System Monitor e a Failed Event Manager, immettere l'URL:

```
http://nomehost:portnumber/ICSMonitor
```

dove *nomehost* è il nome del computer su cui è installato WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express.

- Per accedere a Web Deployment, immettere l'URL:

```
http://hostname:portnumber/WebDeployment
```

dove *nomehost* è il nome del computer su cui è installato WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express.

Configurazione degli strumenti basati su Web per l'utilizzo di Tomcat

Questa sezione descrive come configurare gli strumenti basati sul Web per utilizzare Tomcat. Per le istruzioni relative all'utilizzo di WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express come server delle applicazioni Web invece di Tomcat, fare riferimento a "Configurazione di strumenti basati sul Web per utilizzare WebSphere Application Server o WebSphere Application Server Express" a pagina 48. Prima di procedere, verificare che sul sistema sia disponibile Tomcat versione 4.1.24 o 4.1.27.

Nota: Tomcat 4.1.24 e 4.1.27 non è supportato in ambiente DBCS (double byte character set).

Configurazione di System Monitor e Failed Event Manager per utilizzare Tomcat

Per configurare System Monitor e Failed Event Manager per utilizzare Tomcat, seguire la procedura di seguito riportata:

- Creare la directory ICSMonitor in *home_Tomcat\webapps* (dove *home_Tomcat* è il percorso di installazione di Tomcat nell'ambiente).
- Estrarre il contenuto dei file .war nella directory ICSMonitor.

Nota: Se è stato utilizzato il programma di installazione di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus per installare il prodotto, il file CWDashboard.war si trova nella directory *dir_prodotto\WBSM*.

- Modificare il file setclasspath.bat ubicato nella directory *home_Tomcat\bin* effettuando le seguenti operazioni:
 - Impostare la proprietà JAVA_OPTS come riportato di seguito:

```

-DDASHBOARD_URL=http://HostName[:PortNumber]/ICSMonitor
-DDASHBOARD_HOME=home_Tomcat\webapps\ICSMonitor
-DFEM_HOME=Tomcat_home\webapps\ICSMonitor
-DORBNamingProvider=CosNaming
-Dorg.omg.CORBA.ORBClass=com.ibm.CORBA.iiop.ORB
  -Dorg.omg.CORBA.ORBInitialPort=ORB_PORT
-Dorg.omg.CORBA.ORBInitialHost=ORB_HOST
-Dcom.ibm.CORBA.Debug.Output=stdout

```

Importante: Le righe che cominciano con i caratteri `-D` vengono visualizzate su più righe per una migliore visualizzazione. Inserire soltanto spazi e non interruzioni di riga tra le righe `-D`.

- b. Se si utilizza DB2 per il repository di InterChange Server Express, aggiungere il percorso del file `db2java.zip` alla variabile class path in `setclasspath.bat`. Per impostazione predefinita, il file `db2java.zip` si trova nella directory `dir_install_DB2\java`.

Nota: Il passo 5b è richiesto soltanto se il repository di InterChange Server Express è su DB2.

4. (Facoltativo) Modificare il numero di porta nel file `home_Tomcat\conf\server.xml`.

Il numero di porta predefinito è 8080.

Importante: Tomcat deve essere avviato facendo doppio clic sul file `home_Tomcat\bin\startup.bat`. System Monitor Failed Event Manager non funzionano se Tomcat è avviato utilizzando la combinazione di tasti predefinita Avvia Tomcat poiché questa non legge le variabili di ambiente impostate in un file `ProductDir\bin\setclasspath.bat`.

Configurazione di Web Deployment per utilizzare Tomcat

Per configurare Web Deployment per utilizzare Tomcat, seguire la procedura di seguito riportata:

1. Creare la directory Web Deployment in `Tomcat_home\webapps` (dove `Tomcat_home` è il percorso dell'installazione Tomcat nel proprio ambiente).
2. Estrarre il contenuto dei file `.war` nella directory WebDeployment.

Nota: Se è stato utilizzato il programma di installazione WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus per installare il prodotto, il file `WebDeployment.war` si trova nella directory `ProductDir\WBWD`.

3. Modificare il file `setclasspath.bat` ubicato nella directory `home_Tomcat\bin` effettuando le seguenti operazioni:
 - a. Impostare la proprietà `JAVA_OPTS` come riportato di seguito:
`DWD_HOME=Tomcat_home\webapps\WebDeployment`
 - b. Se si utilizza DB2 per il repository di InterChange Server Express, aggiungere il percorso del file `db2java.zip` alla variabile class path in `setclasspath.bat`. Per impostazione predefinita, il file `db2java.zip` si trova nella directory `dir_install_DB2\java`.

Nota: Il passo 5b è richiesto soltanto se il repository è su DB2.

4. (Facoltativo) Modificare il numero di porta nel file `home_Tomcat\conf\server.xml`.

Il numero di porta predefinito è 8080.

Per impostazione predefinita, la sicurezza è abilitata in Tomcat versione 4.1.24 di Web Deployment. E' necessario creare un utente con ruolo da amministratore nel file *home_Tomcat\conf\server.xml* in modo che abbia accesso completo all'applicazione. Per dettagli su come creare i ruoli e utilizzare la sicurezza in Web Deployment, fare riferimento a *System Administration Guide*.

Importante: Tomcat deve essere avviato facendo doppio clic sul file *home_Tomcat\bin\startup.bat*. Web Deployment non funziona se Tomcat viene avviato utilizzando le combinazioni di tasti predefinita Avvia Tomcat poiché questa non legge le variabili di ambiente impostate in un file *ProductDir\bin\setclasspath.bat*.

Configurazione di Collaboration Enablement for Portal

Collaboration Enablement for Portal utilizza Rational Application Developer (RAD), fornito con WebSphere Portal Server.

Se una versione supportata di WebSphere Portal Server esisteva già sul sistema prima di eseguire il Launchpad e il programma di installazione, allora l'installazione di RAD è stata automaticamente configurata dal programma di installazione e *non* è necessario eseguire l'attività di configurazione descritta in questa sezione.

Se viene installato WebSphere Portal Server dopo aver eseguito il programma di installazione per WebSphere Business Integration Server Express, sarà necessario configurare RAD per utilizzarlo con gli strumenti nel modo seguente:

1. Copiare il file *com.ibm.btools.csm.link* dalla directory *tools\IES301\links* all'interno della directory di installazione di WebSphere Business Integration Server Express nella directory *eclipse\links* all'interno della directory di installazione RAD.

Ad esempio, se WebSphere Business Integration Server Express è installato in *C:\Programs\IBM\WebSphereBI* e RAD è installato in *C:\Programs\IBM\RAD\SDP\6.0*, copiare il file *com.ibm.btools.csm.link* da *C:\Programs\IBM\WebSphereBI\Tools\IES301\links* a *C:\Programs\IBM\RAD\SDP\6.0\eclipse\links*.

2. Modificare le variabili *WSWB_EXECUTABLE* e *WSWB_PATH* dichiarate nel file *startcsm_rad.bat* nella directory *\bin* della directory di installazione di WebSphere Business Integration Server Express.

Ad esempio, se WebSphere Business Integration Server Express è installato in *C:\Programs\IBM\WebSphereBI* e RAD è installato in *C:\Programs\IBM\RAD\SDP\6.0*, allora modificare il file *startcsm_rad* ubicato nella directory *C:\Programs\IBM\WebSphereBI\bin* sostituendo le seguenti righe:

```
set WSWB_EXECUTABLE=%1
set WSWB_PATH=%2
con
set WSWB_EXECUTABLE="C:\Programs\IBM\RAD\SDP\6.0\rational\sdp.exe"
set WSWB_PATH="C:\Programs\IBM\RAD\SDP\6.0"
```

3. Avviare RAD eseguendo il file *startcsm_rad.bat*

modificato.

Per ulteriori informazioni su Collaboration Enablement for Portal, fare riferimento al manuale *WebSphere Business Integration Express System Implementation Guide*.

Passo successivo

Se si sono correttamente installati i prerequisiti di sistema, WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus, e sono stati configurati gli strumenti basati sul Web, procedere a Capitolo 4, "Avvio e gestione del sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus", a pagina 33 per istruzioni su come avviare il sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus.

Capitolo 9. Aggiornamento del sistema

In questo capitolo sono descritte le procedure generali per l'aggiornamento di installazioni di WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus esistenti. Questo capitolo contiene le sezioni seguenti:

- "Scenari e requisiti di aggiornamento supportati"
- "Preparazione del sistema esistente" a pagina 56
- "Aggiornamento da WebSphere Business Integration Server Express V4.4 a Express Plus V4.4" a pagina 61
- "Aggiornamento da WebSphere Business Integration Server Express V4.3.1 a Express V4.4" a pagina 65
- "Aggiornamento da WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3.1 a Express Plus V4.4" a pagina 68
- "Avvio della nuova versione aggiornata" a pagina 75
- "Verifica dell'aggiornamento" a pagina 76
- "Test della versione aggiornata" a pagina 76
- "Backup della versione aggiornata" a pagina 76
- "Passo successivo" a pagina 77

Scenari e requisiti di aggiornamento supportati

Sono supportati i seguenti scenari di aggiornamento:

- Aggiornamento di un'installazione di WebSphere Business Integration Server Express versione 4.4 a Express Plus versione 4.4.
- Aggiornamento di un'installazione di WebSphere Business Integration Server Express versione 4.3.1 a Express Plus versione 4.4.
- Aggiornamento di un'installazione di WebSphere Business Integration Server Express Plus versione 4.3.1 a Express Plus versione 4.4. Insieme a questo scenario, sono riportate le istruzioni che consentono di eseguire:
 - Aggiornamento di Adapter Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus versione 4.3.1 alla versione 4.4.
 - Aggiornamento di Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus versione 4.3.1 alla versione 4.4.

I seguenti scenari di aggiornamento *non* sono supportati:

- Aggiornamento dell'installazione di WebSphere Business Integration Server Express versione 4.3.1 a Express Plus versione 4.4.
- Aggiornamento di un'installazione di WebSphere Business Integration Server Express Plus versione 4.3.1 a Express versione 4.4.

Durante le procedure di aggiornamento, i componenti già installati sono automaticamente preselezionati per l'aggiornamento e non possono essere esclusi dal processo. Altri componenti che invece non sono stati installati precedentemente, possono invece essere installati durante il processo di aggiornamento. Per tutte le procedure di aggiornamento si assume che:

- L'aggiornamento venga eseguito in un ambiente di sviluppo e quindi spostato sull'ambiente di produzione una volta completati i test del sistema.

- Tutto il software richiesto sia disponibile. Per un elenco di software richiesti, vedere <http://www.ibm.com/software/integration/wbiserverexpress>.
- Venga eseguito l'aggiornamento al componente InterChange Server Express e a Toolset Express, agli adattatori e al componente Esempi se sono presenti su macchine diverse eseguendo il programma di installazione su tutte le macchine.

Nota: Tutti i riferimenti in questo capitolo che fanno riferimento all'aggiornamento di WBI SE versione 4.3.1 si applica anche all'aggiornamento di WBI SE versione 4.3.1.1.

Preparazione del sistema esistente

Prima di poter aggiornare un qualsiasi sistema, è necessario effettuare le seguenti operazioni:

- "Conservazione dei progetti utente esistenti"
- "Aggiornamento dei prerequisiti software" a pagina 57
- "Inserimento del sistema in uno stato di inattività" a pagina 59
- "Backup del sistema" a pagina 60
- "Arresto del sistema" a pagina 61

Conservazione dei progetti utente esistenti

Tutti i progetti utente definiti nel sistema esistente WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus vengono memorizzati in modo locale con gli strumenti. Quando si esegue il programma di installazione per eseguire l'aggiornamento ad un'altra versione di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus, gli strumenti appena aggiornati non riconosceranno automaticamente il percorso dello spazio di lavoro di System Manager nel quale risiedono i progetti utente esistenti.

Per rendere i progetti utente disponibili nel sistema aggiornato, è possibile procedere in uno dei modi seguenti:

- Migrare i progetti utente esistenti esportandoli come soluzioni in una posizione temporanea prima dell'aggiornamento, quindi importarli in una nuova installazione dopo l'aggiornamento. Questo è l'approccio consigliato.
- Dopo l'aggiornamento, rivedere il percorso dello spazio di lavoro di System Manager per puntare all'ubicazione dello spazio di lavoro originale, dove risiedono i progetti utente originali.

Migrazione dei progetti esistenti

Per migrare i progetti esistenti, prima esportarli come soluzione in una posizione temporanea, quindi importarli nuovamente in un System Manager appena aggiornato.

Esportazione delle soluzioni di progetto utente: Per esportare un progetto utente ed i componenti di integrazione a cui fa riferimento come soluzione, eseguire i passi di seguito riportati:

Nota: L'esportazione di una soluzione migra solo i componenti di integrazione e gli utenti possono utilizzare i collegamenti per la soluzione stessa. Se si desidera migrare ulteriori componenti di integrazione che non sono stati inclusi come collegamenti a qualsiasi progetto utente, seguire le procedure riportate per l'esportazione dei componenti in un pacchetto mediante System Manager descritta nel manuale *Guida all'implementazione del sistema*.

1. Nella vista WebSphere Business Integration System Manager, espandere la cartella **Progetti utente**, quindi fare clic col pulsante destro del mouse sulla cartella **Progetti InterChange Server** e scegliere **Esporta soluzioni** dal menu di contesto. System Manager visualizza la procedura guidata Esporta soluzioni.
2. Per selezionare i componenti che si desidera esportare, eseguire una di queste opzioni:
 - Abilitare la casella di spunta accanto ai progetti utente per selezionare tutti i componenti nei progetti.
 - Abilitare la casella di spunta accanto al gruppo del componente per selezionare tutti i componenti nel gruppo.
 - Evidenziare un gruppo del componente e quindi abilitare le caselle di spunta accanto ai componenti singoli nel pannello destro per selezionare quei componenti.
3. Immettere il nome del percorso completo ed il nome della directory nella quale dovrebbe essere esportata la soluzione nel campo del testo nella parte bassa dello schermo della procedura guidata, oppure fare clic su **Sfoglia** per navigare nella directory desiderata.
4. Fare clic su **Fine**. System Manager agisce in questo modo per esportare la soluzione nella directory specificata nel Passo 3:
 - a. Crea una directory User che contiene le combinazioni di tasti nei progetti utente selezionati durante l'esportazione della soluzione.
 - b. Crea una directory System che contiene le directory della libreria del componente di integrazione a cui i tasti a scelta rapida fanno riferimento nei progetti utente selezionati durante l'esportazione della soluzione.
5. Quando viene richiesto che l'operazione di esportazione venga completata correttamente, fare clic su **OK**.

Importazione delle soluzioni progetto utente: Con InterChange Server Express in esecuzione, connettere System Manager all'istanza InterChange Server Express ed eseguire le azioni di seguito riportate:

1. Espandere la cartella Progetti utente, fare clic con il pulsante destro del mouse su **Progetti InterChange Server** e selezionare **Importa soluzione**.
2. Immettere il nome del percorso completo ed il nome della directory nella quale esiste la soluzione esportata nel campo del nome della directory Solution, oppure fare clic su **Sfoglia** per navigare nella directory desiderata.
3. Fare clic su **Fine**. System Manager crea le librerie del componente di integrazione ed i progetti utente definiti nella soluzione esportata nell'ambiente.

Aggiornamento dei prerequisiti software

L'interfaccia di installazione del Launchpad aggiorna automaticamente i prerequisiti software. Tuttavia, se si ha una versione dei prerequisiti precedente a una supportata per l'aggiornamento dalla versione corrente di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus, sarà necessario aggiornare in modo manuale il prerequisito prima di aggiornare WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus. (Fare riferimento a <http://www.ibm.com/software/integration/wbiserverexpress> per ulteriori informazioni relative alle versioni supportate del software di prerequisiti.) È inoltre possibile scegliere di aggiornare in modo manuale il prerequisito per qualsiasi altra ragione. Se si aggiorna in modo manuale un prerequisito ad una versione che è supportata dal rilascio corrente (WebSphere Business Integration Server Express 4.4), il Launchpad rileva che si ha una versione corrente di quel prerequisito

quando si esegue il resto dell'aggiornamento. Seguire le istruzioni di aggiornamento fornite con un particolare prerequisito se lo si aggiorna manualmente.

Le seguenti sezioni descrivono i passi che è necessario eseguire per tutti i database e gli scenari di aggiornamento per diversi prerequisiti software. Verificare di seguire le procedure in "Backup del sistema" a pagina 60 prima di disinstallare e aggiornare i software.

Opzioni di migrazione database

Nella preparazione del sistema WebSphere Business Integration Express per l'aggiornamento, si dispone di due opzioni per la migrazione del database: una migrazione database in-place e una migrazione database non in-place. Una migrazione database in-place significa riutilizzare il repository precedente e lasciare che WebSphere Business Integration Express faccia l'aggiornamento del repository durante il primo avvio del server WebSphere Business Integration Express. Una migrazione database non in-place significa aggiornare con un repository del database nuovo e vuoto. Assicurarsi di seguire le istruzioni speciali nella sezione "Backup del sistema" a pagina 60 per la migrazione del database in-place.

IBM DB2 Universal Database

Le seguenti sezioni si applicano a IBM DB2.

Versioni DB2 precedenti: Se si esegue la disinstallazione di un versione precedente di DB2, in modo che non sia presente una versione DB2, il Launchpad richiederà di installare DB2 versione 8.2 Express.

Se si ha una versione di DB2 al di sotto della versione richiesta (precedente a 8.1.5), il Launchpad richiederà di installare DB2, versione 8.2 Express.

Se si è installato DB2 versione 8.1.5 o superiore, il Launchpad non richiederà di installare una versione più nuova di DB2. In questo caso, se ci si trova su una versione di DB2 precedente a 8.2, e si desidera aggiornare ad una versione DB2 8.2, è necessario aggiornarla manualmente.

Nota: Se una versione supportata di DB2 (8.15 o superiore) è già installata, seguire le istruzioni per una migrazione "in-place" come spiegato in "Backup del sistema" a pagina 60.

Trasferimento del login utente precedente: Se si sta eseguendo l'aggiornamento da una versione DB2 precedentemente supportata (8.1.2 Express - 8.14 Express) tramite il Launchpad, sarà necessario utilizzare lo stesso nome utente e password utilizzata per WebSphere Business Integration Express con la versione precedente di DB2 con la nuova versione di DB2 installata. Il nome utente e la password supportati con WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus versione 4.3.1 erano `smbadmin` e `smbP4$$word` così se l'istanza DB2 è stata utilizzata con WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus versione 4.3.1, il nome utente/password devono di nuovo essere questa combinazione.

Per effettuare tale operazione:

1. Arrestare tutti i servizi DB2.
2. Aggiungere il nome utente `smbadmin` con password `smbP4$$word` al gruppo "Amministratore" di Windows.
3. Durante la procedura di aggiornamento, il Launchpad richiede un nome utente e una password del database. Utilizzare lo stesso nome utente/password sopra riportata.

Microsoft SQL Server

Se si sta utilizzando Microsoft SQL Server 2000 come database, è necessario aggiornarlo manualmente in base alle istruzioni di aggiornamento di Microsoft SQL Server. Il Launchpad non lo aggiornerà automaticamente.

IBM WebSphere Application Server

WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus versione 4.4 supporta WebSphere Application Server Express versione 5.1.1 o successivo. La Versione 6.0 è quella che installa il Launchpad. Sarebbe opportuno disinstallare tutte le versioni di WebSphere Application Server precedenti a 5.1.1. Se si ha già 5.1.1 e si desidera aggiornare a 6.0, è necessario farlo in modo manuale poiché il Launchpad non richiede di farlo.

Nota: L'installazione di WAS 6.0 Express tramite il Launchpad su versioni precedenti di WebSphere Application Server Express (WebSphere Application Server Express 5.1, o 5.1.1 ad esempio) potrebbe risultare in due installazioni coesistenti di WAS sulla macchina. In questo caso, il LaunchPad distribuisce gli strumenti basati sul Web sull'installazione WAS 6.0 Express.

IBM WebSphere MQ Server e Client

Se si è installata una versione precedente di IBM WebSphere MQ supportata da una versione precedente di WebSphere Business Integration Express, il Launchpad aggiornerà in modo automatico alla versione supportata. Ad esempio, se è installato MQ 5.3 CSD 05, il Launchpad farà un aggiornamento automatico a CSD 07.

IBM Java Development Kit

Il Launchpad installa la versione appropriata di IBM JDK (versione 1.4.2). Non è necessario eliminare la versione precedente.

Inserimento del sistema in uno stato di inattività

Prima di poter aggiornare il sistema, è necessario verificare che si trovi in uno stato di inattività. Ciò significa che tutti gli eventi in corso sono stati completati e che tutte le transazioni in dubbio sono state risolte prima di eseguire il backup dell'ambiente e di eseguire la procedura di aggiornamento.

Le operazioni riportate di seguito descrivono come porre il sistema in uno stato di inattività:

1. Inoltrare di nuovo gli eventi non riusciti oppure eliminarli (questo passo è facoltativo).
2. Arrestare il polling delle tabelle di eventi per tutti i connettori impostando la proprietà PollFrequency dei connettori su No e riavviando i connettori stessi.
3. Consentire l'esecuzione degli eventi sul sistema. Tutte le transazioni in dubbio devono essere risolte.
4. Cancellare le code rimuovendo tutti gli eventi obsoleti presenti su di esse.

Nota: Eseguire il passo 4 solo se non si stanno elaborando gli eventi non riusciti e se si è deciso di inoltrare di nuovo gli eventi dall'applicazione. In caso contrario, le code dovrebbero essere già vuote; verificare per una maggiore certezza.

5. Arrestare i programmi Windows e tutti i processi relativi a InterChange Server Express.

Per informazioni su come arrestare normalmente un sistema in esecuzione, fare riferimento a *System Administration Guide*.

Backup del sistema

L'esecuzione di un backup del sistema consente di recuperare i file che potrebbero essere stati sovrascritti inavvertitamente durante l'installazione della nuova versione. Prima di eseguire la procedura di aggiornamento, eseguire il backup dei dati statici e di quelli dinamici (dati in continua modifica, di cui viene eseguito il backup su basi regolare indipendentemente dagli aggiornamenti). Per esempi di dati statici e dinamici, fare riferimento a Tabella 3 a pagina 61.

Per eseguire il backup del sistema, effettuare le seguenti operazioni:

- Eseguire il backup del repository corrente ICS Express mediante il programma di utilità `repos_copy`. Ad esempio, si supponga che l'istanza InterChange Server Express si chiami `WICSEX` e che si collega con nome utente `admin` e password `null`. Il seguente comando `repos_copy` crea una copia di backup degli oggetti del repository in un file denominato `RepositoryExpress.txt`:

```
repos_copy -sWICSEX -oRepositoryExpress.txt -uadmin -pnull
```

- Eseguire il backup della directory del prodotto. In questa copia di backup vanno inseriti tutti gli elementi personalizzati, come ad esempio:

- I file `.jar` personalizzati (come i gestori dati personalizzati) e i pacchetti Java, che di solito si trovano nella directory `lib` all'interno della directory del prodotto

- Tutti gli script di avvio

- Il file di configurazione per WebSphere MQ, che si trova nella seguente directory:

```
dir_prodotto\mqseries\crossworlds_mq.tst
```

Si consiglia di eseguire un backup dell'intera directory di InterChange Server Express.

- Contattare l'amministratore del sistema perché esegua il backup dell'intera struttura di file. E' necessario copiare anche le impostazioni dell'ambiente e altri file.
- Contattare l'amministratore del sistema perché esegua il backup di IBM WebSphere MQ.
- Contattare l'amministratore del database perché esegua il backup del database.
 - tale backup deve essere completo e deve comprendere le informazioni sullo schema e le procedure memorizzate. Se il sistema è stato configurato per utilizzare i database *oltre* al database del magazzino ICS Express, verificare che la copia di backup contenga anche questi database.
 - Rilasciare le tabelle del repository dal database che contiene il repository ICS. Verificare di eseguire il backup del repository *prima* di rilasciare le tabelle del repository.

Nota: Per la migrazione del database in-place: Non rilasciare le tabelle di repository. Consultare la documentazione del server del database per istruzioni su come eseguire i backup e aggiornare il software del database.

Per eseguire questa operazioni, utilizzare il programma di utilità per i database appropriato. Ad esempio, con DB2 è possibile utilizzare il programma di utilità `export`. Per le relative istruzioni, consultare la documentazione del server del database.

Nella Tabella 3 è riportato come eseguire il backup di diversi componenti:

Tabella 3. Metodi di backup per i dati

Tipo di dati	Metodo di backup
Dati statici	
Repository	Utilizzare il programma di utilità repos_copy per salvare alcuni o tutti i componenti di sistema personalizzati. Per ulteriori informazioni, consultare la descrizione su come eseguire il backup dei componenti nel manuale <i>System Administration Guide</i> .
File di classe Java per le mappe personalizzate (.class)	Per includere questi file nel backup del sistema, verificare che nella copia di backup sia presente la seguente directory: <i>dir_prodotto</i> \DLMS
Connettori personalizzati	Includere la seguente directory nel backup del sistema: <i>dir_prodotto</i> \connectors\ <i>nome_connettore</i> , dove " <i>nome_connettore</i> " è il nome del connettore personalizzato.
Script di avvio personalizzati	Se sono stati personalizzati degli script di avvio, verificare che siano stati inclusi nel backup del sistema.
File di configurazione di ICS Express (InterchangeSystem.cfg)	Includere nel backup del sistema il file di configurazione di ICS Express che si trova nella directory <i>dir_prodotto</i> .
Dati dinamici	
Riferimenti incrociati, eventi non riusciti e tabelle di relazione	Utilizzare il programma di utilità per il backup dei database. Per ulteriori informazioni, consultare la descrizione su come eseguire il backup dei componenti del sistema nel manuale <i>System Administration Guide</i> .
Tabelle di archivio degli eventi dei connettori	Utilizzare il programma di utilità per il backup dei database per il database che contiene queste tabelle.
File di log	Includere la seguente directory nel backup del sistema: <i>dir_prodotto</i> \log

Arresto del sistema

Una volta completate le copie di backup, è possibile arrestare il sistema come riportato di seguito:

1. Arrestare InterChange Server Express e i relativi componenti.
2. Arrestare il server del database.
3. Arrestare WebSphere MQ.

Per ulteriori informazioni sull'arresto del sistema, fare riferimento a *System Administration Guide*.

Aggiornamento da WebSphere Business Integration Server Express V4.4 a Express Plus V4.4

Dopo aver posto il sistema in uno stato di inattività e dopo aver eseguito le copie di backup, è possibile avviare la procedura di aggiornamento. Il Launchpad fornisce un modo per avviare il programma di installazione GUI che guida attraverso l'aggiornamento di WebSphere Business Integration Server Express V4.4 a Express Plus V4.4. La GUI esegue le operazioni riportate di seguito:

- Installa i componenti di WebSphere Business Integration Server Express Plus e li configura come servizi.
- Installa i nuovi adattatori selezionati e li configura come servizi.
- Non elimina il database esistente.
- Conserva il repository esistente e non lo ridistribuisce.

Per richiamare il Launchpad in modo da avviare la GUI, effettuare le seguenti operazioni:

1. Selezionare il pulsante **Installa prodotto** dalla colonna sinistra del Launchpad. Verrà visualizzata la finestra **Aggiorna prodotto**.
2. Nella finestra di aggiornamento del prodotto, fare clic su **Avanti**. Verrà visualizzata la finestra **Installa server**.
3. In questa finestra, effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Se si è installata la versione 4.4 del componente **InterChange Server Express**, viene selezionata e disabilitata la casella di spunta accanto alla voce **InterChange Server Express**. Fare clic su **Avanti**.
 - Se *non* si è installata la versione 4.4 del componente **InterChange Server Express**, viene selezionata e abilitata la casella di spunta accanto alla voce **InterChange Server Express**. E' possibile procedere in uno dei due modi:
 - Lasciare la voce selezionata per installare la versione 4.4 del componente **InterChange Server Express** durante l'aggiornamento degli altri componenti installati.
 - Deselezionare la casella di spunta in modo da non installare la versione 4.4 del componente **InterChange Server Express**.Fare clic su **Avanti**.
Verrà visualizzata la finestra **Installa strumenti**.
4. Nella finestra **Installa strumenti**, effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Se si è installata la versione 4.4 degli strumenti di gestione e di sviluppo di **Toolset Express**, le caselle di spunta accanto alle voci **Strumenti di gestione** e **Strumenti di sviluppo** vengono selezionate e disabilitate. Fare clic su **Avanti**.
 - Se si è installata la versione 4.4 solo degli strumenti di gestione di **Toolset Express**, la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di gestione** viene selezionata e disabilitata e la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di sviluppo** viene selezionata e abilitata. E' possibile procedere in uno dei due modi:
 - Lasciare la voce accanto a **Strumenti di sviluppo** selezionata per installare la versione 4.4 degli strumenti di sviluppo durante l'aggiornamento di altri componenti installati.
 - Deselezionare la casella di spunta in modo da non installare la versione 4.4 degli strumenti di sviluppo.

Fare clic su **Avanti**.

Nota: Non è possibile installare soltanto gli strumenti di sviluppo. E' necessario installare anche gli strumenti di amministrazione.

- Se *non* si è installata la versione 4.4 degli strumenti di gestione e di sviluppo di **Toolset Express**, le caselle di spunta accanto alle voci **Strumenti di gestione** e **Strumenti di sviluppo** vengono selezionate e disabilitate. In questo caso, è possibile procedere in uno dei tre modi:
 - Lasciare entrambe le caselle selezionate per installare la versione 4.4 degli strumenti di gestione e di sviluppo durante l'aggiornamento di altri componenti installati.
 - Lasciare la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di gestione** selezionata e deselezionare la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di sviluppo** per installare la versione 4.4 solo degli strumenti di gestione.

Nota: Non è possibile installare soltanto gli strumenti di sviluppo. E' necessario installare anche gli strumenti di amministrazione.

- Deselezionare entrambe le caselle di spunta in modo da non installare la versione 4.4 degli strumenti di amministrazione e di sviluppo.

Suggerimento: Deselezionare prima la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di sviluppo**. Questa azione abilita la casella di spunta accanto a **Strumenti di gestione**, in modo da poterne annullare la selezione.

Fare clic su **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra Installa adattatori.

5. Nella finestra Installa adattatori, se sono stati installati gli adattatori versione 4.4, la casella di spunta accanto a ogni adattatore installato è selezionata e disabilitata. Inoltre, se non è già stato installato Adattatore per JText, questa voce è selezionata automaticamente in quanto è necessaria per eseguire l'esempio Test sistema. L'esempio Test sistema fa parte del componente Esempi, che può essere selezionato dalla finestra Installa esempi come descritto in 6. Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Se non si desidera installare altri adattatori oltre a quelli già installati, deselezionare la casella di spunta accanto a Adattatore per JText e fare clic su **Avanti**.
 - Se si desidera installare soltanto Adattatore per JText oltre a quelli già selezionati, lasciare selezionata la relativa casella di spunta e fare clic su **Avanti**.
 - Se oltre a Adattatore per JText e agli adattatori già selezionati, si desidera installare anche altri adattatori, lasciare selezionata la casella di spunta accanto a Adattatore per JText, selezionare le caselle di spunta relative agli adattatori che si desidera selezionare e fare clic su **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra Installa esempi.

6. Nella finestra Installa esempi, effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Se si è installata la versione 4.4 del componente Esempi, viene selezionata e disabilitata la casella di spunta accanto alla voce **Esempi**. Fare clic su **Avanti**.
 - Se *non* si è installata la versione 4.4 del componente Esempi, viene selezionata e abilitata la casella di spunta accanto alla voce **Esempi**. E' possibile procedere in uno dei due modi:
 - Lasciare la voce selezionata per installare la versione 4.4 del componente Esempi durante l'aggiornamento degli altri componenti installati.
 - Deselezionare la casella di spunta in modo da non installare la versione 4.4 del componente Esempi.

Fare clic su **Avanti**.

Nota: Il componente Esempi richiede l'installazione di InterChange Server Express, Toolset Express e JText Adapter. Per questo motivo, quando si seleziona l'installazione del componente Esempi, vengono installati anche InterChange Server Express, Toolset Express e JText Adapter, indipendentemente se questi sono stati selezionati nei pannelli precedenti.

Verrà visualizzata la finestra Prerequisiti software.

7. Nella finestra Prerequisiti software, vengono riportati i prerequisiti richiesti. Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Se nella finestra Prerequisiti software è riportato che non è necessario alcun prerequisito aggiuntivo, passare a 8.
 - Se lo schermo Prerequisiti software indica che sono necessari ulteriori prerequisiti, fare riferimento al Passo 3 a pagina 12 per istruzioni su come installare i prerequisiti e alla sezione “Prerequisiti software” a pagina 21 per ulteriori informazioni sui prerequisiti.
8. Selezionare il pulsante **Installa prodotto** nella parte inferiore della finestra Prerequisiti software.
- Viene visualizzata la finestra Accordo di licenza software.
9. Leggere e accettare i termini dell’Accordo di licenza software selezionando il pulsante d’opzione accanto a **Accetto i termini dell’accordo di licenza**, quindi selezionare **Avanti**.
- Si verifica una delle seguenti opzioni:
- Se il componente InterChange Server Express è già installato e verrà aggiornato se si sta installando il componente InterChange Server Express durante l’aggiornamento, il programma di installazione controlla se esistono i prerequisiti adatti e che siano configurati correttamente. Il numero massimo di processori fisici che può essere utilizzato con la macchina del server è limitato a due processori. Fare riferimento ai termini di licenza del prodotto per ulteriori dettagli.
 - Se le condizioni dei prerequisiti non sono soddisfatte, viene visualizzato un messaggio di errore e sarà necessario annullare il processo di installazione.
 - Se invece i prerequisiti sono presenti, viene avviato il processo di installazione. In questo caso, continuare con le istruzioni al passo 11.
 - Se invece il componente InterChange Server Express non è stato installato e non verrà installato durante l’aggiornamento, verrà visualizzata la finestra Configurazione del server dei nomi. In questo caso, continuare con le istruzioni al passo 10.
10. In questa finestra, specificare l’indirizzo IP del computer su cui è stato installato (o su cui si desidera installare) il componente InterChange Server Express e fare clic su **Avanti** per avviare il processo di installazione. Fare riferimento alla sezione “Ulteriori informazioni sull’installazione personalizzata” a pagina 20 per ulteriori informazioni sul server dei nomi.
11. Il programma di installazione verificherà che sia disponibile spazio su disco a sufficienza per l’installazione:
- Se non è presente sufficiente spazio, il pulsante **Avanti** risulta disabilitato in quanto il processo di installazione non può essere completato con lo spazio fornito. In questo caso, è necessario fare clic su **Indietro** e deselezionare alcune funzioni da installare oppure liberare dello spazio sull’unità specificata.
 - Se invece lo spazio è disponibile, il processo di installazione e di configurazione può cominciare. Vengono visualizzate una serie di finestre informative. Una volta completata l’installazione e la configurazione, viene visualizzata una finestra di riepilogo successiva all’installazione, che indica se il processo è riuscito correttamente o se si sono rilevati dei problemi. Selezionare **Fine** per uscire dalla GUI.

Aggiornamento da WebSphere Business Integration Server Express V4.3.1 a Express V4.4

Dopo aver posto il sistema in uno stato di inattività e dopo aver eseguito le copie di backup, è possibile avviare la procedura di aggiornamento. Il Launchpad fornisce un modo per avviare il programma di installazione GUI che guida attraverso l'aggiornamento di WebSphere Business Integration Server Express V4.3.1 a WebSphere Business Integration Server Express V4.4. La GUI esegue le operazioni riportate di seguito:

- Installa i componenti del prodotto WebSphere Business Integration Server Express V4.4 e li configura come servizi.
- Installa i nuovi adattatori selezionati e li configura come servizi.
- Non elimina il database esistente.
- Conserva il repository esistente e non lo ridistribuisce.
- Tutti i ruoli di sicurezza di accesso basati sui ruoli impostati precedentemente per Failed Event Manager non vengono conservati (è possibile creare nuovi ruoli di sicurezza come descritto nella Guida all'implementazione del sistema).

Per richiamare il Launchpad in modo da avviare la GUI, effettuare le seguenti operazioni:

1. Selezionare il pulsante **Installa prodotto** dalla colonna sinistra del Launchpad. Verrà visualizzata la finestra **Aggiorna prodotto**.
2. Nella finestra di aggiornamento del prodotto, fare clic su **Avanti**. Verrà visualizzata la finestra **Installa server**.
3. In questa finestra, effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Se si è installata la versione 4.3.1 del componente **InterChange Server Express**, viene selezionata e disabilitata la casella di spunta accanto alla voce **InterChange Server Express**. Fare clic su **Avanti**.
 - Se *non* si è installata la versione 4.3.1 del componente **InterChange Server Express**, viene selezionata e abilitata la casella di spunta accanto alla voce **InterChange Server Express**. E' possibile procedere in uno dei due modi:
 - Lasciare la voce selezionata per installare la versione 4.4 del componente **InterChange Server Express** durante l'aggiornamento degli altri componenti installati.
 - Deselezionare la casella di spunta in modo da non installare la versione 4.4 del componente **InterChange Server Express**.Fare clic su **Avanti**.
Verrà visualizzata la finestra **Installa strumenti**.
4. Nella finestra **Installa strumenti**, effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Se è stata installata la versione 4.3.1 degli strumenti di sviluppo e di amministrazione di **Toolset Express**, le caselle di spunta accanto alle voci **Strumenti di amministrazione** e **Strumenti di gestione** sono selezionate e disabilitate. Fare clic su **Avanti**.
 - Se si è installata la versione 4.3.1 solo degli strumenti di gestione di **Toolset Express**, la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di gestione** viene selezionata e disabilitata e la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di sviluppo** viene selezionata e abilitata. E' possibile procedere in uno dei due modi:

- Lasciare la voce accanto a **Strumenti di sviluppo** selezionata per installare la versione 4.4 degli strumenti di sviluppo durante l'aggiornamento di altri componenti installati.
- Deselezionare la casella di spunta in modo da non installare la versione 4.4 degli strumenti di sviluppo.

Fare clic su **Avanti**.

Nota: Non è possibile installare soltanto gli strumenti di sviluppo. E' necessario installare anche gli strumenti di amministrazione.

- Se invece *non* è stata installata la versione 4.3.1 degli strumenti di amministrazione e di sviluppo di Toolset Express, le relative caselle di spunta sono selezionate e abilitate. In questo caso, è possibile procedere in uno dei tre modi:
 - Lasciare selezionate entrambe le caselle di spunta in modo da installare la versione 4.3.1 degli strumenti di amministrazione e di sviluppo durante l'aggiornamento degli altri componenti installati.
 - Lasciare la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di gestione** selezionata e deselezionare la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di sviluppo** per installare la versione 4.4 solo degli strumenti di gestione.

Nota: Non è possibile installare soltanto gli strumenti di sviluppo. E' necessario installare anche gli strumenti di amministrazione.

- Deselezionare entrambe le caselle di spunta in modo da non installare la versione 4.4 degli strumenti di amministrazione e di sviluppo.

Suggerimento: Deselezionare prima la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di sviluppo**. Questa azione abilita la casella di spunta accanto a **Strumenti di gestione**, in modo da poterla deselezionare.

Fare clic su **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra Installa adattatori.

5. Nella finestra Installa adattatori, se sono stati installati gli adattatori versione 4.3.1, la casella di spunta accanto a ogni adattatore installato è selezionata e disabilitata. Inoltre, se non è già stato installato Adattatore per JText, questa voce è selezionata automaticamente in quanto è necessaria per eseguire l'esempio Test sistema. L'esempio Test sistema fa parte del componente Esempi, che può essere selezionato dalla finestra Installa esempi come descritto in 6. Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Se non si desidera installare altri adattatori oltre a quelli già installati, deselezionare la casella di spunta accanto a Adattatore per JText e fare clic su **Avanti**.
 - Se si desidera installare soltanto Adattatore per JText oltre a quelli già selezionati, lasciare selezionata la relativa casella di spunta e fare clic su **Avanti**.
 - Se oltre a Adattatore per JText e agli adattatori già selezionati, si desidera installare anche altri adattatori, lasciare selezionata la casella di spunta accanto a Adattatore per JText, selezionare le caselle di spunta relative agli adattatori che si desidera selezionare e fare clic su **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra Installa esempi.

6. Nella finestra Installa esempi, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Se si è installata la versione 4.3.1 del componente Esempi, viene selezionata e disabilitata la casella di spunta accanto alla voce **Esempi**. Fare clic su **Avanti**.
- Se *non* si è installata la versione 4.3.1 del componente Esempi, viene selezionata e abilitata la casella di spunta accanto alla voce **Esempi**. E' possibile procedere in uno dei due modi:
 - Lasciare la voce selezionata per installare la versione 4.4 del componente Esempi durante l'aggiornamento degli altri componenti installati.
 - Deselezionare la casella di spunta in modo da non installare la versione 4.4 del componente Esempi.

Fare clic su **Avanti**.

Nota: Il componente Esempi richiede l'installazione di InterChange Server Express, Toolset Express e JText Adapter. Per questo motivo, quando si seleziona l'installazione del componente Esempi, vengono installati anche InterChange Server Express, Toolset Express e JText Adapter, indipendentemente se questi sono stati selezionati nei pannelli precedenti.

Verrà visualizzata la finestra Prerequisiti software.

7. Nella finestra Prerequisiti software, vengono riportati i prerequisiti richiesti. Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Se nella finestra Prerequisiti software è riportato che non è necessario alcun prerequisito aggiuntivo, passare a 8.
- Se lo schermo Prerequisiti software indica che sono necessari ulteriori prerequisiti, fare riferimento al Passo 3 a pagina 12 per istruzioni su come installare i prerequisiti e a "Prerequisiti software" a pagina 21 per ulteriori informazioni sui prerequisiti.

8. Selezionare il pulsante **Installa prodotto** nella parte inferiore della finestra Prerequisiti software.

Viene visualizzata la finestra Accordo di licenza software.

9. Leggere e accettare i termini dell'Accordo di licenza software selezionando il pulsante d'opzione accanto a **Accetto i termini dell'accordo di licenza**, quindi selezionare **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra di controllo dell'aggiornamento.

10. In questa finestra, fare clic su **Avanti**.

Si verifica una delle seguenti opzioni:

- Se il componente InterChange Server Express è già installato e verrà aggiornato se si sta installando il componente InterChange Server Express durante l'aggiornamento, il programma di installazione controlla se esistono i prerequisiti adatti e che siano configurati correttamente. Il numero massimo di processori fisici che può essere utilizzato con la macchina del server è limitato a due processori. Fare riferimento ai termini di licenza del prodotto per ulteriori dettagli.
 - Se le condizioni dei prerequisiti non sono soddisfatte, viene visualizzato un messaggio di errore e sarà necessario annullare il processo di installazione.
 - Se invece i prerequisiti sono presenti, viene avviato il processo di installazione. In questo caso, continuare con le istruzioni al passo 12 a pagina 68.

- Se invece il componente InterChange Server Express non è stato installato e non verrà installato durante l'aggiornamento, verrà visualizzata la finestra Configurazione del server dei nomi. In questo caso, continuare con le istruzioni al passo 11.
11. In questa finestra, specificare l'indirizzo IP del computer su cui è stato installato (o su cui si desidera installare) il componente InterChange Server Express e fare clic su **Avanti** per avviare il processo di installazione. Fare riferimento alla sezione "Ulteriori informazioni sull'installazione personalizzata" a pagina 20 per ulteriori informazioni sul server dei nomi.
 12. Il programma di installazione verificherà che sia disponibile spazio su disco a sufficienza per l'installazione:
 - Se non è presente sufficiente spazio, il pulsante **Avanti** risulta disabilitato in quanto il processo di installazione non può essere completato con lo spazio fornito. In questo caso, è necessario fare clic su **Indietro** e deselezionare alcune funzioni da installare oppure liberare dello spazio sull'unità specificata.
 - Se invece lo spazio è disponibile, il processo di installazione e di configurazione può cominciare. Vengono visualizzate una serie di finestre informative. Una volta completata l'installazione e la configurazione, viene visualizzata una finestra di riepilogo successiva all'installazione, che indica se il processo è riuscito correttamente o se si sono rilevati dei problemi. Selezionare **Fine** per uscire dalla GUI.

Aggiornamento da WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3.1 a Express Plus V4.4

Dopo aver posto il sistema in uno stato di inattività e dopo aver eseguito le copie di backup, è possibile avviare la procedura di aggiornamento. Il Launchpad fornisce un modo per avviare il programma di installazione GUI che guida attraverso l'aggiornamento di WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3.1 a WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.4. La GUI esegue le operazioni riportate di seguito:

- Installa i componenti del prodotto WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.4 e li configura come servizi.
- Installa i nuovi adattatori selezionati e li configura come servizi.
- Non elimina il database esistente.
- Conserva il repository esistente e non lo ridistribuisce.
- Tutti i ruoli di sicurezza di accesso basati sui ruoli impostati precedentemente per Failed Event Manager non vengono conservati (è possibile creare nuovi ruoli di sicurezza come descritto nella *Guida all'implementazione del sistema*).

Nota: Se si è installata la versione 4.3.1 di Adapter o Collaboration Capacity Packs per WebSphere Business Integration Server Express Plus, è necessario aggiornarli alla versione 4.4, *dopo* aver aggiornato il prodotto WebSphere Business Integration Server Express Plus. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle sezioni "Aggiornamento Adapter Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3.1 a V4.4" a pagina 72 e "Aggiornamento Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3.1 a V4.4" a pagina 74.

Per richiamare il Launchpad in modo da avviare la GUI, effettuare le seguenti operazioni:

1. Selezionare il pulsante **Installa prodotto** dalla colonna sinistra del Launchpad.

Verrà visualizzata la finestra Aggiorna prodotto.

2. Nella finestra di aggiornamento del prodotto, fare clic su **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra Installa server.

3. In questa finestra, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Se si è installata la versione 4.3.1 del componente InterChange Server Express, viene selezionata e disabilitata la casella di spunta accanto alla voce **InterChange Server Express**. Fare clic su **Avanti**.
- Se *non* si è installata la versione 4.3.1 del componente InterChange Server Express, viene selezionata e abilitata la casella di spunta accanto alla voce **InterChange Server Express**. E' possibile procedere in uno dei due modi:
 - Lasciare la voce selezionata per installare la versione 4.4 del componente InterChange Server Express durante l'aggiornamento degli altri componenti installati.
 - Deselezionare la casella di spunta in modo da non installare la versione 4.4 del componente InterChange Server Express.

Fare clic su **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra Installa strumenti.

4. Nella finestra Installa strumenti, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Se è stata installata la versione 4.3.1 degli strumenti di sviluppo e di amministrazione di Toolset Express, le caselle di spunta accanto alle voci **Strumenti di amministrazione** e **Strumenti di gestione** sono selezionate e disabilitate. Fare clic su **Avanti**.
- Se si è installata la versione 4.3.1 solo degli strumenti di gestione di Toolset Express, la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di gestione** viene selezionata e disabilitata e la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di sviluppo** viene selezionata e abilitata. E' possibile procedere in uno dei due modi:
 - Lasciare selezionata la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di sviluppo** per installare la versione 4.3.1 degli strumenti di sviluppo durante l'aggiornamento degli altri componenti installati.
 - Deselezionare la casella di spunta in modo da non installare la versione 4.4 degli strumenti di sviluppo.

Fare clic su **Avanti**.

Nota: Non è possibile installare soltanto gli strumenti di sviluppo. E' necessario installare anche gli strumenti di amministrazione.

- Se invece *non* è stata installata la versione 4.3.1 degli strumenti di amministrazione e di sviluppo di Toolset Express, le relative caselle di spunta sono selezionate e abilitate. In questo caso, è possibile procedere in uno dei tre modi:
 - Lasciare selezionate entrambe le caselle di spunta in modo da installare la versione 4.4 degli strumenti di amministrazione e di sviluppo durante l'aggiornamento degli altri componenti installati.
 - Lasciare la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di gestione** selezionata e deselezionare la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di sviluppo** per installare la versione 4.4 solo degli strumenti di gestione.

Nota: Non è possibile installare soltanto gli strumenti di sviluppo. E' necessario installare anche gli strumenti di amministrazione.

- Deselezionare entrambe le caselle di spunta in modo da non installare la versione 4.4 degli strumenti di amministrazione e di sviluppo.

Suggerimento: Deselezionare prima la casella di spunta accanto alla voce **Strumenti di sviluppo**. Questa azione abilita la casella di spunta accanto a **Strumenti di gestione**, in modo da poterne annullare la selezione.

Fare clic su **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra Installa adattatori.

5. Nella finestra Installa adattatori, se sono stati installati gli adattatori versione 4.3.1, la casella di spunta accanto a ogni adattatore installato è selezionata e disabilitata. Inoltre, se non è già stato installato Adattatore per JText, questa voce è selezionata automaticamente in quanto è necessaria per eseguire l'esempio Test sistema. L'esempio Test sistema fa parte del componente Esempi, che può essere selezionato dalla finestra Installa esempi come descritto in 6. Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Se non si desidera installare altri adattatori oltre a quelli già installati, deselezionare la casella di spunta accanto a Adattatore per JText e fare clic su **Avanti**.
- Se si desidera installare soltanto Adattatore per JText oltre a quelli già selezionati, lasciare selezionata la relativa casella di spunta e fare clic su **Avanti**.
- Se oltre a Adattatore per JText e agli adattatori già selezionati, si desidera installare anche altri adattatori, lasciare selezionata la casella di spunta accanto a Adattatore per JText, selezionare le caselle di spunta relative agli adattatori che si desidera selezionare e fare clic su **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra Installa esempi.

Importante: E' possibile installare tutti gli adattatori che si desidera. Tuttavia, è possibile registrare con InterChange Server Express un massimo di *cinque* adattatori se si sta installando WebSphere Business Integration Server Express Plus.

6. Nella finestra Installa esempi, effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Se si è installata la versione 4.3.1 del componente Esempi, viene selezionata e disabilitata la casella di spunta accanto alla voce **Esempi**. Fare clic su **Avanti**.
 - Se *non* si è installata la versione 4.3.1 del componente Esempi, viene selezionata e abilitata la casella di spunta accanto alla voce **Esempi**. E' possibile procedere in uno dei due modi:
 - Lasciare la voce selezionata per installare la versione 4.4 del componente Esempi durante l'aggiornamento degli altri componenti installati.
 - Deselezionare la casella di spunta in modo da non installare la versione 4.4 del componente Esempi.

Fare clic su **Avanti**.

Verrà visualizzata la finestra Prerequisiti software.

Nota: Il componente Esempi richiede l'installazione di InterChange Server Express, Toolset Express e JText Adapter. Per questo motivo, quando si seleziona l'installazione del componente Esempi, vengono installati anche InterChange Server Express, Toolset Express e JText Adapter, indipendentemente se questi sono stati selezionati nei pannelli precedenti.

7. Nella finestra Prerequisiti software, vengono riportati i prerequisiti richiesti. Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Se nella finestra Prerequisiti software è riportato che non è necessario alcun prerequisito aggiuntivo, passare a 8.
 - Se lo schermo Prerequisiti software indica che sono necessari ulteriori prerequisiti, fare riferimento al Passo 3 a pagina 12 per istruzioni su come installare i prerequisiti e a “Prerequisiti software” a pagina 21 per ulteriori informazioni sui prerequisiti.
8. Selezionare il pulsante **Installa prodotto** nella parte inferiore della finestra Prerequisiti software.
Viene visualizzata la finestra Accordo di licenza software.
9. Leggere e accettare i termini dell’Accordo di licenza software selezionando il pulsante d’opzione accanto a **Accetto i termini dell’accordo di licenza**, quindi selezionare **Avanti**.
Verrà visualizzata la finestra di controllo dell’aggiornamento.
10. In questa finestra, fare clic su **Avanti**.
Si verifica una delle seguenti opzioni:
 - Se il componente InterChange Server Express è già installato e verrà aggiornato se si sta installando il componente InterChange Server Express durante l’aggiornamento, il programma di installazione controlla se esistono i prerequisiti adatti e che siano configurati correttamente. Il numero massimo di processori fisici che può essere utilizzato con la macchina del server è limitato a due processori. Fare riferimento ai termini di licenza del prodotto per ulteriori dettagli.
 - Se le condizioni dei prerequisiti non sono soddisfatte, viene visualizzato un messaggio di errore e sarà necessario annullare il processo di installazione.
 - Se invece i prerequisiti sono presenti, viene avviato il processo di installazione. In questo caso, continuare con le istruzioni al passo 12.
 - Se invece il componente InterChange Server Express non è stato installato e non verrà installato durante l’aggiornamento, verrà visualizzata la finestra Configurazione del server dei nomi. In questo caso, continuare con le istruzioni al passo 11.
11. In questa finestra, specificare l’indirizzo IP del computer su cui è stato installato (o su cui si desidera installare) il componente InterChange Server Express e fare clic su **Avanti** per avviare il processo di installazione. Fare riferimento alla sezione “Ulteriori informazioni sull’installazione personalizzata” a pagina 20 per ulteriori informazioni sul server dei nomi.
12. Il programma di installazione verificherà che sia disponibile spazio su disco a sufficienza per l’installazione:
 - Se non è presente sufficiente spazio, il pulsante **Avanti** risulta disabilitato in quanto il processo di installazione non può essere completato con lo spazio fornito. In questo caso, è necessario fare clic su **Indietro** e deselezionare alcune funzioni da installare oppure liberare dello spazio sull’unità specificata.
 - Se invece lo spazio è disponibile, il processo di installazione e di configurazione può cominciare. Vengono visualizzate una serie di finestre informative. Una volta completata l’installazione e la configurazione, viene visualizzata una finestra di riepilogo successiva all’installazione, che indica se il processo è riuscito correttamente o se si sono rilevati dei problemi. Selezionare **Fine** per uscire dalla GUI.

Se si è installata la versione 4.3.1 di Adapter o Collaboration Capacity Packs per WebSphere Business Integration Server Express Plus, è necessario ugualmente aggiornarli alla versione 4.4. Per maggiori dettagli, fare riferimento alle sezioni "Aggiornamento Adapter Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3.1 a V4.4" e "Aggiornamento Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3.1 a V4.4" a pagina 74.

Aggiornamento Adapter Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3.1 a V4.4

Questa procedura aggiorna uno o più adattatori installati dalla versione 4.3.1 di Adapter Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus alla versione 4.4. Inoltre, consente di installare un adattatore aggiuntivo durante il processo di aggiornamento. Si assume quanto riportato di seguito:

- WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.4 è già installato sulla macchina.
- Sono disponibili privilegi da amministratore sulla macchina su cui si sta aggiornando l'adattatore.
- WebSphere Business Integration Server Express V4.4 non è installato sulla stessa macchina sulla quale si sta installando l'adattatore. (Adapter Capacity Packs può essere utilizzato solo con un'installazione esistente di WebSphere Business Integration Server Express Plus 4.4.)
- Se gli adattatori da aggiornare o installare non esistono sulla stessa macchina di InterChange Server Express, esiste un'installazione di WebSphere MQ 5.3.0.2 CSD07 sulla stessa macchina su cui l'adattatore verrà aggiornato o installato.
- Perché la licenza dell'adattatore venga registrata correttamente, InterChange Server Express *deve essere in esecuzione* e, se installato su una macchina remota, deve essere possibile accedervi.

Il Launchpad fornisce un modo per avviare il programma di installazione della GUI che guida l'utente attraverso le fasi del processo di aggiornamento degli adattatori da Adapter Capacity Pack. La GUI aggiorna gli adattatori installati, installa un nuovo adattatore se selezionato e configura tutti gli adattatori come servizi.

Per richiamare il Launchpad in modo da avviare la GUI, effettuare le seguenti operazioni:

1. Selezionare il pulsante **Installa Capacity Pack** dalla colonna sinistra del Launchpad.
Viene visualizzato il pannello Installa Capacity Pack, in cui sono presenti due pulsanti.
2. Selezionare **Installa Adapter Capacity Pack** in modo da avviare la GUI per installare il Adapter Capacity Pack.
Verrà visualizzata la finestra di benvenuto.
3. Nella finestra Benvenuti, selezionare **Avanti**.
Viene visualizzata la finestra Accordo di licenza software.
4. Leggere e accettare i termini dell'Accordo di licenza software selezionando il pulsante d'opzione accanto a **Accetto i termini dell'accordo di licenza**, quindi selezionare **Avanti**.
Verrà visualizzata la finestra di controllo dell'aggiornamento.
5. In questa finestra, fare clic su **Avanti**.

Il programma di installazione controlla che i prerequisiti elencati all'inizio di questa sezione siano soddisfatti. Se tali requisiti non sono soddisfatti, sarà necessario interrompere il processo di installazione facendo clic sul pulsante **Annulla**. Se invece tutti i prerequisiti sono stati soddisfatti, verrà visualizzata la finestra delle caratteristiche.

6. Nella finestra relativa alle caratteristiche, verranno visualizzati soltanto gli adattatori che non sono ancora installati. Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Se non si desidera installare altri adattatori oltre a quelli che si sta aggiornando, fare clic su **Avanti**.
 - Se invece si desidera installare un altro adattatore, selezionarlo dall'elenco di adattatori disponibili e fare clic su **Avanti**. Per ulteriori informazioni su quale adattatore selezionare, fare riferimento alla sezione "Selezione dell'adattatore da installare" a pagina 41.Viene visualizzata una delle seguenti finestre:
 - Se InterChange Server Express è stato installato sulla macchina locale, fare clic su **Avanti** per avviare il processo di aggiornamento.
 - Se invece InterChange Server Express è stato impostato su una macchina remota, viene visualizzata la finestra di configurazione dell'indirizzo IP del server. In questo caso, passare a 7.
7. In questa finestra, specificare l'indirizzo IP del computer su cui è stato installato il componente InterChange Server Express. Se InterChange Server Express è stato installato su una macchina OS/400, selezionare la casella di spunta accanto alla voce **InterChange Server Express su OS/400**. Quindi, fare clic su **Avanti**. Viene visualizzata una delle seguenti finestre:
 - Se è stata selezionata la casella di spunta accanto alla voce **InterChange Server Express su OS/400**, viene visualizzata la finestra per la configurazione del nome del server. In questo caso, passare a 8.
 - Se invece la casella di spunta non è stata selezionata, viene visualizzata la finestra per l'immissione della password di InterChange Server Express. In questo caso, passare a 9.
8. nella finestra di configurazione del nome del server, effettuare le seguenti operazioni:
 - a. Immettere il nome dell'istanza di InterChange Server Express sulla macchina OS/400. (Il valore predefinito è QWBIDFT44. Se è stato assegnato un nome differente all'istanza, specificarlo.

Quindi, fare clic su **Avanti**.

Viene visualizzata una finestra di riepilogo della pre-installazione.

9. Nella finestra di riepilogo della pre-installazione, verificare le selezioni effettuate e il percorso di installazione, quindi scegliere **Avanti**.

Il programma di installazione verificherà che sia disponibile spazio su disco a sufficienza per l'installazione. L'installazione procede come riportato di seguito:

- Se non è presente sufficiente spazio, il pulsante **Avanti** risulta disabilitato in quanto il processo di installazione non può essere completato con lo spazio fornito. In questo caso, è necessario fare clic su **Indietro** e liberare dello spazio nell'unità specificata.
- Se invece lo spazio è disponibile, il processo di installazione e di configurazione può cominciare. Una volta completato il processo di installazione e configurazione, il programma di installazione prova a collegarsi al server per registrare la licenza per l'adattatore. Una finestra di

dialogo di messaggio informa che l'adattatore è stato registrato correttamente; una finestra di errore notifica se la registrazione non è stata completata correttamente.

- Fare clic su **OK** per chiudere la finestra. Viene visualizzata la finestra di riepilogo post-installazione, che indica se il processo è stato completato correttamente oppure se si sono verificati dei problemi.
10. Nella finestra di riepilogo della post-installazione, selezionare **Fine** per uscire dalla GUI per l'installazione.

Se si è installata una versione 4.3.1 di Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Express Plus, è necessario aggiornarlo ugualmente alla versione 4.4. Per maggiori dettagli, fare riferimento alla sezione "Aggiornamento Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3.1 a V4.4".

Aggiornamento Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3.1 a V4.4

Questa procedura aggiorna la versione 4.3.1 di Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus alla versione 4.4. Si assume quanto riportato di seguito:

- Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3.1 è già installato sulla macchina e ora si sta installando V4.4.
- Sono disponibili privilegi da amministratore sulla macchina su cui si sta eseguendo l'aggiornamento di Collaboration Capacity Pack.
- Il Collaboration Capacity Pack verrà installato sulla stessa macchina su cui è presente il componente InterChange Server Express.
- Il componente InterChange Server Express *non* è in esecuzione.

Il Launchpad fornisce un modo per avviare il programma di installazione della GUI che guida l'utente attraverso le fasi del processo di aggiornamento di un Collaboration Capacity Pack. La GUI per il Collaboration Capacity Pack aggiorna il gruppo di collaborazione selezionato e distribuisce il contenuto installato su InterChange Server Express.

Per richiamare il Launchpad in modo da avviare la GUI, effettuare le seguenti operazioni:

1. Selezionare il pulsante **Installa Capacity Pack** dalla colonna sinistra del Launchpad. Viene visualizzato il pannello Installa Capacity Pack, in cui sono presenti due pulsanti.
2. Selezionare **Installa Collaboration Capacity Pack** in modo da avviare la GUI per installare una collaborazione dal Collaboration Capacity Pack. Per prima cosa, il Launchpad controlla se il componente InterChange Server Express di WebSphere Business Integration Server Express Plus è installato sulla macchina locale. Quindi:
 - Se il componente InterChange Server Express non è installato sulla macchina locale, un'avvertenza può indicare all'utente che l'installazione potrebbe non essere eseguita correttamente. Selezionare **Annulla** per annullare il processo di installazione oppure **Installa** per continuare. Se si desidera procedere con l'installazione, viene visualizzata la finestra Benvenuti.
 - Se invece InterChange Server Express è installato sulla macchina locale, viene visualizzata direttamente la finestra Benvenuti.
3. Nella finestra di benvenuto, fare clic su **Avanti**.

Viene visualizzata la finestra Accordo di licenza software.

4. Leggere e accettare i termini dell'Accordo di licenza software selezionando il pulsante d'opzione accanto a **Accetto i termini dell'accordo di licenza**, quindi selezionare **Avanti**.

Il programma di installazione controlla che i prerequisiti elencati all'inizio di questa sezione siano soddisfatti. Se tali requisiti non sono soddisfatti, sarà necessario interrompere il processo di installazione facendo clic sul pulsante **Annulla**. Se invece tutti i prerequisiti sono stati soddisfatti, verrà visualizzata la finestra di controllo dell'aggiornamento.

5. In questa finestra, confermare che si desidera eseguire l'aggiornamento del Collaboration Capacity Pack installato facendo clic su **Avanti**.

Il programma di installazione verificherà che sia disponibile spazio su disco a sufficienza per l'installazione. L'installazione procede come riportato di seguito:

- Se non è presente sufficiente spazio, il pulsante **Avanti** risulta disabilitato in quanto il processo di installazione non può essere completato con lo spazio fornito. In questo caso, è necessario fare clic su **Indietro** e liberare dello spazio nell'unità specificata.
 - Se invece lo spazio è disponibile, il processo di installazione e di configurazione può cominciare. Una volta completata l'installazione e la configurazione, viene visualizzata una finestra di riepilogo successiva all'installazione, che indica se il processo è riuscito correttamente o se si sono rilevati dei problemi.
6. Immettere il nome utente e la password e selezionare la casella di spunta Salva ID utente e password. Deve essere utilizzato lo stesso nome utente e password immessi nella finestra RBAC durante il processo di installazione del Launchpad.
 7. Nella finestra di riepilogo della post-installazione, selezionare **Fine** per uscire dalla GUI.

Avvio della nuova versione aggiornata

Una volta completati gli aggiornamenti, è possibile avviare WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus utilizzando la versione esistente del repository effettuando le seguenti operazioni:

1. Verificare che tutto il software di supporto richiesto sia in esecuzione. Il software di supporto include:
 - WebSphere MQ (verificare che il gestore code e il listener siano attivi e in esecuzione). Fare riferimento a "Aggiunta di un listener al servizio WebSphere MQ" a pagina 27 per ulteriori informazioni.
 - Il server del database
2. Avviare InterChange Server Express. Avviando questo componente, verrà avviato automaticamente anche Persistent Naming Server.

Per le istruzioni su come avviare InterChange Server Express, fare riferimento a "Avvio di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus" a pagina 33.

E' possibile esaminare il file InterChangeSystem.log nella directory *dir_prodotto* per verificare che l'avvio è stato completato correttamente.

Nota: Se l'avvio di InterChange Server Express non riesce in seguito all'aggiornamento del sistema, controllare la procedura di aggiornamento in modo da essere certi di aver completato tutti i passi. Se il problema persiste,

contattare l'assistenza clienti IBM prima di provare a eseguire azioni correttive o di ripristinare la copia di backup.

Verifica dell'aggiornamento

Per verificare l'avvenuto aggiornamento, è necessario controllare che lo schema del repository sia stato creato e che tutti gli oggetti sono stati caricati correttamente. E' necessario quindi eseguire alcune delle seguenti attività sulla macchina su cui è in esecuzione System Manager.

- Verificare che le code WebSphere MQ siano state create e caricate senza alcun errore. Selezionare Statistiche dal menu Server di System Manager, quindi verificare che tutte le code siano a posto.
- Verificare che tutti i connettori abbiano correttamente individuato le proprie code. Selezionare Vista Sistema dal menu Server di System Manager e verificare che i connettori abbiano un'icona di colore verde accanto al nome e che il relativo stato sia Inattivo.
- Verificare che tutti i connettori e gli oggetti business vengano visualizzati correttamente in System Manager.
- Controllare gli eventuali errori nel file di log selezionando Visualizzatore log dal menu Strumenti di System Manager.

Attenzione: Se nel file di log sono presenti degli errori, prima di poter continuare è necessario risolverli.

E' inoltre possibile controllare se l'aggiornamento è stato eseguito con successo eseguendo la procedura "Convalida veloce". Le istruzioni per questa procedura possono essere avviate facendo clic sul pulsante "Convalida veloce" dall'interfaccia Primi passi. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione Capitolo 5, "Verifica dell'installazione", a pagina 37 del Capitolo 5.

Test della versione aggiornata

Prima di passare il sistema aggiornato dalla fase di sviluppo alla fase di produzione, si consiglia di eseguire dei test su ogni interfaccia e ogni processo aziendale in esecuzione. Quando si testa un sistema, tenere presente i seguenti elementi:

- Connettori — Testare la connettività ai connettori avviando ognuno di essi. Verificare di aver apportato le modifiche alla configurazione. Nel file di log dei connettori, assicurarsi che il connettore possa collegarsi correttamente all'applicazione specificata.
- Script e procedure memorizzate — Gli script e le procedure memorizzate vanno testati soltanto se ne è stato eseguito l'aggiornamento. Gli script vanno quindi modificati in modo da includere il nuovo percorso delle directory.
- Volume e prestazioni — Se sono state effettuate delle misurazioni delle prestazioni precedenti, effettuarne delle altre e confrontare i risultati in modo da essere certi che il sistema è stabile.

Backup della versione aggiornata

Una volta completato il processo di aggiornamento, eseguire il backup del sistema WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus. Fare riferimento a "Backup del sistema" a pagina 60.

Passo successivo

L'aggiornamento di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus è completo. Se è stato eseguito l'aggiornamento a WebSphere Business Integration Server Express Plus e si desidera installare un Adapter o Collaboration Capacity Pack, fare riferimento al capitolo Capitolo 6, "Installazione di Adapter Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus", a pagina 39 o Capitolo 7, "Installazione di Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus", a pagina 43.

Appendice. Installazione e disinstallazione non presidiate

E' possibile installare o disinstallare WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus, un Adapter Capacity Pack o un Collaboration Capacity Pack senza utilizzare le interfacce grafiche fornite. Le installazioni e le disinstallazioni non presidiate vengono eseguite da una riga comandi.

In un'installazione non presidiata, le risposte che normalmente vengono specificate manualmente quando viene eseguito il programma di installazione vengono memorizzate in file di risposta di una maschera. Questo file di risposta viene quindi letto da un file eseguibile che installa i componenti. Prima di avviare questo file eseguibile, è necessario apportare le modifiche appropriate al file di risposta. All'interno di ogni file, è presente una sezione in cui sono descritte le opzioni che possono essere impostate.

Una disinstallazione non presidiata può richiedere o meno l'uso di un file di risposta.

Questo capitolo contiene le sezioni seguenti:

- "Installazione non presidiata di WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus"
- "Disinstallazione non presidiata di WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus" a pagina 80
- "Installazione non presidiata di Adapter Capacity Pack" a pagina 80
- "Disinstallazione non presidiata di Adapter Capacity Pack" a pagina 80
- "Installazione non presidiata di Collaboration Capacity Pack" a pagina 81
- "Disinstallazione non presidiata di Collaboration Capacity Pack" a pagina 81

Installazione non presidiata di WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus

I file di risposta per l'installazione non presidiata di WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus si trovano nella directory Launchpad sul CD e sono denominati come segue:

- Per l'installazione non presidiata di WebSphere Business Integration Server Express:
 - WBIserverExpressResponseFile.txt
 - WBIserverExpressResponseFile_WIN2K3.txt
- Per l'installazione non presidiata di WebSphere Business Integration Server Express Plus:
 - WBIserverExpressPlusResponseFile.txt
 - WBIserverExpressPlusResponseFile_WIN2K3.txt

Per eseguire un'installazione non presidiata, effettuare le seguenti operazioni:

1. Fare riferimento alla procedura di installazione mediante la GUI descritta Capitolo 3, "Installazione dei prerequisiti software e di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus", a pagina 7 in modo da visualizzare le opzioni di installazione e i prerequisiti richiesti. Le opzioni che possono essere impostate sono presenti anche all'interno del file di risposta.

2. Copiare il file di risposta dal CD in una directory a scelta e modificarlo con le impostazioni necessarie alla propria installazione.
3. Passare alla directory contenente il file di risposta modificato.
4. Emettere il seguente comando:

```
lettera_unità_CD\Launchpad\setupwin32.exe -silent -options <nome_file_risposta>
```

Disinstallazione non presidiata di WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus

Per eseguire una disinstallazione non presidiata di tutti i componenti di WebSphere Business Integration Server Express o Express Plus, effettuare le seguenti operazioni:

1. Passare alla directory *ProductDir*_uninstWBIserverExp44 di WebSphere Business Integration Server Express o alla directory *ProductDir*_uninstWBIserverExpPlus44 di WebSphere Business Integration Server Express Plus.
2. Emettere il seguente comando:
uninstaller.exe -silent

Nota: Potrebbe essere necessario eliminare manualmente la directory C:\IBM\WebSphereServer.

Installazione non presidiata di Adapter Capacity Pack

Il nome del file di risposta utilizzato per installare in maniera non presidiata l'Adapter Capacity Pack è *adaptercp_silent.txt* ed è presente sul CD nella directory *Launchpad\AdapterCapacityPack*.

Per eseguire un'installazione non presidiata, effettuare le seguenti operazioni:

1. Fare riferimento alla procedura di installazione mediante la GUI descritta Capitolo 6, "Installazione di Adapter Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus", a pagina 39 in modo da visualizzare le opzioni di installazione e i prerequisiti richiesti. Le opzioni che possono essere impostate sono presenti anche all'interno del file di risposta.
2. Copiare il file di risposta dal CD in una directory a scelta e modificarlo con le impostazioni necessarie alla propria installazione.
3. Passare alla directory contenente il file di risposta modificato.
4. Emettere il seguente comando:

```
lettera_unità_CD\Launchpad\AdapterCapacityPack\setupwin32.exe -silent /  
-options adaptercp_silent.txt
```

Disinstallazione non presidiata di Adapter Capacity Pack

Il nome del file di risposta utilizzato per disinstallare in maniera non presidiata l'Adapter Capacity Pack è *adaptercp_silent_uninst.txt* ed è presente sul CD nella directory *Launchpad\AdapterCapacityPack*.

Per eseguire una disinstallazione non presidiata, effettuare le seguenti operazioni:

1. Passare alla directory *ProductDir*_uninstAdapterCP44.
2. Emettere il seguente comando:
uninstaller.exe -silent

Installazione non presidiata di Collaboration Capacity Pack

Il nome del file di risposta utilizzato per installare in maniera non presidiata il Collaboration Capacity Pack è `collabcp_silent.txt` ed è presente sul CD nella directory `Launchpad\CollabCapacityPack`.

Per eseguire un'installazione non presidiata, effettuare le seguenti operazioni:

1. Fare riferimento alla procedura di installazione mediante la GUI descritta Capitolo 7, "Installazione di Collaboration Capacity Pack per WebSphere Business Integration Server Express Plus", a pagina 43 in modo da visualizzare le opzioni di installazione e i prerequisiti richiesti. Le opzioni che possono essere impostate sono presenti anche all'interno del file di risposta.
2. Copiare il file di risposta dal CD e modificarlo con le impostazioni necessarie alla propria installazione.
3. Passare alla directory contenente il file di risposta modificato.
4. Emettere il seguente comando:

```
lettera_unità_CD\Launchpad\CollabCapacityPack\setupwin32.exe -silent /  
-options collabcp_silent.txt
```

Disinstallazione non presidiata di Collaboration Capacity Pack

Per eseguire una disinstallazione non presidiata di Collaboration Capacity Pack, effettuare le seguenti operazioni:

1. Passare alla directory `ProductDir_uninstCollabCP`.
2. Emettere il seguente comando:
`uninstaller.exe -silent`

Informazioni particolari

Queste informazioni sono state sviluppate per prodotti e servizi offerti negli Stati Uniti. È possibile che negli altri paesi l'IBM non offra i prodotti, le funzioni o i servizi illustrati in questo documento. Consultare il rappresentante IBM locale per informazioni sui prodotti e sui servizi disponibili nel proprio paese. Ogni riferimento relativo a prodotti, programmi o servizi IBM non implica che solo quei prodotti, programmi o servizi IBM possano essere utilizzati. In sostituzione a quelli forniti dall'IBM, possono essere usati prodotti, programmi o servizi funzionalmente equivalenti che non comportino la violazione dei diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti dell'IBM. È comunque responsabilità dell'utente valutare e verificare la possibilità di utilizzare altri programmi e/o prodotti, fatta eccezione per quelli espressamente indicati dall'IBM. L'IBM può avere brevetti o domande di brevetto in corso relativi a quanto trattato nella presente pubblicazione. La fornitura di questa pubblicazione non implica la concessione di alcuna licenza su di essi. Chi desiderasse ricevere informazioni relative a licenze può rivolgersi per iscritto a:

*IBM Director of Commercial Relations
IBM Europe
Schoenaicher Str. 220
D - 7030 Boeblingen
Deutschland*

Per domande di autorizzazioni relative a informazioni DBCS, contattare IBM Intellectual Property Department nel proprio paese oppure inviare le domande a:

*IBM World Trade Asia Corporation Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106-0032, Japan*

Il seguente paragrafo non è valido per il Regno Unito o per tutti i paesi le cui leggi nazionali siano in contrasto con le disposizioni in esso contenute:

L'INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNISCE QUESTA PUBBLICAZIONE "NELLO STATO IN CUI SI TROVA", SENZA ALCUNA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, IVI INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcuni stati non consentono la rinuncia a garanzie esplicite o implicite in determinate transazioni; quindi la presente dichiarazione potrebbe essere non essere a voi applicabile. Questa pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Le informazioni incluse in questo documento vengono modificate su base periodica; tali modifiche vengono incorporate nelle nuove edizioni della pubblicazione. L'IBM si riserva il diritto di apportare miglioramenti e/o modifiche al prodotto o al programma descritto nel manuale in qualsiasi momento e senza preavviso. Tutti i riferimenti a siti Web non dell'IBM contenuti in questo documento sono forniti solo per consultazione. I materiali disponibili presso i siti Web non fanno parte di questo prodotto e l'utilizzo di questi è a discrezione dell'utente. Tutti i commenti e i suggerimenti inviati potranno essere utilizzati liberamente dall'IBM e diventeranno esclusiva della stessa. Coloro che detengono la licenza su questo programma e desiderano avere informazioni su di esso allo scopo di consentire (i) uno scambio di informazioni tra programmi indipendenti ed altri (compreso questo) e (ii) l'uso reciproco di tali informazioni, dovrebbero rivolgersi a:

*IBM Corporation
577 Airport Blvd., Suite 800
Burlingame, CA 94010
U.S.A*

Tali informazioni possono essere disponibili, in base ad appropriate clausole e condizioni, includendo in alcuni casi, il pagamento di una tassa. Il programma su licenza descritto in questo manuale e tutto il materiale su licenza ad esso relativo sono forniti dall'IBM nel rispetto delle condizioni previste dalla licenza d'uso. Tutti i dati sulle prestazioni riportati sono stati determinati in un ambiente controllato. Pertanto, i risultati ottenuti in altri ambienti operativi potrebbero variare significativamente. Alcune misurazioni possono essere state effettuate su sistemi del livello di sviluppo e non vi è alcuna garanzia che tali misurazioni resteranno invariate sui sistemi generalmente disponibili. Inoltre, alcune misurazioni possono essere state stimate tramite estrapolazione. I risultati reali possono variare. Gli utenti del presente documento dovranno verificare i dati applicabili per i propri ambienti specifici. Le informazioni relative a prodotti non IBM sono state ottenute dai fornitori di tali prodotti. L'IBM non ha verificato tali prodotti e, pertanto, non può garantirne l'accuratezza delle prestazioni. Eventuali commenti relativi alle prestazioni dei prodotti non IBM devono essere indirizzati ai fornitori di tali prodotti. Tutti le dichiarazioni riguardanti la direzione o le decisioni future di IBM sono soggette a variazione o ritiro senza preavviso e costituiscono solo degli obiettivi. Questa pubblicazione contiene esempi di dati e prospetti utilizzati quotidianamente nelle operazioni aziendali. Pertanto, può contenere nomi di persone, società, marchi e prodotti. Tutti i nomi contenuti nella pubblicazione sono fittizi e ogni riferimento a nomi e indirizzi reali è puramente casuale. LICENZA DI COPYRIGHT: Queste informazioni contengono programmi applicativi di esempio in lingua originale, che illustrano le tecniche di programmazione su diverse piattaforme operative. È possibile copiare, modificare e distribuire questi programmi di esempio sotto qualsiasi forma senza alcun pagamento alla IBM, allo scopo di sviluppare, utilizzare, commercializzare o distribuire i programmi applicativi in conformità alle API (application programming interface) di IBM per cui sono scritti i programmi di esempi. Questi esempi non sono stati testati approfonditamente tenendo conto di tutte le condizioni possibili. La IBM, quindi, non può garantire o assicurare l'affidabilità, la praticità o il funzionamento di questi programmi. Se questa pubblicazione viene visualizzata in formato elettronico, è possibile che le fotografie e le illustrazioni a colori non vengano visualizzate.

Informazioni sull'interfaccia di programmazione

Le informazioni sull'interfaccia di programmazione, se fornite, sono designate per creare il software applicativo utilizzando questo programma. Le interfacce di programmazione di utilizzo generale consentono di scrivere il software applicativo che ottiene i servizi degli strumenti di questo programma. Tuttavia, queste informazioni possono contenere anche le informazioni sull'ottimizzazione, modifica e diagnosi. Tali informazioni sono fornite per eseguire il debug del software applicativo.

Avvertenza: Non utilizzare queste informazioni come interfaccia di programmazione in quanto possono essere soggette a modifiche di vario genere.

Marchi

I seguenti termini sono marchi della International Business Machines Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi: i5/OS

IBM

il logo IBM

AIX

CICS

CrossWorlds

DB2

DB2 Universal Database

Domino

IMS

Informix

iSeries

Lotus

Lotus Notes

MQIntegrator

MQSeries

MVS

OS/400

Passport Advantage

SupportPac

WebSphere

z/OS

Microsoft, Windows, Windows NT e il logo Windows sono marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi. MMX, Pentium e ProShare sono marchi di Intel Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Java e tutti i marchi basati su Java sono marchi di Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Linux è un marchio di Linus Torvalds negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Nomi di altri prodotti, società e servizi possono essere marchi di altre società.

WebSphere Business Integration Server Express and Express Plus includono un software sviluppato da Eclipse Project (<http://www.eclipse.org/>).



WebSphere Business Integration Server Express, Versione 4.4 e WebSphere Business Integration Server Express Plus, Versione 4.4.

Indice analitico

A

- Adapter Capacity Pack
 - aggiornamento 72
 - disinstallazione con la GUI 41
 - disinstallazione non presidiata 80
 - installazione con la GUI 39
 - installazione non presidiata 80
- aggiornamento
 - Adapter Capacity Pack 72
 - arresto del sistema 61
 - avvio della versione aggiornata 75
 - backup del sistema 60
 - Collaboration Capacity Pack 74
 - controllo degli errori 75
 - da WebSphere Business Integration Server Express Plus V4.3 a Express Plus V4.3.1 68
 - da WebSphere Business Integration Server Express V4.3.1 a Express Plus V4.3.1 61
 - da WebSphere Business Integration Server Express V4.3 a Express V4.3.1 65
 - identificazione degli scenari di aggiornamento supportati 55
 - inserimento del sistema in uno stato di inattività 59
 - preparazione del sistema esistente 56
 - test della versione aggiornata 76
 - verifica 76
- aggiornamento dei prerequisiti software 57
- avvio
 - InterChange Server Express 33
 - System Manager 34
 - WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus 33

C

- Capacity Pack
 - adattatore 39
 - collaborazione 43
- Collaboration Capacity Pack
 - aggiornamento 74
 - disinstallazione con la GUI 46
 - disinstallazione non presidiata 81
 - installazione con la GUI 43
 - installazione non presidiata 81
- Componenti disponibili su Windows 2003 9
- Componenti disponibili su Windows XP 10
- Configurazione di Collaboration Enablement for Portal 53
- Conservazione dei progetti utente esistenti
 - aggiornamento 56
- convenzioni tipografiche v

D

- Database, installazione e configurazione 22
- DB2
 - criteri minimi 22
- disinstallazione
 - Adapter Capacity Pack 41
 - Collaboration Capacity Pack 46
 - WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus 30

F

- Failed Event Manager
 - configurazione manuale per l'utilizzo di Tomcat 52
 - configurazione se non si utilizza un server Web 50
 - configurazione se si utilizza un server Web 48, 49
 - percorso directory 29
- file di log, WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus 29
- file di risposta
 - disinstallazione non presidiata di Adapter Capacity Pack 80
 - installazione non presidiata di Adapter Capacity Pack 80
 - installazione non presidiata di Collaboration Capacity Pack 81
 - installazione non presidiata di WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus 79

G

- gestione
 - InterChange Server Express 34
 - WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus 33
- Guida di avvio rapido, visualizzazione 37

I

- IBM DB2 v8.2 Express 22
- installazione
 - Adapter Capacity Pack 39
 - Collaboration Capacity Pack 43
 - panoramica 1
 - installazione browser Web 24
 - Installazione personalizzata 16
 - Installazione Tipica 11
- InterChange Server Express
 - avvio 33
 - collegamento a System Manager 34
 - gestione 34
 - modifica della password 35

- InterChange Server Express (*Continua*)
 - registrazione 34
 - riavvio 35

L

- Launchpad
 - installazione di un Adapter Capacity Pack 39
 - installazione di un Collaboration Capacity Pack 43
 - installazione di WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus 11
 - visualizzazione della Guida di avvio rapido 37
- listener, aggiunta a WebSphere MQ service 27

M

- Microsoft SQL Server 2000 24
 - criteri minimi 24

N

- non presidiata
 - disinstallazione di Adapter Capacity Pack 80
 - disinstallazione di Collaboration Capacity Pack 81
 - disinstallazione di WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus 80
 - installazione di Adapter Capacity Pack 80
 - installazione di Collaboration Capacity Pack 81
 - installazione di WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus 79

P

- passo successivo
 - aggiornare il sistema 37
 - avvio di WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus 31
 - controllare e installare i prerequisiti software 5
 - funzioni di base di Launchpad 2
 - installare Adapter Capacity Pack 37, 77
 - installare Collaboration Capacity Pack 37
 - installazione di un Collaboration Capacity Pack 42, 77

- passo successivo (*Continua*)
 - verifica dell'installazione di WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus 35
- password, InterChange Server Express, modifica 35
- prerequisiti software 21
- Primi passi, avvio e utilizzo 24

- WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus (*Continua*)
 - disinstallazione con la GUI 30
 - disinstallazione non presidiata 80
 - gestione 33
 - installazione non presidiata 79
 - struttura delle directory 28
 - verifica dell'installazione 37
- WebSphere MQ
 - aggiunta di un listener 27

R

- registrazione di InterChange Server Express 34
- riavvio di InterChange Server Express 35
- Richiamo
 - Launchpad 4

S

- Strumenti basati sul Web
 - costituiti da System Monitor, Failed Event Manager, Web Deployment e Collaboration Enablement for Portal 48
 - costituiti da System Monitor, Failed Event Manager e Web Deployment 48, 49
- System Manager
 - avvio 34
 - collegamento a InterChange Server Express 34
- System Monitor
 - configurazione manuale per l'utilizzo di Tomcat 51
 - configurazione se non si utilizza un server Web 50
 - configurazione se si utilizza un server Web 48, 49
 - percorso directory 29

T

- Tomcat
 - configurazione degli strumenti basati su Web per l'utilizzo di Tomcat 51

V

- Verifica dell'installazione di WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus 37

W

- Web Deployment
 - configurazione se non si utilizza un server Web 50
 - configurazione se si utilizza un server Web 48, 49, 50
 - percorso directory 29
- WebSphere Business Integration Server Express e Express Plus
 - aggiornamento 55
 - avvio 33



Printed in Denmark by IBM Danmark A/S